

# Kallningken

## Taufregister 1767–1804

- 1 r. Kinder des Pfarrer Friedrich Sperber in Kallninken, welche in Karkel und Kalln(inken) geb(oren):
1. Maria Elisabeth; 19.10.1760; 21.10.; Herr Pfarrer Joh(ann) Fr(iedrich) Korte, Schak(uhnen); Christoph Franck; Herr Erdmonn Thumull; Frau Praecentor (*Vorname nicht angegeben*) Sperber in Kallninken; diese Tochter ist bereits gestorben an den Pokken anno (*lat. = „im Jahre“*) 77; (*Ausweislich des Taufregisters von Karkeln war die Tochter bereits am 16.10. geboren worden*);
  2. Sophia Elisabeth; 9.1.1763; 13.1.; Herr Stud(iosus) (*Vorname nicht angegeben*) Andrae; Herr Wilhelm Fr(iedrich) Schultz a Russ; Herr Amtmann Radcke a Heidekrug; Herr Amtsrath Kuwert a Russ; Sophia Elisabeth Reggin, Pfarrin in Kallninken; Frau Christina Dorothea Bohnin a Algawiszken; Frau Cathr(ina) Elisabeth Schultzin a Russ; Frau Maria Eleonora Franckin; (*Ausweislich des Taufregisters von Karkeln war die Tochter erst am 10.1. geboren worden*);
  3. Johanna Charlotha; 12.4.1764; 16.4.; Herr Praec(entor) (*Vorname nicht angegeben*) Behrendt in Kallninken; Frau (*Vorname nicht angegeben*) Schenkin in Kar(k)el; Frau Oberschulz (*Vorname nicht angegeben*) Gallienin; Frau (*Vorname nicht angegeben*) Rosenbergin in Karkel;
  4. Wilhelmina Henrietha; Karkel; 16.1.1766; 21.1.; Wilhelm Sperber, Candidatus theol(ogicus); Fr(iedrich) Wilhelm Regge, Stud(iosus) theol(ogicus); Herr Studiosus (*Vorname nicht angegeben*) Glaube; Euphrosin(a) Kleinin, Försterin in Ibenhorst; Jungfrau Susanna Dorothea Behrendtin; Frau Justina Charlotha Schultzin; ist gestorben in Kallninken den 25.4.1767;

5. Friedrich Wilhelm; Karkel; 1.3.1767, des Abends 11 Uhr; 4.3.; Förster (*Vorname nicht angegeben*) Klein in Ibenhorst; George Schenck; Herr Praec(entor) Jahncke in Kallninken; Urte Kurschatene;
6. Wilhelmina Henrietha; Kallninken; 13.7.1768; 14.7.; Herr Praec(entor) (*Vorname nicht angegeben*) Rosenbaum in Karkel; Jungfrau Elisabeth Sperberin aus Königsberg;
7. Christoph Ferdinand; Kallninken; 2.10.1867 in der Nacht; 5.10.; Herr Erzpriester (*Vorname nicht angegeben*) Woltersdorf aus Tilsit; Herr Pfarrer Geelhaar von Gilge; Herr Pfarrer Lux; Herr Rudolph Becker; Frau Pfarr(in) Stammer a Lappienen; Frau Pfarr(in) Wittib(e) (*Vorname nicht angegeben*) Rosenbaum;
8. Maria Dorothea; Kallninken; 10.6.1771; 11.6.; Herr Praec(entor) Wilhelm Sperber a Kallninken; Herr Praecentor (*Vorname nicht angegeben*) Sperber a Kallninken; Anna Juliana Kolbe; iam defuncta (= *lat. „schon verstorben“*) anno (= *lat. „im Jahre“*) 177 (sic!);
9. Christian Gabriel; 11.10.1772; 18.10.; Herr Pfarrer Korella a Kaukehnen;
10. Carolina Fridrike; 15.3.1774; 16.3.; Frau Anna Regina Medingin; Herr Praec(entor) (*Vorname nicht angegeben*) Rosenbaum; Carol(ina) Elisabeth (unl.);
11. Carl Friedrich; 14.7.1776; 16.7.; Herr Förster (*Vorname nicht angegeben*) Klemm; Herr Praecentor (*Vorname nicht angegeben*) Voss in Kallninken; Herr (*Vorname nicht angegeben*) Meeding; Hans Jaeksztatis; Wit(ti)b(e) Karszene; sed iam defunctus (*lat. = „aber schon verstorben“*) den 28.11.1776;
12. Justina Gotthilf; 31.1.1779; 1.2.; (*Paten nicht angegeben*);

## 1767

- 2 r. 1; 1/1; Endrick **Pugell**; Ennuszin **Pilippate**; Maurus; Ackliningcken; 23.11.; 26.11.; Jurg Jure; Johann David Balck; Katrin Szillockene, geb. Sneiderat; Ennike Kosene, geb. Grigszdate;
- 2; 1/1; Annusis **Szillok**; Katrin **Sneiderate**; Regina; Ackleningcken; 22.11.; 27.11.; Endrick Szillock; Erdmon Leckszas; Elze Pugellene; Urte Szillockate;

- 3; 2/2; Jurg **Rettatis**; Elze **Slimacze**; Maricke; Lukiszcken; 22.11.; 25.11.;  
 Jurge Butckus; Kristup Bernot; Elze Tanczate; Adilcke Bernotene, geb.  
 Tanczate;
- 4; 3/3; Hans **Jaeksztait**; Ennicke **Karszate**; Maricke; Kalleningcken; 1.12.;  
 2.12.; Hans Ploksztas; Endrick Jodeitis; Urte Dijokate; Bergsze Rapillene;
31. 5; 2/2; Merczus **Pugell**; Elze **Grossate**; Anskis; Kalleningcken; 8.12.; 10.12.;  
 Ober-Schultz (*Vorname nicht angegeben*) Klein; Dows Nebel; Annusis  
 Tanczus; Eleonora Klein;
- 6; 4/4; Mikkell **Jokszys**; Marike **Wilkate**; Marike; Wirballen; 8.12.; 11.12.;  
 Mertin Pugell; Ansas Kubbosat; Gryta Jokszate; Elze Girkszdene;
- 7; 6/6; Johann **Licht**, ein Schneider; Maria Elisabeth; Annate – Christina  
 (schwache Zwillinge); Kalleningcken; 11.12.; 11.12.; Johann Pape, ein  
 Schmid; Christoph Jokszys; Elze Butckeratene, geb. Kugelate; Maria  
 Elisab(eth) Frischmutin; Annike Kugelate;
- 8; 3/3; Jurge **Girkszdis**; Ennike **Sellenate**; Kristup; Wirballen; 14.12.; 15.12.;  
 Mikkell Jokszys; Erdmons Wilcks; Ennicke Girgsdene, geb. Tanczate;
- 9; George **Siebert**; Catharina **Müllerin**; Justina; Kallenincken; 26.12.; 2.1.  
 (1768); Gottfried Müller; Erdmon Lecks; Mickel Bannat; Johann Pape;  
 Catharina Klein; Buszin Mantwillate;
- 4 r. 10; 8/8; (*Vorname nicht angegeben*) **Ostwald**; (*Mutter nicht angegeben*); (*Kind  
 nicht angegeben*); Tunniszcken; (*Eintrag nicht komplettiert*);

## **1768**

- (4 r.) 11; 4/4; Ansas **Plocksztas**; Maricke **Kosate**; Jurge; Kallenincken; 6.1.; 9.1.;  
 Kristup Paulin; Erdmon Lecks; Gryta Kosate; Ennicke Karszene, geb.  
 Sellenate;
- 12; 5/5; Kristup **Butckus**; Gryta **Labbate**; Jurge; Kalleningcken; 12.1.; 18.1.;  
 Johann Stobbe; Gerge Butckus; Elze Tanczate; Eleonora Müllerin;
- 13; 9/9; Endrick **Waldat**; Ennuszin **Truczkat**; Elze; Wittcken; 7.2.; 10.2.;  
 Mickel Pugel; Ansas Waldat; Ennuszin Kliszene, geb. Girgsdate; Erdmuth  
 Müllerin;

- 14; 6/6; Dows **Kohsa**; Urte **Girgsdate**; Aszmys; Ackleningcken; 10.2.; 11.2.;  
Heinrich Schenck; Aszmys Bernots; Margret Labbin, geb. Stobbin; Elze  
Bernotene, geb. Tanczate;
- 5 l. 15; 10/10; Gottlieb **Kuch**; Anna Regina **Jansin**; Maria Juliana; Langiszcken;  
11.2.; 14.2.; Fridrich Kuch; Peter Janson; Dorothea Niemandtin, geb. Kuchin;  
Catharina Seltzin, geb. Schlitkin; Erdman Schlitcke;
- 16; 7/7; Kristup **Kursch**, ein Grenadier von des Herrn Capit(ain) Furcke  
Compagnie des hochlöblichen von (*Name nicht angegeben*) Regiments;  
Annicke **Letzkate**; Dows; Wittcken, 14.2.; 16.2.; Micks Kurszys; Erdzus  
Klisis; Ennicke Joniszckene, geb. Bridzinate; Gryta Kurszate; Urte Kliszate;
- 17; Endrick **Mantwill**; Elze **Wyrillate**; Elze; Tunnischcken; 18.2.; 18.2.;  
Mickel Mantwill; Urte Algrinene;
- 18; Hans **Szillwitt**; Gryta **Pluppinate**; Ennicke; Kallenincken; 24.2.; 24.2.;  
Enzys Karcklins; Ansas Kubbosatis; Gryta Pluppinene, geb. Mitzkate; Katrine  
Dreyerate;
- 6 r. 19; 8/8; Fridrich **Hempler**, Cöllmer; Maria **Butzlawin**; Erdmann; Palugellen;  
28.2.; 29.2.; Jacob Weedrich; Erdmud Butzlaw; Erdmuth Kleinin; Anna  
Barb(ara) Lehnert, geb. Meding;
- 20; 9/9; Christoph **Ernst**; Erdmuth **Schultzin**; Siegfried; Usseinen; 26.3.;  
28.3.; Mertin Heidmann; Heinrich Labbys; Elze Kosene, geb. Girgsdate;  
Barbara Balckin, geb. Meding; Marie Wiesenbergin;
- 21; 10/10; Dows **Lakutis**; Marike **Luckate**; Dows; Wirballen; 28.3.; 31.3.;  
Dows Lunckatis; Martin Girgszdis; Buszin Tanczene, geb. Jockszate;
- 22; 13/13; Johann **Pape**, Schmid; (*Mutter nicht angegeben*); Johanna Friderica;  
Kallenincken; 1.4.; 4.4.; Johan Klein; Erdmut Kleinin, geb. Massalsin;  
Gottfried Haupt; Martin Meeding;
- 23; 14/14; Annusis **Tanczus**; Ennicke **Mantwillat**; Ennicke; Balczin; 2.4.;  
4.4.; Kristup Tanczus; Jurge Bressatis; Elze Pugellene; Buszin Mantwillate;
- 7 l. 24; 15/15; Jurge **Jure**; Katrine **Butckate**; Ennicke; Acklenincken; 17.4.; 20.4.;  
Jurge Butckus; Elze Tanczate; Ennuszin Pugellene, geb. Pilipate;
- 25; 11/11; Ansas **Awizus**; Bergcze **Labbate**; Endrickis; Acklenincken; 22.4.;  
24.4.; Kristup Butckus; Katrin Szillokene, geb. Szneiderate; Urte Awizate;

- 26; 12/12; Theodor **Bochum**; Anna Charlotta **Hauptin**; Dawid;  
Darwelliszcken; 25.4.; 30.4.; Dawid Balck; Gottfried Eichholtz; Wilhelm  
Haupt; Anna Elisabe(t)h Hauptin, geb. Böhnckin; Euphrosina Müllerin;  
27; 16/16; Mickel **Plowa**; Elze **Girgszdate**; Urte; Peterischcken; 7.5.; 8.5.;  
Jurge Peteraitis; Elze Kliszate; Elze (*Nachname nicht angegeben*);
- 8 r. 28; 13/13; Mickel **Joniszkait**; Ennicke **Bridzinate**; Erdmons; Egles Girren;  
10.5.; 11.5.; Erdmon Bridzin; Jurge Sticklus; Ennicke Karcklinene, geb.  
Lukuttate;  
29; 14/14; Jurge **Joniszkait**, Schultz; Annicke **Bernotate**; Endrick;  
Luckiszcken; 14.5.; 16.5.; Martin Butckus; Dows (*Nachname nicht  
angegeben*); Elze Rettatene, geb. Klimmacze; (Die Geburt kostete der Mutter  
das Leben);  
30; 17/17; Erdmon **Kliszis**; Urte **Peterate**; Urte; Wittcken; 16.5.; 18.5.;  
Endrick Waldatis; Abroms Bozatis; Elze Girgsdene; Ennuszin Pugellene, geb.  
Rimmate;  
31; 15/15; Erdmon **Czornig**; Christina **Seiffertin**; Erdmann; Palugell; 26.5.;  
27.5.; Johann Jacob Wedrich; Annus Bridzin; Johann Seifert; Anna Barbara  
Lehnert, geb. Meeding, Maria Hempler, geb. Butzlawin;
- 8a l. 32; 16/16; Ansis **Dowidatis**, Mousqu(etier) des Herrn Obrist-Lieut(nant) v(on)  
Lehwaldt v(on) Kanitz Reg(iment); Gryta **Girkszdate**; Ansys; Pustutten; 9.6.;  
11.6.; Jurg Sticklus; Mickel Dowidat; Kristup Kursch; Urte Kosene, geb.  
Girkszdate; Maricke Tanczate;  
33; 18/18; Jurge **Sticklus**, Königl(icher) Bauer; Gryta **Dowidate**; Maricke;  
Pustutten; 29.6.; 29.6.; Ansys Dowidat, Mousqu(etier); Annusis Dowidat,  
Grenadier; Erdmon Bridzin; Butzia Szillockene, geb. Kurszate; Maricke  
Stanczate;  
34; 19/19; Endrick **Waldatis**; Maricke **Diezate**; Ennicke; Wittcken; 26.6.;  
28.6.; Ansys Tanczus; Jurg Dietze; Urte Kliszene; Agutte Tanczene;  
Cathar(ina) Barb(ara) Fuhrmannin;  
35; 17/17; Kristup **Girksztis**, Königl(icher) Bauer; Elze **Peteraite**; Annusis;  
Peteriszcken; 2.7.; 3.7.; Daniel Szillock; Enzys Dowidat; Urte Kliszene, geb.

Peteraite; Elze Gretszone, geb. Szillokate; Elze Girksztene, Wittwe, geb. Sellawate;

- 9 r. 36; 18/18; Mertin **Heidmann**, Cöllmer; Cathar(ina) Barb(ara) **Wiesenbergin**; Johann Christoph; Usseinen; 27.7.; 31.7.; Heinrich Schultz, Grob-Schmidt; Dawid Balck, Tischler; Heinrich Labbys; Maria Elisabeth Heinin; Loysa Meedingin;
- 37; 20/20; Erdmon **Nebel**, Königl(icher) Bauer; Gryta **Lunkate**; Gryta; Kallenincken; 30.7.; 31.7.; Mickel Stanczig; Erdmon Lekszas; Maricke Lukkuttene, geb. Lunkate; Elze Deiwikate;
- 38; 19/19; Michael **Meyer**, Cöllmer; Anna Charl(otta) **Balckin**; Johann Friedrich; Darwelliszcken; 1.8.; 5.8.; Johann Böhncke; Gottfried Haupt; Anna Barbara Balckin, geb. Meeding; Leonora Böhnckin; Maria Elisabeth Balckin, geb. Krusin; (*Die Kindeseltern hatten am 13.11.1767 geheiratet*);
- 39; 20/20; Michel **Grigszatis**, Bauer; Urte **Szillokate**; Mickelis; Tunniszcken; 4.8.; 4.8.; Mickel Jodatis; Elze Mentwillene, geb. Wyrelate; Agutte Tanczene, geb. Kurszate; Ennicke Dulckene, geb. Kurszate;
- 10 l. 40; 21/21; Aszmys **Jodexnis**, ein Mousqu(etier) von des Herrn Obrist-L(eutnant) v(on) Lehwald Compag(nie) v(on) Kanitzschen Regiments; Ennicke **Awizate**; Elze; Kuppren; 5.8.; 7.8.; Kristup Bridzin; Agutte Bridzinene, geb. Tanczate; Urte Awizate, Magd; (*Die Kindeseltern hatten am 20.11.1767 geheiratet*);
- 41; 21/21; Johann **Klein**, Ober-Schultz; Barbara **Schultz**; Johann Christoph; Kallenincken; 3.8.; 6.8.; Christoph Grund, ein Schmidtgesell; Hans Kayries; Erdmutte Ernstin, geb. Schultz; Euphrosine Langin, geb. Schultzin;
- 42; 22/22; Kristup **Szilbach**; Katrine **Killate**; Kristups; Ackelnincken; 21.8.; 22.8.; Kristup Joniszkait; Elze Bernotene, geb. Tanczate; Endrick Klimat;
- 43; 22/22; George **Petkewitz**; Katrin **Nerwiszate**; Katrine; Kallenningcken (sic!); 14.9.; 15.9.; Endrick Bannat; Marike Ploztene, geb. Kosate; Catharine Kleinin;
- 44; 23/23; Aszmys **Nebel**, Bauer; Regine **Bernotate**; (*Sohn – Vorname nicht angegeben*); Wirballn; 14.9.; 16.9.; Ensys Bernots; Maricke Jogszene, geb. Wilkate; Ennicke Tramiszene, geb. Smelczate;

- 11 r. 45; 23/23; Erdmon **Klimmat**, Arendat(or); Marike **Kujellate**; Ennicke; Kummettiszcken; 10.10.; 13.10.; Annussis Dowidat; Dows Waldat; Urte Paurene, geb. Linkate; Elze Klimaite; Szuile Kosene, geb. Ambrassate; 46; 24/24; Jurge **Laggys**; Ennicke **Paulate**; Maricke; Kallenincken; 16.10.; 17.10.; Maricke Laggate; Butzia Voigtene; Annusis Ginnuttis; 47; 24/24; Erdmon **Krunnys**; Ennicke **Peteraite**; Dawid; Pustutten; 21.10.; 23.10.; Mickel Kursch; Annus(sis) Pluppins; Ennicke Joniszckene, geb. Bridzinate; Ennicke Pluppinate; (*Die Kindeseltern hatten am 30.11.1768 geheiratet*);
- 12 l. 48; 25/25; Ensys **Bernots**; Regina **Dauczate**; Dows; Wirbaln; 24.11.; 27.11.; Dows Bernoths; Dows Wilks; Marike Jonczene; Marike Lakkuttene; 49; 26/26; Mikel **Mantwill**, ein Musqu(etier) von des Herrn Obrist-L(eutnant) v(on) Lehwaldt Compag(nie) v(on) Kanitzschen Regiment; Buszia **Pauszate**; Mikelis; Kuppren; 30.11.; 30.11.; Jurge Mantwill; Ennicke Tanczene; Mikelis Tanczus; 50; 25/25; Mertin **Tauregge**, ein Musquetier von des Herrn Major v(on) Klingsporn Compagnie; Christina **Müllerin**; Erdmuthe; Wittken; 1.12.; 2.12.; Johann Stobbe; Miks Pugell; Ennicke Waldatis; Erdmuthe Müllerin; 51; 27/27; David **Wilks**; Agutte **Jonszate** (sic!); Jurge; Wirbaln; 1.12.; 4.12.; Ensys Bernots; Mikel Jokszies; Dows Tanczus; (*Der Mädchennamen der Kindesmutter dürfte eher „Jokszate“ gelautet haben*);
- 13 r. 52; Friedrich **Frantz**; Elze **Szoepszate**; Elze; Aklinincken; 28.12.; 29.12.; Johann Christ(oph) Gengel; Ennuszia Pugellene; Urte Lutkene;

## 1769

- 14 l. 1; 1/1; Hans **Klowatis**; Gryta **Jurate**, Kristup; Wirbaln; 10.1.; 11.1.; Ensys Karcklins; Aszmies Tramizsus; Else Girgszdene (geb. Tanczate); 2; 2/2; Mikel **Jokszies**; Marike **Wilkate**; Jurge; Wirbaln; 12.1.; 13.1.; Erdmann Girgszdies; Regina Bernotene; Ennicke Girgszdate; 3; 1/1; Christoph **Vogt**; Buszia **Paulate**, Ennicke; Lukischken; 17.1.; 17.1.; Jurge Rettatis; Ennicke Gaigalene; Ennicke Lagene;

- 4; 3/3; Annussis **Ambrass**; Urte **Tanczate**; Erdmann; Kuppren (oder Wirsuppe); 15.2.; 17.2.; Ensys Dowidatis; Maricke Klimatene; (*Die Kindeseltern hatten am 21.11.1765 in Kallningken geheiratet*);
- 5; 2/2; Mertin **Ostwaldt**; Ennuszia **Wirellate**; Cathrina; Tunniszken; 18.3.; 19.3.; Else Mantwillene; Gryta Kurschatene; Else Mantwillate;
- 15 r. 6; 3/3; Mickel **Pugell**; Ennuszia **Rimmate**; Elsze; Wittken; 23.3.; 26.3.; Anskis Waldatis; Endrick Waldait; Agutte Tanczene; Erdmuthé Müllerin;
- 7; 4/4; Kristups **Butkus**; Grita **Labate**, Annussis; Kallninken; 24.3.; 27.3.; Kristups Awiszus; Bergsze Awiszene; Johann Klein;
- 8; 4/4; Joh(ann) Jacob **Weedrich**; Elisabeth **Butzlawin**; Charlothä; Kallnincken; 26.3.; 28.3.; Else Buttkeratin; Johann Pape;
- 9; 5/5; Erdmann **Wilks**; Else **Waldate**; Kristups; Wirballen; 2.4.; 6.4.; Mikel Joksziés; Mertin Pugell; Agutte Wilkene;
- 10; 6/6; Mikel **Girgszdies**; Buszia **Letzkate**; Jurge; Aklininken; Annussis Szillock; Ennuszia Pugellene; Else Tanczate;
- 16 l. 11; 5/5; Jurge **Bernoth**; Else **Deiwikate**; Ennuszia; Wirbaln; 15.4.; 17.4.; Ensys Bernots; Erdmann Bernots; Marike Jokszene; Ennuszia Lorenczate;
- 12; 7/7; Christian **Müller**; Leonora **Stobbin**; Joh(ann) Christian; Kallnincken; 17.4.; 18.4.; Christoph Stobbe, Michael Gengel; Anorte Gengelin;
- 13; 8/8; Endrick **Waldatis**, Ennuszia **Fritzka**; Dows; Wittken; 27.4.; 30.4.; Mikel Pugell; Erdmann Klyszies; Urte Tanczene, Ennicke Kurzsene; Ennicke Jaeksztate;
- 14; 9/9; Erdmann **Klyszies**; Ennuszia **Klasztate**, Endrick; Wittken; 9.5.; 11.5.; Endrick Waldatis; Marike Waldatene; Cathrina Fuhrmanin;
- 17 r. 15; 10/10; Friedrich **Keenin**; Buszia **Batszkate**; Christoph; (Ak)lininken; 12.3.; 14.3.; Heinrich Pugell; Heinrich Schillock; Else Pugellene;
- 16; 6/6; Mikelis **Ambras**; Urte **Tanczate**; Ennicke; (Sz)illo(kar)schen; 20.3.; 23.3.; Annussis Tanczus; Else Willkene; Else Karcklinatē;
- 17; 11/11; David **Lehnert**; Anna Barbara **Maedingin**; Christian; (Pal)ugell; 23.3.; 25.3.; Johann Klein; George Siebert; Mertin Maeding; Lovisa Maedingin;



- 18; 12/12; Dows **Nebel**; Ennicke **Witteszate**; Mikelis; Kallninken; 28.3.; 30.3.;  
Ragina Nebellene; Erdmann Nobel; Sophia Graetszmanin;
- 18 l. 19; 13/13, Gottfried **Haupt**; Anna Elis(abeth) **Boenckin**, Johann Heinrich;  
Balczin; 7.6.; 11.6.; Christian Haupt; Charlotha Bochamin; Gottfried Schoepst,  
Sophia Graetschmann;
- 20; 14/14; Anskies **Tanczus**, Unterförster; Urte **Szillokate**; Endrickis; Wittken,  
12.7.; 15.7.; Kristup Jokszies, Kristup Szillock, Else Tanczene; Urte Buttkenne;
- 21; 15/15; Mertin **Girgszdies**; Ennicke **Tanczate**; Ansas; Wirbalm; 24.7.; 24.7.;  
Ansas Tanczus; Kristup Briczin; Else Girszdene;
- 22; 7/7; Carl Ludwigh **Boskatus** (sic!); Erdmuth **Evostin** (sic!); Anna Lovisa;  
Kallninken; 25.7.; 25.7.; Christian Ernst; Friedrich Bendick; Barbara Kleinin;  
*(In späteren Taufeinträgen taucht der Nachname des Kindesvaters als  
„Borchant“ bzw. „Borchatius“, der Mädchenname der Kindesmutter mehrfach  
als „Ernstin“ auf);*
- 19 r. 23; 16/16; Jurge **Stikkelus**; Gryta **Dowidate**; Jurge; Pustutten; 15.8.; 16.8.;  
Mikel Dowidat; Ennike Briczenene; Annussis Pluppin; Ennicke Dulkene;  
Erdman Briczin;
- 24; 17/17; Friedrich **Müller**, Grenadier; Christina **Awiszate**; Heinrich;  
Aklininken; 16.8.; 19.8.; Mertin Gengel; Michael Meeding; Maria Elis(abeth)  
Lenertin; *(Die Kindeseltern hatten am 7.11.1769 geheiratet);*
- 25; 8/8; Michael **Meyer**; Charlotha **Balckin**; Anna Henrietha; Darwellischken;  
26.8.; 29.8.; Johann Stettin; Christian Haupt; Euphrosina Boenkin;
- 26; 18/18; Erdman **Leckszas**; Else **Smeilate**; Jurge; Lukischken; 10.9.; 14.9.;  
Kristup Vogt; Christina Prussene; Elze Ruttatene (sic!);
- 20 l. 27; 19/19; Annussis **Szillock**; Cathrina **Szneiderate**; Mikelis; Aklininken;  
11.9.; 15.9.; Endrick Pugel; Jurge Szillock; Buszia Girgszdene;
- 28; 9/9; Jurge **Joniszkatis**; Bergsze **Greinate**; Ennicke; Lukischken; 15.9.;  
15.9.; Mikel Wilkus; Regina Szeimene; *(Die Kindeseltern hatten am  
16.11.1769 geheiratet);*
- 29; 20/20; Friedrich **Sperber**, Pfarrer von Kallnincken und Inse, Johanna  
Gottl(ieb) **Franckin**; Christoph Ferdinand; Kallnincken; 2.10.; 5.10.; Herr  
Erzpriester (*Vorname nicht angegeben*) Woltersdorf à Tilsae; Herr Pfarrer

(*Vorname nicht angegeben*) Lux à Schakuhnen; Frau Pfarrerin (*Vorname nicht angegeben*) Rosenbaum; Frau (*Vorname nicht angegeben*), Stammer a Lappienen;

30; 10/10; Mertin **Maeding**, Krüger; Anna Regina **Cinhiin**; Anna Regina; Kallnincken; Christoph Joksziess, Maria Leonora Balkin; 8.11.;13.11.;

- 21 r. 31; 21/21; Anas **Jaecksztatis**; Ennicke **Karszate**; Endrickis; Kallninken; 14.11.; 14.11.; Christoph Joksziess; Else Lorenczene;
- 32; 22/22; Jurge **Rettatis**; Else **Klimate**; Kristups; Lukiszken; 21.11.; 26.11.; Dows Joniszkatiss; Marike Klimatene;
- 33; 23/23; Endrick **Mantwill**; Else **Wyrelate**; Endrikis; Tunniszken; 28.11.; 28.11.; Miks Jodies; Mikel Kursziess; Ennuszia Ostwaltene; (*Die Kindeseltern hatten am 31.7.1767 geheiratet*);
- 34; 11/11; Mikel **Stantzick**, Musquet(ier) vom des Herrn Obrist von Puttkammer Compag(nie); Marike **Lakuttate**; Maricke; Wirbalm; 27.11.; 1.12.; Ensys Bernots; Gryta Wirellene; (*Die Kindeseltern hatten am 10.11.1768 geheiratet; die Braut war eine verwitwete „Lakkuttene“*);
- 35; 24/24; Hermann **Müller**; Maria **Szillowitate**; Hermann; Pustutten; 18.12.; 20.12.; Kristup Joniszkait; Kristup Briczin; (*Vorname nicht angegeben*) Briczenene; (*Die Kindeseltern hatten am 11.10.1769 geheiratet*);
- 22 l. 36; 25/25; Christian **Schenck**; Euphrosina **Artschwagerin**; Christoph; Kallninken; 30.12.; 2.1.; Friedrich Kuhr; Mertin Bochum; Maria Gengelin;
- 37; 1/1; Endrikis **Klimatis**; Kattryne **Abroszate**; Kristups – Kattryne (*Zwillinge*); Aklinincken; (*Geburtsdatum nicht angegeben*); *Taufdatum nicht angegeben*); (*Paten nicht angegeben*); (*Die Kindeseltern hatten am 14.11.1765 in Kallningken geheiratet*);

## **1770**

- (22 l.) 1; 1/1; Mertin **Buttkus**; Ennike **Hupszate**; Anas; Kallnincken, 11.1.; 12.1.; (*Vorname nicht angegeben*) Müller; Lovisa Stobbin; (*Vorname nicht angegeben*) Graetschmanin;

- 23 r. 2; 2/2; Mertin **Pugell**; Else **Groszate**; Mertin; Kallnincken; 20.1.; 22.1.; Anas  
Jaecksztatis; Ennicke Jokszene; Ennicke Neebelene;
- 3; 3/3; Dows **Lakkuttis**; Maricke **Lungate**; Erdman; Wirbaln; 26.1.; 28.1.;  
Mikel Lakuttis; Urte Lunckene; Jurge Bernoth;
- 4; 4/4; Friedrich **Kuhr**; Leonora **Kleinin**; Friedr(ich) Willhelm; Kallnincken;  
17.2.; 19.2.; Michael Degsling; Barbara Kleinin; Gottfried Schenck;
- 5; 1/1; Erdman **Klimmatis**; Marike **Tanczate**; Urte; Kumittischcken; 20.2.;  
21.2.; Miks Kosa; Urte Grigszatene; Urte Dowidaite; (*Die Kindeseltern hatten  
am 10.1.1770 geheiratet*);
- 6; 2/2; Johann **Kalkowsky**; Maria **Selkin**; Leonora; Kallninken; 10.3.; 14.3.;  
Else Kugellate; Erdmutte Tanczatin; Maria Papin;
- 24 l. 7; 5/5; Mertin **Jeschke**; Ennike **Wilkate**; Christoph; Wittken; 19.3.; 20.3.;  
Erdmann Klyszies; Aggutte Briczenene; Kristup Wilks; Erdme Wilkate; (*Die  
Kindeseltern hatten am 26.10.1765 in Kallningken geheiratet*);
- 8; 6/5/1; (Johann **Schilling**); Cathrina **Wisenbergin**; Christoph; Kallnincken;  
18.3.; 20.3.; Gottfried Schoepst; Jacob Bloze; Maria Elis(abeth) Frischmundtin;
- 9; 7/6/1; Mertin **Tauregge**, Musquet(ier); Christina (*Nachname nicht  
angegeben*); Christian; Wittken; 28.3.; 29.3.; Endrik Waldatis; (*Vorname nicht  
angegeben*) Paulatene;
- 10; 3/3; Endrick **Waldatis**; Marike **Diedzate**; Urte; Wittken; 29.3.; 29.3.;  
Erdmann Klyszies, Urte Tanczene, Ennicke Pugellate;
- 11; 8/7; Endrick **Pugele**, Wirth; Ennuszia **Pilipate**; Jurge; Aklinincken; 7.4.;  
9.4.; Mertin Maeding; Ensys Pilip; Marike Szilokate;
- 25 r. 12; 9/8; Kristup **Briczin**; Ennike **Kosate**; Dowid; Pustutten; 12.4.; 14.8.;  
Erdman Krunnys; Erdczus Briczin; Kristup Kosa, Else Peteraite; (*Die  
Kindeseltern hatten am 6.12.1768 geheiratet*);
- 13; 10/9; Gottlieb **Kuck**; Anna Regina **Jansin**; Johann Gottfried; Langiszken;  
19.4.; 20.4.; Friedrich Neumann; Anna Dorothea Neumanin; Anna Schillockin;
- 14; 11/10; Christoph **Ernst**; Erdmuth **Schultzin**; Christoph; Ussein; 18.5.;  
24.5.; Mertin Heydmann; David Balck; Mertin Maeding; Erdmuth Banchelin;

- 15; 12/11; Gottfried **Schoepst**; Heinrietha Leonora **Eckertin**; Gottlieb;  
Kallnincken; 2.6.; 4.6.; Annuss(is) Tanczus; Friedrich Schoepst; Euphrosina  
Elzmann;
- 16; 13/12; Ensys **Bendikat**, Musquet(ier); Ennicke **Audijate**; Maur(us);  
Aklininken; 3.6.; 4.6.; Annuss(is) Grossies; Else Szillokene;
- 26 l. 17; 14/13; Mertin **Zomm**; Anorthe (*Nachname nicht angegeben*); Heinrich;  
Balczin; 15.6.; 18.6.; Theodor Bochum; Barbara Schoepstin;
- 18; 15/14, Kristup **Kursch**, Grenadier; Ennicke **Letzkate**; Kristups; Wittken;  
28.7.; 30.7.; Dows Klyszies; Urte Klyszene; Gryta Kurszate;
- 19; 4/4; Annussis **Ambrass**; Urte **Tanczate**, Maricke; Kuppren; 2.8.; 3.8.;  
Erdmann Klimmatis; Miks Kosa, Urte Grikszatene; Urte Dowidate;
- 20; 5/5; Kristup **Plonus**; Anna Maria **Kleinin**; (*Tochter – Name nicht  
angegeben*); Kallnincken; 7.8.; 12.8.; Jurge Rapill; Leonora Kuhrauin; Cathrina  
Kleinin;
- 21; 16/15; Heinrich **Jesau**; (*Mutter nicht angegeben*); (*Sohn – Vorname nicht  
angegeben*); Eisenberg; 18.8.; 21.8.; Joh(ann) Christian Jesau; Gottfried  
Schoepst; (*Vorname nicht angegeben*) Müllerin;
- 27 r. 22; 6/6; Milkus **Smillies**; Else **Szinkarate**; Ennike; Kallninken; 22.8.; 26.8.;  
Buszia Szinkarate; (*Vorname nicht angegeben*) Rapillene; Kristup Paulingies;
- 23; 17/16; Mertin **Taureg**, Musquet(ier) von Klingsporn Com(pagnie);  
Christina **Müllerin**; Christian; Kallninken; 2.9.; 3.9.; Christian Müller; Anas  
Tanczus; Marike Waldatene;
- 24; 18/17; Erdmann **Bernoht**, Bauer; Elze **Tanczate**; Erdmann; Aklininken;  
9.9.; 10.9.; Catharina Jurene; Anas Szillback; Aszmies Filip;
- 25; 7/7; Jurge **Gailus**; Ennicke **Vogtate**; Else; Lukischken; 11.9.; 13.9.;  
Gottfried Haupt; Buszia Vogtene; Judith Hauptin;
- 26; 8/8; Anas **Plokstys**, Marike **Kosate**; Ennicke; Kallninken; 14.9.; 16.9.;  
Johann Klein; Leonora Kuhrin; Gryta Kosate;
- 28 l. 27; 19/18; Erdmann **Bernoht**; Else **Prussate**, Kristup; Kallnincken; 22.9.;  
24.9.; Jurge Bernoht; Kristup Tanczus; Gryta Tanczene;

- 28; 20/19; Erdmann **Pugell**, Wirth; Buszia **Girgszdate**, Jurge; Wirbaln; 23.9.;  
24.9.; Mikel Jokszies; Else Girszdene; Else Wilkene;
- 29; 9/9; Anas **Kubusat**, Ennicke **Jekszate**; Else; Kallnincken; 23.10.; 24.10.;  
Buszia Rapillate; Ennicke Juratene;
- 30; 10/10; Dows **Pauliens**; Buszia **Pugellate**, Cathrina; Wirbaln; 29.10.;  
31.10.; Erdmann Pugell; Elsze Willkene;
- 29 r. 31; Johann **Klein**; Barbara **Schultz**; Maria Leonora; Kallnincken; 19.11.;  
20.11.; Erdmuth Ernstin; Erdman Lekszas;
- 32; 12/12; Mikel **Plowa**; Else **Girgszdate**; Cathrina; Peterischken; 25.11.;  
26.11.; Erdmann Klimatis; Marike Klimate; Else Girszdene;
- 33; 21/20; Mikel **Ambras**; Urte **Tanczate**, Mertin; Szillockarschen; 5.12.; 5.12.;  
Mertin Pugell; Erdmann Wilks; Ennuszia Wilkene; Else Tanczate;
- 34; 22/21; Kristup **Girgszdies**; Else **Peteraite**; Endrikis; Peterischken; 26.12.;  
27.12.; Johann Graetsch; Dows Briczin; Ennicke Krunnene;
- 30 l. 35; 23/22; Kristup **Tanczus**; Buszia **Jokszate**; Kristup; Szillockarschen; 29.12.;  
1.1.; Mikel Szettel; Erdman Leszas; (*Vorname nicht angegeben*) Jokszene;

## 1771

- (30 l.) 1; 1/1; Annussis **Szillock**; Cathrina **Schneiderate**; Endrick; Aklinincken; 8.1.;  
9.1.; Endrick Szillock; Endrick Pugel; Friedr(ich) Müller; Buszia Girszdene;
- 2; 2/2; David **Lehnert**, Anna Barbara **Meedingin**; Heinrich; Palugel; 19.1.;  
20.1.; Barbara Kleinin; Lovisa Maedingin; Jacob Meding;
- 31 r. 3; 3/3; Erdmann **Klyszies**; Urte **Peteraite**; Erdmann; Wittken; 27.1.; 29.1.;  
Miks Pugell; Marike Waldate; Erdmann Girgszdies;
- 4; 1/1; Dows **Kosa**; Urte **Grigszdate**; Maricke; Kallnincken; 30.1.; 31.1.;  
(*Paten nicht angegeben*);
- 5; 2/2; Aszmies **Nebel**; Regina **Bernotate**; Urte; Wirbaln; 2.2.; 3.2.; Ensys  
Bernot; Sziule Bernotene; Annussis Klimatis;
- 6; 3/3, Jurge **Girgszdies**; Ennicke **Sellinate**; Maricke; Wirballen; 7.2.; 8.2.;  
Mertin Girgszdies; Else Girszdene; Else Wilkene; Ennuszia Waldate;

- 32 l. 7; 4/4; Annussis **Briczin**; Ennicke **Tanczate**; Endrick, Pustutten; 9.1.; 10.1.; Annussis Tanczus, Erdmann Briczin; Ennike Joniszkene; (*Die Kindeseltern hatten am 27.2.1770 geheiratet*);
- 8; 5/5; Mertin **Pugell**; Else **Grossate**; Dows; Kallnincken; 17.1.; 19.1.; Annussis Tanczus; Ennuszia Pugellate, Dows Nebel;
- 9; 4/4; Endrick **Waldatis**; Maricke **Dodzate**; Regina; Wittken; 11.3.; 11.3.; Endrus Waldat; Ennuszia Kliszene;
- 10; 5/5; Annussis **Tanczus**, Knecht; Ennicke **Mantwillate**, Buszia; Balczin; 18.4.; 18.4.; Buszia Tanczene; Mertin Mantwill; Buszia Sziukarene; Else Buttkerene;
- 33 r. 11; 6/6; Miks **Mantwill**, Musquetier; Buszia **Pauszate**; Buszia; Kuppren; 23.4.; 23.4. Mertin Jeschkus; Ennuszia Pugellene; Ennike Mantwillate;
- 12; 6/6; Kristup **Vogt**, Wirth; Buszia **Paulate**; Endrickis; Lukischken; 28.4.; 28.4.; Jurge Lagies, Ennicke Gailene;
- 13/14; 7/7 – 8/8; Mertin **Ostwaldt**, Wirth; Ennuszia **Wirelate**; Jurge – Dows (*Zwillinge*); Tunnischken; Miks Kursch; Mikel Wayczies, Else Jodene;
- 15; 9/9; Dows **Zeymies**, Wirth; Else **Deiwikate**; Dows; Lukischken; 12.5.; 12.5.; Jurge Szinkorat; Ennicke Gailene;
- 16; 7/7; Ansas **Pauleit**, Husar vom Lossowschen Regiment; Marike **Awiszate**; Maricke; Wittken; 18.5.; 19.5.; Urte Tanczene; Ennike Pugellate;
- 34 l. 17; 10/10/1; Endrick **Klimait**, Musquet(ier); Cathrina **Abrossate** (sic!); Jurge; Aklinincken; 23.5.; 24.5.; Maria Elis(abeth) Frischmuthin; Kristup Kosa; Christina Awiszene;
- 18; 11/11; Aszmys **Jodeksnys**, Musquetier; Ennike **Awiszate**, Dows; Kuppren; 25.5.; 26.5.; Agutte Briczenene; Miks Dowidatis; Else Jodexnate;
- 19; 8/8; Endrick **Jodaitis**, Wirth; Buszia **Wilkalnate**; Ennicke; Kallnincken; 26.5.; 27.5.; Johann Stobbe; Maur(us) Hupsze; Else Hupszene; (*Die Kindeseltern hatten am 12.12.1768 geheiratet; der Vorname der Ehefrau ist dabei freilich mit „Marike“ angegeben*);
- 20; 12/12; Erdman **Wilks**, Wirth; Else **Waldate**, Jurge; Wirbalm; 6.6.; 7.6.; Erdman Girszdies; Buszia Wilkene; Jurge Nebel;

- 35 r. 21; 9/9; Erdman **Lekszas**, Wirth; Else **Smeilate**; Buszia; Lukischken; 23.6.;  
26.6.; Jurge Rattatis; Dows Joniszkat; Marike Szillokate;  
22; 10/10; Friedrich **Sperber**, Pfarrer v. Kallninken und Inse; Johanna Gottlieb  
**Franckin**; Maria Dorothea; Kallninken; 10.6.; 11.6.; Herr Praec(entor)  
Willhelm Sperber; Frau Praec(entor) Sperber (geb. Kolbin);  
23; 11/11; Endrick **Klimmatis**; Marike **Kairate**, Erdmuth; Aklininken; 25.6.;  
26.6.; Jurge Rettatis; Jurge Szinkoratis; Else Bernotate;  
24; 12/12; Kristup **Wilks**; Ennuszia **Ambrassate**; Marike; Wirbaln; 29.6.; 2.7.;  
Johann Klein; Kristup Tanczus; Urte Ambrasene; Marike Bernotate;
- 36 l. 25; 13/13; Mikel **Grigszatis**; Urte **Szillokate**; Jurge, Tunnischken; 17.8.; 18.8.;  
Mikel Jodatis; Urte Ambrassene; Ennicke Dulkene;  
26; 14/14; David **Lakuttis**; Marike **Lungate**; Ansas; Wirbaln; 26.8.; 27.8.;  
Mikel Joksziess; Mikel Stantzig; Ennike Deiwikene;  
27; 15/15; Anton **Sabrowsky**; Else **Juraite**; Jurge; Wittken, 26.8.; 27.8.; Miks  
Pugellis; Jons Klowatis; Gryta Klowene; Marike Hupszate;  
28; 13/13; Mikel **Schedwill**; Marike **Jokszate**, Else; Wirbaln; 17.9.; 18.9.;  
Mertin Girgszdies, Marike Jokszene; Ragina Nebelene;
- 37 r. 29; 14/14; Friedrich **Müller**, Grenadier; Christina **Awiszate**; Anna Elisabeth;  
Aklininken; 29.9.; 2.10.; Friedrich Niemandt; Michael Gengel; Julianna  
Maedingin;  
30; 16/16; Gottfried **Haupt**; Anna Elisabeth **Boenkin**; Balczin; 11.10.; 12.10.;  
Theodor Bochum; Jacob **Elzun**; Barbara Szoepstin;  
31; 17/17; Ansas **Marckszatis**; Ennike **Plupinate**; Annussis; Pustutten; 30.10.;  
31.10.; Erdmann Krunys; Dows Briczin; Buszia Peteratene; (*Die Kindeseltern  
hatten am 6.12.1770 geheiratet*);  
32; 15/15; Dows **Wilks**; Agutte **Jokszate**; Marike; Wirballen; 31.10.; 2.11.  
(*Paten nicht angegeben*);
- 38 l. 33; 18/18; Endrick **Szillock** jun.; Bergsze **Labbate**, Mikelis; Aklininken; 8.11.;  
13.11.; Aszmys Bernots; Kristup Ginnuttis; Gryta Buttkerene; (*Die  
Kindeseltern hatten am 26.2.1770 geheiratet*);

34; 19/19; Friedrich **Kuhr**; Leonora **Kleinin**; Johann Christoph; Kallninken; 28.11.; 2.12.; Christoph Hoepner; Johann Klein; Anna Julianna Sperber; Else Plonene;

35; 20/20; Kristup **Briczin**; Ennike **Kosate**, Erdman; Pustutten; 2.12., 2.12.; Christoph Kosa; Mikel Joniszkatis; Else Plowene;

36; 16/16; Ansas **Jaeksztatis**; Ennike **Karszate**; Else, Kallninken; 5.12., 6.12.; Mertin Dyjoks; Erdman Jodatis; Ensys Dowidatis; Ennike Jokszen;

- 39 r. 37; 21/21; Erdman **Nebel**; Gryta **Lunkate**; Endrikis; Kallninken; 5.12.; 6.12.; Erdman Lekszas; David Lunks; Ansas Hüpsze; Else Dobilene;
- 38; 22/22; Mikel **Mantwill**; Else **Wirelate**; Mikkelis; Tunnischken; 29.12.; 30.12.; Aszmies Jodexnies; Else Jodexnate; Kristup Mantwill; Marike Jonischkene;

## 1772

- 40 l. 1; 1/1; Bendik **Zibbull**; Marike **Kollwaite**; Mikelis; Aklininken; 4.1.; 5.1.; Aszmies Bernots; Kristup Briczin; Else Titzkene;

2; 2/2, Miks **Ambrass**; Urte **Tanczate**; Dows, Karszen; 11.1.; 12.1.; Annuss(is) Tanczus; Ennuszia Wilkene; Erdman Wilks;

3; 1/1; Erdman **Krunies**; Ennike **Peteraite**, Buszia; Pustutten; 17.1.; 19.1.; Ennuszia Waldate, Else Peterate, Jurge Stinklus (sic!);

4; 2/2; Dows **Nebel**; Ennike **Wieteszate**, Gryta; Kallninken; 20.1.; 20.1.; (*Paten nicht angegeben*);

- 41 r. 5; 3/3; Kristup **Butkus**; Gryta **Labbate**; Mertin; Kallninken; 1.2.; 3.2.; Bergze (sic!) Szillockene; George Schenck; Cathrina Butkerate;

6; 4/4, Mertin **Meeding**, Krüger; Anna Regina **Cintheta**; Friedr(ich) Ferdinand; Kallninken; 3.2.; 4.2.; (nicht angegeben);

7; 5/5; Jurge **Stiklus**; Gryta **Dowidate**; Mikkelis; Pustutten; 17.2.; 18.2.; Mikel Dowidat; Kristup Briczin; Buszia Peteratene; (*Die Kindeseltern hatten am 23.7.1767 geheiratet*);



- 8; 3/3, Tumszus **Bartatis**, Loßmann; Gryta **Greinate**, Urte; Peterischken;  
28.2.; 29.2.; Johns Bartatis; Else Plonene; (*Die Kindeseltern hatten am  
19.10.1769 geheiratet*);
- 9; 6/6; Mikel **Kursch**, Cöllmer; Ragina **Sellenate**; Dows; Eglesgirre; 9.3.;  
10.3.; Dows Kursch; Ennicke Joniszkene; Else Mantwillene; (*In späteren  
Taufeinträgen ist der Mädchennamen der Mutter mit „Sell(e)wate“ angegeben*);
- 42 l. 10; 7/7; Jurge **Szinkoratis**; Buszia **Mantwillate**, Kristup; Aklininken; 9.3.; 9.3;  
Kristup Bernot; Marike Klimate;
- 11; 4/4; Mertin **Heidmann**; Cathr(ina) Barbara **Wiesenbergin**; Charlothä;  
Usseinen; 11.4.; 14.4.; Bernhard Hopp; Christoph Labbies; Erdmuth Ernstin;
- 12; 8/8; Endrick **Waldatis**; Enuszia **Trutzkate**; Kristup; Wittken; 17.4.; 20.4.;  
Ansas Tanczus; Marike Waldatene; Miks Pugelis;
- 13; 9/9; Mikelis **Jokszies**; Marike **Wilkate**; Kristups; Wirbaln; 24.4.; 26.4.;  
Kristup Klyszies; Aszmies Nebel; Elze Wilkene; Marike Jokszate;
- 43 r. 14; 5/5; Johann Christoph **Labbies**; Cathrina **Wiesenbergin**; Justina;  
Aklininken; 30.4.; 3.5.; Heinrich Wiesenberg; Michael Meeding; Lovisa  
Meedingin; (*Die Kindeseltern hatten am 26.10.1769 geheiratet*);
- 15; 10/10; Jurge **Rettatis**; Elze **Klimate**, Endrikis; Lukischken; 1.5; 3.5.;  
Endrik Klimatis; Ennike Lekszene; Jurge Gailus;
- 16; 11/11; Carolus **Borchandt**; Maria Erdmuth **Ernstin**; Joh(ann) Christoph;  
Kallninken; 3.5.; 5.5.; Johann Klein; Christian Ernst; Erdmuth Kleinin;  
Michael Radke;
- 17; 6/6; Wilms **Thumatis**; Ennike **Zibbulate**; Ennike; Aklininken; 3.5.; 5.5.;  
Adilke Kliszene; Gryta Zibbulate;
- 44 l. 18; 12/12; Milkus **Smillus**, Wirth; Else **Szinkorate**; Milkus; Kallninken; 28.5.;  
28.5.; Michael Radeke; Barbara Kleinin; Adilke Paulinin;
- 19; 13/13; Christian **Schenck**, Euphrosina **Artschwagerin**; Johann Friedrich;  
Kallninken; 22.5.; 31.5.; Johann Klein; Bersze (sic!) Rapillene; Maria Selzin;
- 20; 14/14; Erdman **Girszdies**, Wirth; Elze **Klimate**, Kristup; Wirbaln; 8.6.;  
8.6.; Elze Girszdene; Mertin Girszdies; Mikel Jokszies;

- 21; 7/7; Jurge **Joniszkatis**; Bergsze **Greinate**; Marike; Lukischken; 14.6.;  
15.6.; (*Vorname nicht angegeben*) Rattatene; Ennike Karklinate;
- 45 r. 22; 8/8; Gottfried **Schoepst**, Musquetier von Stutterheim Reg(iment);  
Heinrietha Eleonora **Eckertin**; Charlothä; Kallninken; 19.6.; 21.6.; Mertin  
Maeding; Mertin Zomm; Charlothä Bochumin;  
23; 15/15; Gottlieb **Kuck**; Anna Regina **Dansin**; Joh(ann) Christoph;  
Aklininken; 25.6.; 2.7.; Friedr(ich) Schulz; Friedrich Neumann; Maria Kuckin;  
24; 9/9; Mikel **Girgszdies**; Buszia **Letzkate**; Else; Aklininken; 30.6.; 2.7.;  
Endrick Szilloks; Ennike Karklinene; Marike Szillokate;  
25; 10/10; Mikel **Stantzicks**, Musquet(ier) von Hallman Reg(iment); Marike  
**Lakuttate**; Buszia; Wirbaln; 7.7.; 8.7.; Kristup Tanczus; Mikel Jokszies; Gryta  
Lakuttene;
- 46 l. 26; 16/16; Erdman **Pugell**, Wirth; Buszia **Girgszdate**; Endrikis; Wirbaln; 1.8.;  
2.8.; Ragina Nebelene; Mikel Girgszdies; Marike Jokszene;  
27; 11/11; Christoph **Ernst**, Cöllmer; Erdmuth **Schultzin**; Gertruda Carolina;  
Usseinen; 29.7.; 2.8.; (*Vorname nicht angegeben*) Heidmann; (*Vorname nicht  
angegeben*) Kosa; (*Vorname nicht angegeben*) Meeding;  
28; 12/12; Michael **Radcke**; Anna Erdmuth **Koppin**; Christina; Kallninken;  
5.8.; 6.8.; Erdmann Lekszas; Else Smilene;  
29; 17/17; Annussis **Tanczus**, Cöllmer; Ennike **Mantwillate**, Mikkel; Balczin;  
13.8.; 13.8.; Buszia Szinkarene; Mertin Mantwill;
- 47 r. 30; 18/18; David **Balck**, Cöllmer; Anna Barbara **Meedingin**; Johann Heinrich;  
Darwellischken; 13.8.; 16.8.; Mertin Balick; Johann Boencke; Anna Charlothä  
Bockinin; Anna Regina Müllerin;  
31; 19/19; Hans **Pauleitis**, Husar von Lossow; Marike **Awiszate**; Annussis;  
Wittken; 9.9.; 9.9.; Miks Wayczies; Ennuszia Waldatis; Marike Hupszate;  
32; 20/20; Ansas **Schillings**, Musquetier; Adilke **Tanczate**; Ansas; Kallninken;  
11.10.; 12.10.; Annussis Tanczus; Ennike Jokszene; Else Bernotene; (*Die  
Kindesltern hatten am 30.10.1770 geheiratet*);

/

- 33; 21/21; Friedrich **Sperber**, Pfarrer zu Kallnink(en) et Inse; Johanna Gottlieb **Franckin**; Christoph Gabriel; 11.10.; 15.10.; Herr Praec(entor) Busch; Herr Pfarr(er) Lux, Schackuhnen; Herr Praec(entor) Rosenbaum;
- 48 l. 34; 13/13; Endrick **Jodatis**; Buszia (*Nachname nicht angegeben*); Buszia; Kallninken; 21.10.; 27.10.; Annussis Jodat, Ennike Jaeksztatene; Johann Stobbe; Christian Müller;
- 35; 14/14; Ansas **Plokszties**; Marike **Kosate**, Marike; Kallninken; 22.10.; 26.10.; Hans Kayries; Ennike Jodaite; Urte Ambrassene;
- 36; 15/15; Ansas **Tanczus**, Unterförster; Urte **Szillokate**; Erdmuthe; Wittken; 2.11.; 2.11.; Elze Graetszene; Aggutte Briczinene; Elze Diedzate;
- 37; 22/22; Mertin **Taureg**, Musquetier; Christina **Müllerin**; Johann Christoph; Wittken; 25.11.; 26.11.; Leonora Müllerin; Johann Stobbe; Urte Kliszene; Miks Pugellis;
- 49 r. 38; 23/23; Jurge **Gailus**; Ennike **Vogtate**; Kristup; Lukischken; 5.12.; 6.12.; Elze Rettatene; Urte Lekszene; Kristup Vogt; Dows Wieteszin;
- 39; 16/16; Kristup **Vogt**; Buszia **Paulate**; Bergsze; Lukischken; 18.12.; 18.12.; Gryta Wirellate; Jurge Gailus; Else Lekszene;
- 40; (keine Nummer); Endrick **Pugel**, Wirth; Ennuszia **Pilippate**; (Name nicht angegeben); 9.5.; 10.5.; Aszmies Bernots; Mikel Pugell; Lovisa Meedingin; Elze Szillokene;

## 1773

- 50 l. 1; 1/1; Hermann **Müller**; Marike **Szillwitate**; Marike; Aklininken; 3.1.; 4.1.; Christian Müller; Marike Szillokate; Mertin Gengel;
- 2; 2/2; Endrik **Waldatis** sen.; Marike **Diedzate**, Else; Wittken; 15.1.; 17.1.; Mikel Pugel; Erdmann Klyszies; Urte Tanczene; Gryta Dowitatene;
- 3; 1/1; Johann **Kein**, Oberschultz; Barbara **Schultzin**; Friedrich Wilhelm; Kallninken; 26.1.; 27.1.; Gottfried Schenck; Erdmann Lekszas; Bergsze Rappillene;

Betaworte

Person	Person	Person	Person	Person	Person	Person	Person
geb.	geb.	geb.	geb.	geb.	geb.	geb.	geb.
34. Kallnin Ren.	13.	10.			21.27		Vater: Enrike Jassati Mater: Puffia J. Filia: Puffia. Testes: 1. Annette Jassati 2. Enrike Jassati 3. Johan Kalle. 4. Christen Muel. 21.27
35. Kallnin Ren.	14.	14.			22.20		Vater: Anfas Poxf- tes. Mater: Marize Kofate. Filia: Marize. Testes: 1. Hans Kairies 2. Enrike Jassati. 3. Urte Ambragene. 22.20
36. Wittnen	15.	15.			2. 2.	20.20	Vater: Anfas Jassati Mater: Urte Jassati Filia: Gomathe. Testes: 1. Elze Groethene 2. Agathe Jassati 3. Elze Die- gate. 20.20
37. Wittnen	22.	22.			25.26		Vater: Martin Jassati Mater: Christina Muel. Filia: Johan Christen Testes: 1. Leonard Muel. 2. Johan Kalle. 3. Urte Klifere. 4. Frans Puggelis. 25.26

- 4; 2/2; Anas **Merkelis**; Ennuszia Pugellene (sic!); Anas; Kallninken; 27.2.; 28.2.; Mikel Ambrass; Annuss(is) Tanczus; Anna Barbara Graetschmanin; (*Die Kindeseltern hatten am 24.11.1773 geheiratet; der Mädchenname der Kindesmutter lautete tatsächlich „Pugellate“*);
- 51 r. 5; 3/3; Dows **Lakkuttis**; Marike **Lunkate**; Ennike; Wirbaln; 15.3.; 17.3.; Kristup Klyszies; Ennike Nebelate, Ennike Petratene;
- 6; 3/3; Gottlieb **Anton**, Schuster, Anna Sophia **Müllerin**; Siegfried; Aklininken; 20.5.; 23.5.; Margretha Lubbin; Meeding (*Vorname nicht angegeben*); (*Vorname nicht angegeben*) Thierbach;
- 7; 4/4; Anas **Klowa**; Gryta **Jurate**; Gryta; Wirbaln; 11.6.; 11.6.; Erdman Girgsdies; Urte Tramiszene; Ensys Karcklins;
- 8; 5/5; Erdmann **Bernoth**; Else **Tanczate**, Ennike; Aklininken; 20.6.; 21.6.; Cathrina Szillockene; Else Bernotate; Ennike Jokszene;
- 52 l. 9; 6/6; Merczus **Butkus**; Ennike **Hupszate**; Marike; Kallninken; 25.7.; 26.7.; Lovisa Stobbin; Gryta Butkene; Christian Schenck;
- 10; 4/4/1; Friedrich **Schillok**, Musquetier vom Hallmannschen Reg(iment); Buszia **Stantzikate**; Erdmann; Wittken; 1.8.; 2.8.; Anas Tanczus; Ennuszia Pugellene; Gryta Nebelene;
- 11; 5/5; Wilhelm **Haupt**; Eleonora **Boenkin**; (*Sohn – Vorname nicht angegeben*); Balczin; 6.9.; 8.9.; Friedrich Haupt; Anna Lovisa Hauptin; Leonora Bochumin; (*Die Kindeseltern hatten am 28.10.1772 geheiratet*);
- 12; 6/6; Kristup **Girgszdies**, Wirth; Else **Peteraite**, Aszmies; Peterischken; 14.9.; 16.9.; Else Plowene; Johann Graetsch; Urte Kliszene; Aszmies Gengelis;
- 53 r. 13; 7/7; Aszmies **Nebel**, Wirth; Regina **Bernotate**; Erdmon; Wirbaln; 18.9.; 20.9.; (*Paten nicht angegeben*);
- 14; 8/8; Mertin **Pugel**, Schultz; Else **Grosate**; Erdman; Kallninken; 19.9.; 20.9.; Dows Nebel; Elze Burnene; Ennuszia Pugellate;
- 15; 7/7; Mikel **Plowa**, Wirth; Elze **Girgszdate**; Gryta; Peterischken; 13.10.; 16.10.; Kristup Girgszdies; Ennike Brinczene; Else Peterate;

16; 9/9; Carl Ludwig **Borchatius**; Maria Erdmuth **Ernstin**; Carl Wilhelm; Kallninken; 28.10.; 28.10.; Lovisa Hoffmann; Christoph Ernst; (*Vorname nicht angegeben*) Kubbosatis;

- 54 l. 17; 8/8; Endrick **Mantwill**; Else **Wirelate**; Ennicke; Tunnischken; 10.11.; 10.11.; Mikel Jodatis; Gryta Stiklene, Jurge Szillock; Ennike Mantwilate; 18; 9/9; Annussis **Schillock**, Wirth; Cathrina **Szneiderate**; Marike; Aklininken; 12.11., 14.11.; Bergsze Szillockene; Ansas Bendikatis; 19; 10/10; Mikel **Zibbul**, Loßmann; Marike **Audejate**; Kristup; Kallninken; 18.11.; 18.11.; Ansas Merkelis; Leonora Frantzin; Else Merkelene; 20; 10/10; Dows **Szeimies**; Elze **Deiwikate**, Ennike; Lukischken; 19.11.; 22.11.; Busze Deiwikene; Mikel Deiwiks, Kristup Bernots, Annussis Zeymies;
- 55 r. 21; 11/11; Michael **Balsemir**; Cathrina Elisabeth **Kroenertin**; Dorothea; Kallninken; 2.12.; 3.12.; Christian Pape; Dows Nebel; Else Butkerene; 22; 12/12; Mikelis **Klause**; Buszia **Skaliszate**; Else; Kallninken; 2.12.; 4.12.; Else Jurate; Ansas Jaeksztatis; Ennuszia Pugellene; Ansas Merckel; 23; 11/11; Ansas **Jaeksztatis**; Ennike **Karszate**, Maur(us); Kallninken; 4.12.; 7.12.; (*Paten nicht angegeben*); 24; 13/13; Mikelis **Schedwill**; Marike **Jokszate**; Ennike; Wirbaln; 10.12.; 10.12.; Erdman Girgszdies; Marike Jokszene; 25; 14/14; Mikelis **Grigszatis**; Urte **Szillockate**, Marike; Tunnischken; 26.12.; 27.12.; Elze Mantwillene; Dawid Grigszatis; Else Jodatene;
- 56 l. 26; 12/12; Endrikis **Pugelis**; Ennuszia **Pilippate**, Mikelis; Aklininken; 27.12.; 29.12.; Aszmys Bernoth; Bergsze Joniszkate, Mertin Meeding; 27; 15/15; Erdmann **Pugelis**; Buszia **Girgszdate**, Ennicke; Wirbaln; 29.12.; 29.12.; Ennuszia Wilkene; Elze Karklinate; Mikelis Girgszdies;

## **1774**

- (56 l.) 1; 1/1; Ensys **Dowidatis**, Musq(uetier) von Alt Stutterh(eim); Gryta **Girgszdate**, Erdmann; Wittken; 7.1.; 9.1.; Erdman Klyszies; Elze Plowene; Urte Reinate;

- 2; 1/1; Endrikis **Turullis**, Knecht; Buszia **Dulate**, Marike; Lukischken; 26.1.;  
27.1.; Dows Joniszkatis; Bergsze Joniszkene;
- 57 r. 3; 2/-; Mikelis **Kursch**, Cöllmer; Ragina **Sellowate**; Regina; Egles Girre; 12.1.;  
14.1.; Buszia Peterate; Jurge Stiklus; Dows Briczin;
- 4; 3/3; Tumszus **Bartatis**, Loßmann; Gryta **Greinate**, Gryta; Kallninken; 18.1.;  
21.1.; Ennike Jokszene; Regina Ostwaltate; Jurge Jaeksztatis;
- 5; 2/2; Erdmons **Lekszas**, Wirth; Else **Smeilate**; Kristup; Lukischken; 21.1.;  
23.1.; Marike Klimmatene; Buszia Vogtene; Mikelis Gengel;
- 6; 3/3; Christian **Schenck**; Euphrosina **Artschwagerin**; Gottlieb; Kallninken;  
9.2.; 10.2.; George Schenck; Barbara Kleinin;
- 7; 4/4; Erdmann **Girgszdies**; Else **Klimmate**; Gryta; Wirbaln, 17.2.; 18.2.;  
Marike Girgszdene; Kristup Girgszdies; Elze Girgszdene;
- 58 l. 8; 5/5; Mertin **Ostwaldt**; Ennuszia **Wirelate**, Ennike; Tunnischken; 17.2.;  
19.2.; Mikel Jodatis; Urte Grikszene; Elze Zatikene;
- 9; 4/4; George **Alzun**, Loßmann; Lovisa **Damaschin**; Joh(ann) Christoph;  
Balczin; 25.2.; 30.2. (sic!); Mertin Schoepst; Leonora Balkin; Mertin  
Tauregge;
- 10; 6/6; Friedrich **Sperber**, Pfarrer zu Kallninken et Inse; Johanna Gottlieb  
**Franckin**; Carolina Friedrica; Kallninken; 15.3.; 16.3.; Herr Praec(entor)  
Rosenbaum à Karkel; Frau Anna Regina Meedingin; Jungf. Catrina Klooss;
- 11; 5/5; Friedrich **Neering**; Buszia **Botszkate**; George, Aklininken; 21.4.;  
22.4.; Elze Szillockene; Mikelis **Lagys**; Bergsze Joniszkate;
- 59 r. 12; 7/7; Christian **Müller**; Leonora **Stobbin**; Maria Elisabeth; Kallninken;  
25.4.; 26.4.; Cathrina Lubbin; George Elzun; Mertin Bochum;
- 13; 8/8; Annussis **Ambrass**; Urte **Tanczate**; Urte; Kuppren; 24.4.; 26.4.; Miks  
Wayczies; Endrikis Klimmatis; Else Kosene;
- 14; 6/6; Dows **Lakuttis**; Marike **Lungate**; Jurge; Wirbaln; 1.5.; 2.5.; Ensyt  
Bernots; Kristup Tanczus; Buszia Szillockene;
- 15; 7/7; Mertin **Meeding**; Anna Regina **Zinthiin**; Ferdinand; Kallninken;  
15.5.; 15.5.; (*Paten nicht angegeben*);

- 16; 8/8; Ansa **Markszatis**; (*Vorname nicht angegeben*) **Pluppinate**; Dows; Pustutten; 15.6.; 15.6.; (*Paten nicht angegeben*);
- 60 l. 17; 9/9; Kristup **Wilks**, Wirth; Ennuszia **Ambrassate**, Else, Wirbaln; 31.5.; 1.6.; Kristup Mantwill; Mikel Jokszies; Else Kosene;
- 18; 9/9; Mikelis **Ambrass**; Urte **Tanczate**, Ansa, Karszen; 27.6.; 29.6.; Marike Ploksztene; Ansa Pugelis; Kristup Wilks; Ragina Waldatene;
- 19; 10/10; Jurge **Rettatis**; Else **Klimmate**; Annussis; Lukischken; 26.7.; 29.7.; Gryta Smelczene; Erdman Lekszas; Jurge Joniszkate, Urte Szimkene;
- 20; 11/11; Mikelis **Wayczies**, Ennike **Kosate**; Kristup; Kummetschken; 7.8.; 9.8.; Kristup Briczin; Dows Waldatis; Endrick Klimmatis; Urte Ambrassene;
- 61 r. 21; 10/10; Kristup **Briczin**; Ennike **Kosate**; Marike; Pustutten; 9.8.; 11.8.; Mikel Plowa; Kristup Kosa; Ennike Marksztatene;
- 22; 12/12; Kristup **Tanczus**; Buszia **Jokszate**; Erdman; Karszen; 12.8.; 15.8.; Urte Ambrassene; Erdman Tanczus; Elze Wilkene;
- 23; 11/-; Christoph **Labbies**; Cathrina **Wiesenbergin**; Cathrina Elisabeth; Aklininken; 14.8.; 19.8.; Christoph Ernst; Peter Müller, Maria Elis(abeth) Henningin;
- 24; 13/13; Erdman **Bernots**; Else **Prusate**; Erdmann; Kallninken; 18.8.; 19.8.; Kristup Klyszies; Else Pugellene;
- 25; 12/12; David **Loenert**; Anna Barbara **Meedingin**; Maria Elisabeth; Palugell; 20.8.; 24.8.; George Schenck, Mertin Hoffmann; Julianna Meedingin;
- 62 l. 26; 14/14; Ensys **Zentiks**; Elze **Jodexnate**; Ensys; Kuppren; 28.8.; 29.8.; Mertin Ostwaldt, Mikel Godatis; Marike Grikszatene; (*Die Kindeseltern hatten am 18.11.1773 geheiratet*);
- 27; 13/13; Jurge **Butkus**; Ennike **Loenertate**; Ennicke; Aklininken; 1.9.; 2.9.; Cathrina Bernotene; Cathrina Butkate, Maur(us) Loenert;
- 28; 15/15; David **Wilks**; Agutte **Jokszate**; Dows, Wirbaln; 14.9.; 16.9.; Erdmann Girgszdies; Regina Nebelene; Marike Jokszene;
- 29; 14/14; Mertin **Heydemann**; Cathrina Barbara **Wiesenbergin**; Gertruda; Usseinen; 17.9.; 18.9.; Cathrina Lubbin; Michael Meeding; Joh(ann) Barkowsky; Christoph Ernst;



- 63 r. 30; 16/16; Erdmon **Wilcks**; Else **Waldate**; Dows; Wirballen; 21.9.; 23.9.;  
Cathrina Graetschmanin; Jurge Bernots; Aszmies Nebel;  
31; 15/15; Christoph **Jokschies**; Ennike **Tanczate**; Marike; Kallninken; 29..9.;  
6.10.; Kristup Briczin; Mikel Tanczus; Else Graetszene;  
32; 16/16/1; Miks **Tantzick**, Musq(uetier) von Hellmann Reg(iment); Marike  
**Lakkutate**; Ennicke; Wittken; 30.9.; 2.10.; Urte Tanczene; Dows Joniszkatis;  
33; 17/17/2; Friedrich **Müller**, Musquet(ier) von Alt Stutterheim; Christina  
**Awiszate**; Charlotha; Aklininken; 2.10.; 6.10.; Leonora Balkin; Wilhelm  
Haupt;  
34; 17/17/1; Gottfried **Schoepst**, Musquetier von Alt Stutterheim von der Leib  
Compag(nie); Heinrietha Leonora **Eckertin**; Kallninken; 7.10.; 12.10.; Herr  
Praec(entor) Pusch; Barbara Schoepstin;
- 64 l. 35; 18/18; Gottlieb **Kuck**, Wirth; Anna Regina **Jansin**; Friedrich Wilhelm;  
Langischken -Graszten; 8.10.; 15.10.; Maur(us) Jaeksztatis; Annuss(is)  
Szillock; Gottlieb Neuman; Maria Schultzin;  
36; 19/19; Wilhelm **Haupt**; Eleonora **Boenkin**; Christian Gottfried; Balczin;  
21.10.; 23.10.; Mertin Balck; Gottfried Haupt; Charlotha Bochmin;  
37; 18/18; Endrick **Jodatis**; Busze **Wilkalnate**; Else; Kallninken; 22.10.;  
25.11.; Ansas Jaecksztatis; Else Jokszene; Kristup Jeszkus;  
38; 20/20; Anton **Sabrowsky**; Elze **Jurate**; Jons; Wittken; 3.11.; 3.11.;  
Ennuszia Waldatene; Anskus Waldatis; Erdman Klyszys;
- 65 r. 39; 19/19; Mikel **Lukkuttis**; Gryta Nebelate; Regina; Peteriszken; 5.11.; 7.11.;  
Bergsze Paulinate; Erdman Szedwill; Else Plowene;  
40; 20/20; Erdman **Krunys**; Ennike **Peteraite**; Ennike; Pustutten; Ennike  
Jokszene; Mikel Plowa; Bergsze Joniszkene;  
41; 21/21; Mertin **Taureg**; Christina **Müllerin**; Anna Dorothea; Palugell;  
14.11.; 16.11.; Cathrina Taureggin; Christian Müller, Frau Loenertin;  
42; 22/22; Gottlieb **Anton**; Anna Sophia **Müllerin**; Johanna Erdmuthe;  
Aklininken; 16.11.; 16.11.; Frau Lubbin; Friedrich Labbys; Mertin Schillbach;
- 66 l. 43; 23/23; Kristups **Butkus**; Gryta **Labbate**; Ennike; Kallninken; 5.12.; 6.12.;  
Buszia Vogtene; Cathrina Butkate; Endrikis Szillock;

44; 21/21; Michael **Radcke**; Anna Erdmuth **Koppin**; Michael; Kallninken; 16.12.; 18.12.; Salomo Bochum; Meister Joh(ann) Pape; Erdmuth Borkantin; 45; 24/24; Endrikis **Waldatis** sen.; Marike **Diedzate**; Gryta; Wittken; 15.12., 18.12.; Urte Girgszdene; Ansas Tanczus; Urte Kliszene; Ensysis Dowidatis;

## 1775

- 67 r. 1; 1/1; Mikel **Kosa**; Else **Jaeszkate**; Kristups; Szillekarschen; 16.1.; 16.1.; Kristup Wilks; Kristup Mantwill; Dows Tanczus; Sziule Jaeszkene;
- 2; 2/2; Johann **Pitsch**, Loßmann; Barbara **Domlin**; Johann George; Aklininken; 17.1.; 18.1.; Endrick Pugell; Mertin Meeding; Cathrina Hoppin;
- 3; 3/3; David **Nebel**; Ennike **Witteszate**; Aszmies; Kallninken; 19.1.; 20.1.; Jurge Seidoks; Mikel Butkeratis; Elze Pugellene; Maria Papin;
- 4; 4/4; Dows **Labatikis**; Marike **Armanate**; Kristup; Kummetschken; 25.1.; 27.1.; Ennuszia Waldatene; Marike Klimate; Erdman Klimatis; Endrikis Klimatis;
- 68 l. 5; 1/1; Milkus **Smillus**; Elze **Szinkorate**; Elze; Palugel; 26.1.; 27.1.; Buszia Szinkorate; Meister (*Vorname nicht angegeben*) Weedrich;
- 6; 5/5; Johann **Klein**, Oberschultz; Barbara **Schultzin**; David; Kallninken; 24.1.; 28.1.; Mertin Meeding; Mertin Pugell; Endrikis Jodatis; Ennike Jaeksztene;
- 7; 6/6; Mikelis **Bannatis**; Ennike **Lamsdate**; Kristups; Kallninken; 15.2.; 18.2.; Urte Raiszene; Kristup Saggalies; Elze Nebelate;
- 8; 2/2; Mertin **Jaszkus**; Ennike **Wilkate**; Urte, Kuppren; 20.2.; 20.2.; Urte Briczinate; Ensysis Zentikis, (*Vorname nicht angegeben*) Butkene; Gryta Wilkate;
- 69 r. 9; 7/7; Gottfried **Haupt**; Anna Elis(abeth) **Boenkin**; Christoph; Balczin; 2.3.; 3.3.; Anna Carol(ina) Bochumin; Anna Eleonora Hauptin; Mertin Meeding;
- 10; 3/3; Jurge **Szinkoratis**; Buszia **Mantwillate**; Ennike; Aklininken; 3.3.; 5.3.; Christoph Mitzkatis; Urte Butkene; Ennike Tanczene;
- 11; 8/8; Kristup **Mitzkatis**; Ennike **Tanczate**; Christoph; Aklininken; 4.3.; 8.3.; Jurge Szinkoratis; Kristup Kosa; Else Bernotene;

- 12; 4/4; Dows **Joniszkatis**; Ennike **Pugelate**; Urte; Wittken, 20.3.; 23.3.; Urte Tanczene; Erdman Klyszies, Ansas Waldatis;
- 13; 5/5; Johann Jacob **Weedrich**; Anna Lovisa **Scheedlerin**; Maria Elisabeth; Palugel; 16.4.; 18.4.; Johann Hoelger; Andreas Papa; Ewa Hoelgerin;
- 70 l. 14; 9/9; Endrick **Waldatis**; Ennuszia **Trutzkate**; Endrikis; Wittken; 13.5.; 14.5.; Erdman Klyszies; Anskus Waldatis; Marike Trutzkene;
- 15; 6/6; Erdmann **Klyszies**; Urte **Peterate**, Regina; Wittken; 22.5.; 23.5.; Dows Joniszkatis; Ansas Tanczus; Marike Waldatene;
- 16; 7/7; Mikelies **Joksziess**; Marike **Wilkate**; Marike; Wirbaln; 22.5.; 24.5.; Regina Nebelene; Kristup Wilks; Merczus Girgszdies;
- 17; 10/10; Annussis **Tanczus**; Ennike **Matwillate**, Mertin; Balczin; 12.7.; 14.7.; (*Paten nicht angegeben*);
- 18/19; 11/11/2 – 12/12/2; Erdman **Klimmatis**, Musquetier von Stutterheim Compagnie von Major *Rananka*; Marike **Tanczate**; Dows – Kristup (*Zwillinge*); Kummettschken; 13.9.; 15.9.; Endrik Waldatis; Miks Jodatis; Urte Ambrassene;
- 71 r. 20; 8/8; Erdman **Pugelis**; Buszia **Girgszdate**; Else, Kallninken; 5.10.; 8.10.; Christoph Nebel; Else Girgszdate; Ennike Lekszate;
- 21; 9/9; Mertin **Balck**; Regina **Müllerin**; Charlotha; Darwellischken; 23.10.; 23.10.; Theodor Bochum; Gottfried Haupt; Else Butkeratene;
- 22; 13/13; Jurge **Stiklus**; Gryta **Dowidate**; Annussis; Pustutten; 28.10.; 29.10.; Mikel Joniszkate; Ennike Brinczenene; Erdman Krunys;
- 23; 10/10; Ansas **Pauleit**; Maryke (*Nachname nicht angegeben*); Elske; Wittken; 8.11.; 12.11.; (*Paten nicht angegeben*);
- 24/25; 14/14 – 15/15; Endrikis **Klimmatis**; Marike **Kairate**; Annussis – Endrikis (*Zwillinge*); Aklininken; 26.11.; 28.11.; Jurge Szillback; Erdman Lekszas; Urte Tramiszene;
- 72 l. 26; 11/11; Ensys **Dowidatis**, Musquetier; Gryta **Girzdate**; Else; Wittken; 25.11.; 27.11.; Mikel Jodatis; Friedrich Kuhr; Adilke Dowidatene; Else Plowene; Else Stiklinene;

- 27; 12/12; Michael **Klause**; Buszia **Skaliszate**; Ennike; Kallninken; 24.11.;  
27.11.; Endrikis Kugelis; Buszia Jodatene; Ennike Merkelate;
- 28; 16/16; Jurge **Gailus**; Ennike **Vogtate**, Erdmann; Lukischken; 26.11.;  
29.11.; Erdman Lekszas; Bergsze Joniszkene; Ensel Greinus;
- 29; 17/17; Mikel **Wayczies**; Ennike **Kosate**; Mikelis; Kummetschken; 4.12.;  
6.12.; Praec(entor) Voss; Endrikis Waldatis; Ennike Briczenene;
- 73 r. 30; 13/13; Dows **Szeymies**; Else **Deiwikate**; Adilke; Lukischken; 18.12.;  
24.12.; Else Naujokene; Jurge Joniszkeit; Annussis Szeimies; Jurge Gailus;  
Adilke Zeimate;
- 31; 14/14; Jurge **Lutkus**; Ennike **Bartate**; Ennike; Aklininken; Cathrina  
Butkerate; Ennike Mertzkate; Adilke Lutkate;

## 1776

- 74 l. 1; 1/1; Erdman **Girgszdies**; Else **Klimmate**; Aszmys; Wirballen; 3.1.; 4.1.;  
Else Jokszene; Erdmann Girgszdies; Ansas Tanczus;
- 2; 2/2; Ansas **Plokszties**; Marike **Kosate**; Ansas; Kallninken; 12.1.; 18.1.;  
Ennike Jokszene; Endrik Jodatis; Mikel Ambrass;
- 3; 1/1; Ansas **Jaeksztatis**; Enike **Karszate**; Marike; Kallninken; 20.1.; 26.1.;  
Ennike Skaliszene; Sziule Bernotate, Else Diedzate;
- 4; 2/2; Mikel **Ambrass**; Urte **Tanczate**; Marike; Karszen; 31.1.; 1.2.; Else  
Wilkene; Urte Grasztate; Kristup Tanczus;
- 75 r. 5; 3/3; Christoph **Vogt**; Buszia **Paulate**; Buszia; Lukischken; 8.2.; 11.2.;  
(*Paten nicht angegeben*);
- 6; 4/4; Gottfried **Tolckner**; Anna Dorothea **Storchin**; Christina; Kallninken;  
17.2.; 21.2.; Johann Stobbe, Merczus Butkus; Erdman Bernoth; Frau  
Schenckin;
- 7; 5/5; Endrikis **Mantwill**; Else **Wirelate**; Buszia; Tunnischken; 8.3.; 8.3.; Else  
Zentikene; Mikel Mantwill; Buszia Jurate;
- 8; 3/3; Johann Carl **Zimel**, Riemer; Maria Elis(abeth) **Kuckin**; Johann  
Gottlieb; Eisenberg; 22.3.; 23.3.; Mertin Meeding; Gottfried Haupt; Mertin  
Schoepst; Frau Nebelin; (*Die Kindeseltern hatten am 18.2.1774 geheiratet; im*

*Heiratseintrag sind die Vornahmen der Braut mit „Maria Elisabeth“  
angegeben);*

- 76 l. 9; 6/6; David **Kosa**; Urte **Girgszdate**; Regina; Aklininken; 21.3.; 22.3.; George Albrecht Labbys, Erdmann Bernoth; Gryta Dowidatene;  
10; 7/7; Aszmies **Jodexnies**; Ennike **Awiszate**; Urte; Kuppren; 5.4.; 7.4.; Else Jodene, Urte Briczenene; Endrick Mantwill;  
11; 8/8; Wilhelm **Haupt**; Leonora **Boenkin**; Euphrosina; Balczin; 10.4.; 11.4.; Mertin Zomm; Anna Elis(abeth) Hauptin; Charlotha Bochim;  
12; 4/4; Johann Christoph **Labbys**; Catharina **Wiesenberg**; Heinrich Albrecht; Aklininken; 27.4.; 1.5.; Ansas Szillock; Christina Stobbin;
- 77 r. 13; 9/9; Mertin **Pugelis**; Else **Prusate**; Else; Kallninken; 29.4.; 3.5.; Ennike Tanczene; Ennike Jokszene; Ennike Nebelate;  
14; 5/5/1; Christian **Ledrach**, Musquetier von Stutterheim; Anna Dorothea **Priesatin**; Christian; Aklininken; 9.5.; 11.5.; Johann Prise; Urte Lekszene; Christina Müllerin;  
15; 10/10; Johann Jacob **Weedrich**; Anna Lovisa **Schoedlerin**; Anna Lovisa; Palugel; 17.7.; 18.7.; Christian Lessing; Regina Hoelger; Erdmuth Schoedlerin;  
16; 11/11; Annus **Tanczus**; Urte **Grasztate**; Ennike; Karschen; 24.7.; 24.7.; Annuss Briczin; Mikel Ambrass; Christina Jokszene;
- 78 l. 17; 6/6; Mikelis **Girgszdies**; Buszia **Letzkate**, Mikelis; Aklininken; 22.7.; 25.7.; Gottlieb Kuck; Ansas Bendikatis; Endrick Girgszdies; Else Pugellene;  
18; 7/7; **Sperber**, Pfarrer zu Kallninken et Inse; Johanna Gottlieb **Franck**; Carl Friedrich; 14.7.; 16.7.; Herr Förster Klemm; Herr Praec(entor) Voss; Wittwe Karszene;  
19; 12/12; Mikelis **Kosa**; Else **Jeszkate**; Else, Kallninken; 24.7.; 25.7.; Ennike Jaeksztatene; Ansas Merkelies; Gryta Szilwittene; (*Die Kindeseltern hatten am 18.11.1773 geheiratet*);  
20; 8/8; George **Schenck**; Anna Elisabeth **Balckin**; Friedrich; Kallninken; 10.8.; 12.8.; Gottfried Schenck; Mertin Butkus; Margretha Seltzin;
- 79 r. 21; 13/13; Erdman **Lekszas**, Elze **Smeilate**; Elze; Lukischken; 22.8.; 25.8.: Marike Klimmatene; Urte Prusate; Jurge Rettatis; Bergsze Greinene;

- 22; 9/9/2; Mikelis **Stantzik**, Musquetier; Marike **Lakkuttate**; Mikelis; Wittken; 20.8.; 29.8.; Urte Kliszene; Gryta Lakuttene; Jurge Kelnoratis;
- 23; 14/14; Mikelis **Grikszatis**; Urte **Szillokate**; Ennike; Tunischken; 27.8.; 1.9.; Erdman Klimmatis; Ennike Jodate; Kristup Klimmatis;
- 24; Christoph **Greinus**; Elze **Bernotate**; Marike; Aklininken; 1.9.; 5.9.; Ennike Mitzkatenene; Erdmann Bernoth; Marike Klimmate; (*Die Kindeseltern hatten am 4.11.1775 geheiratet*);
- 80 l. 25; 10/10; Daniel **Grube**, Ennike **Jaeksztate**; Mikelis; Wittken; 19.9.; 20.9.; Buszia Jakamene; Else Jaeksztate; (*Die Kindeseltern hatten am 25.11.1770 geheiratet*);
- 26; 16/16; Jurge **Rettatis**; Elze **Klimmate**; Buszia; Lukischken; 29.9.; 3.10.; Elze Lekszene; Kristup Greinus; Kristup Mitzkatis;
- 27; 11/11; Gottlieb **Anton**; Anna Sophia **Müllerin**; Mertin Erdmann; Aklininken; 4.11.; 4.11.; Mertin Meeding; Frau (*Vorname nicht angegeben*) Ernstin;
- 28; 17/17; Kristup **Butkus**; Gryta **Labate**, Gryta; Kallninken; 6.11.; 8.11.; Ennike Butkene; Mertin Butkus; George Schenck;
- 81 r. 29; 12/12; Johann **Klein**; Barbara **Schultzin**; Carolus; Kallninken; 18.11.; 20.11.; Friedrich Kuhr; Erdmuth Ernstin; Cathrina Elisabeth Schenkin;
- 30; 18/18; Endrikis **Turrullis**; Buszia **Dulate**; Urte; Lukischken; 26.11.; 27.11.; Else Lekszene; Elze Rattakene; Adilke Zeimate;
- 31; 13/13; Jurge **Mantwill**; Marike **Alkininkate**; Mikelis; Kuppren; 26.11., 27.11.; Else Mantwillene; Ensys Zentiks;
- 32; 14/14; Jurge **Joniszkatis**, Schultz; Bergsze **Greinate**; Mikelis; Lukischken; 26.11.; 30.11.; Ansas Jaeksztatis; Jurge Rettatis; Buszia Peteratene; Ennike Karszene;
- 82 l. 33; 15/15; Christian **Müller**, Schuster; Eleonora **Stobbin**; Heinrich Albrecht; Kallninken; 31.11., 3.12.; Christoph Labbys; Michael Gengel; Ennike Butkate;
- 34; 16/16; Gottlieb **Kuck**; (*Vorname nicht angegeben*) **Janssin**; Ephraim Bernhard; Aklininken; 2.12.; 6.12.; Aszmies Bernoth; Aszmies Jure; Frau (*Vorname nicht angegeben*) Redmerin;

35; 19/19; Mikelis **Kelnereit**, Marike **Lungate**; Gryta; Wirbaln; 11.12.; 12.12.;  
Dows Lungs; Marike Stantzikene; (*Die Kindeseltern hatten am 4.6.1776  
geheiratet*);

36; 20/20; Erdmann **Bernoht**; Else **Tanczate**; Erdmuthe; Aklininken; 15.12.;  
20.12.; Marike Pilipene; Jurge Szinkorat, Kristup Geilus;

## 1777

- 83 r. 1; 1/1; Endrikis **Pugellis**; Ennuszia **Pilippate**; Marike; Aklininken; 6.1.; 8.1.;  
Michael Meeding; Miks Pugellis; Ennike Jaeksztatene;
- 2; 1/1; Kristup **Briczin**; Ennike **Kosate**, Kristup; Pustutten; 9.1.; 11.1.; Ennike  
Butzkene; Dows Briczin; Ansas Butkas;
- 3; 2/2; Kristup **Girgszdies**; Ennike **Peterate**; Ennike; Peterischken; 28.1.;  
30.1.; Erdmann Klyszies; Urte Girgszdate; Else Girgszdate;
- 4; 3/2/1; (Heinrich Albrecht **Wiesenberg**); Cathrina **Lutkate**; Urte;  
Aklininken; 2.2.; 3.2.; Ansas Szillok; Urte Kosene; Cathrina Wiesenbergin;
- 84 l. 5; 2/2; Jurge **Butkus**; Ennike **Loenertate**; Jurgis; Kuppen; 6.2.; 10.2.; Ennike  
Jaeksztatene; Aszmies Jure; Annike Butkate; Maur(us) Loenert; 4/3;
- 6; 4/3; Mertin **Ostwaldt**; Ennuszia **Wyrelaite**; Else; Tunischken; 8.2.; 10.2.;  
Buszia Wirellene; Elze Mantwillene;
- 7; 3/3; George **Elzun**; Lovisa **Dammasch**; Gottfried Jacob; Balczin; 18.2.;  
20.2.; Johann Boenke; Gottfried Haupt; Barbara Schoepstin;
- 8; 4/4; Endrikis **Jodatis**, Wirth; Buszia **Wilkalnite**; Mikelis; Kallninken;  
19.2.; 23.2.; Miks Lekszas, Christian Müller; Ennike Kubosene;
- 85 r. 9; 5/4; Dows **Kursch**; Marike **Ostwaltate**; Marike; Kallninken; 24.2.; 27.2.;  
Sziule Ostwaltate; Marike Butkerate; Kristup Kursch;
- 10; 6/5; Mikel **Ambras**; Urte **Tanczate**; Else; Karszen; 15.3.; 16.3.; Urte  
Tanczate; Elze Wilkene; Jurge Bernots;
- 11; 7/6; Mertin **Butkus**, Wirth; Ennike **Hupszate**; Buszia; Kallninken; 17.3.;  
19.3.; Johann Stobbe; Lovisa Müllerin; Lovisa Schenker;
- 12; 8/7/1; Kristup **Kursch**, Grenadier; Marike **Letzkate**; Marike; Kallninken;  
19.3.; 23.3.; Abraham Boszeit; Marike Waldatene; Else Letzkate;

- 86 l. 13/14; 5/5 – 9/8; Mikelis **Alekna**; Urte **Bernotate**; (totgeborener Sohn) – Buszia (*Zwillinge*); Kallninken; 28.3.; 29.3.;
- 15/16; 6/6 – 10/9; Kristup **Mitzkatis**; Ennike **Tanczate**; Jons – Marike (*Zwillinge*); Aklininken; 10.4.; 13.4.; Endrikis Klimmatis; Jurge Joniszkait; 17; 11/10; Endrikis **Waldatis**, Wirth; Marike **Diedzate**; Marike; Wittken; 14.4.; 16.4.; Hans Jaeksztatis; Urte Kliszene;
- 18; 7/7; Mertin **Taureg**, Musq(uetier) von Alt Stutterheim; Christina **Müllerin**; Friedrich Wilhelm; Aklininken; 23.4.; 25.4.; Friedr(ich) Labbys, Ansas Szillock; Maria Elis(abeth) Stobbin;
- 87 r. 19; 8/8; Kristup **Kosa**; Ennike **Markszate**; Kristup; Aklininken; 6.5.; 9.5.;
- Ennike Briczinene; Daniel Szillock; Mikel Polowa; Kristup Kosa;
- 20; 9/9; Ansas **Tanczus**; Urte **Szillokate**; David; Wittken; 20.6.; 24.6.; Johann Gretsche; Erdmann Pugel; Ennike Waldatene;
- 21; 10/10; Friedrich **Borkowsky**; Gertrud **Prusate**; Friedrich; Aklininken; 22.6.; 24.6.; Fredr(ich) Labbys; Margretha Labbysin;
- 22; 12/11; Endrikis **Klimmatis**; Marike **Kairate**; Ennike; Aklininken; 22.6.; 25.6.; Else Kairene; Kristup Mitzkat; Else Greinene;
- 23; Dowids **Joniszkatis**; Ennike **Pugellate**; Kristup; 11/11; Wittken; 4.7.; 7.7.;
- Ansas Szillock; Urte Kliszene;
- 24; 12/12/2; Friedrich **Müller**, Grenadier; Christina **Awiszate**; Christian; Aklininken; 20.7.; 22.7.; Johann Barkowsky; David Balck; Barbara Schoepstin;
- 25; 13/13/3; Ensys **Dowidatis**, Musq(uetier) von Lehwaldts Comp(agnie) Reg(iment) von Alt Stutterheim; Gryta **Girgszdate**; Mikelis; Tunnischken; 3.8.; 4.8.; Kristup Plowa; Urte Rimate;
- 26; 14/14/4; Anton **Sabrowsky**, Musq(uetier) von Hallgamschen Reg(iment); Elze **Jurate**; Mikelis; Wittken; 7.8.; 8.8.; Abram Broszeit; Erdmann Kliszie; Marike Waldatene;
- 89 r. 27; 15/15; Johann Jacob **Weedrich**, Schuster; Anna Lovisa **Schedlerin**; Carl Friedrich; Palugel; 12.8.; 14.8.; George Kayries; Johann Papa; Ewa Stoelgerin;
- 28; 13/12; Friedrich **Kuhr**; Leonora **Kleinin**; Anna Barbara; Kallninken; 30.8.; 3.9.; Johann Klein; Peter Dexling; Euphrosina Fuhrmann;



- 29; 16/16; Erdmann **Krunys**; Ennike **Peterate**; Erdmann; Pustutten; 2.9.; 5.9.;  
Mikel Joniszkait; Elze Kurszene; Kristup Briczin;
- 30; 14/13; Christoph **Hempler**; Erdmuth **Szameitskin**; Ewa; Kallninken; 12.9.;  
14.9.; Mikel Alekna; Friedrich Lutkus; Barbara Kleinin;
- 90 l. 31; 15/14; Aszmies **Nebel**; Regina **Bernotate**; Ennike; Wirbaln; 14.9.; 18.9.;  
Ennike Jaeksztatene; Mikel Bernots; Erdman Nebel; Mikel Jokszies;
- 32; 16/15; Dows **Labbatekis**; Marike **Harmonate**; Urte; Kummetschken;  
13.10.; 15.10.; Kristup Klimmatis; Erdczus Klimmatis; Frau (*Vorname nicht  
angegeben*) Wunderlichin; Marike Klimate;
- 33; 17/17; Jurge **Kiaukus**, Knecht; Else **Prusate**; (Sohn, *Vorname nicht  
angegeben*); Wittken; 18.11.; 18.11.; Gryta Pluppinene; Ennike Tanczate;  
Marike Bernotate;
- 91 r. 34; 18/18; Milkus **Smillus**, Loßmann; Elze **Szinkorate**; Annussis; Kallninken;  
4.12.; 8.12.; Kristup Paulins; Frau (*Vorname nicht angegeben*) Schoepstin;  
Ennike Kubosene;
- 35; 17/16; Ensys **Kallniszkies**; Ennike **Mantwillate**; Else; Kuppren; 16.12.;  
17.12.; Buszia Mantwillene, Marike Mantwillene; Milkus Alkeninks;

## 1778

- 92 l. 1; 1/1; Dovid **Naussed**; Buszia **Loenate**; Erdmann; Lukischken; 9.1.; 11.1.;  
Jurge Joniszkeit; Jurge Retteit, Bergsze Joniszkate;
- 2; 2/2; Mikelis **Kosa**; Else **Jaszkate**; Erdmann; Kallninken; 15.1.; 18.1.;  
Ennike Waiczene; Annussis Kosa; Mertin Jazkus;
- 3; 3/3; Kristup **Greinus**; Else **Bernotate**; Erdmann; Aklininken; 17.1.; 22.1.;  
Kristup Mitzkatis; Else Lekszene; Kristup Vogt;
- 4; 1/1; Mertin **Jazkus**; Ennike **Wilkate**; Else; Kuppren; 30.1.; 1.2.; Cathrina  
Wilkene; Agutte Briczine(ne); Daniel Szillock;
- 93 r. 5; 4/4; Mertin **Schoepst**; Marike **Awiszate**; Friedrich; Balczin; 2.2.; 6.2.; Jacob  
Elzun; Christina Müllerin; Marike Butkerate;
- 6; 5/5; Ansas **Jaecksztatis**; Ennike **Karszate**; Dows; Kallninken; 9.2.; 15.2.;  
Endrick Pugell; Johanna Charlothas Sperber; Heinrich Pugel;

- 7; 2/2; Endrikis **Mantwill**; Else **Wirelate**; Regina; Tunnischken; 5.3.; 6.3.;  
Dows Kursch; Jurge Kallnischkies; Marike Kallnischkene;
- 8; 3/3; Ermann **Pugelis**; Buszia **Girgszdate**; Buszia; Wirbaln; 16.3.; 17.3.;  
Kristup Girgszdies; Agutte Briczinene; Daniel Szillock; Ansas Pugellis;
- 94 l. 9; 4/4/1; Erdmann **Klimmatis**, Musq(uetier) von Alt Stutterheim; Marike  
**Tanczate**; Marike; Kummetschken; 15.3.; 16.3.; Endrus Klimmatis; Else  
Jodate; Urte Kliszene;
- 10; 5/5; Carl **Zimmel**; Anna Maria **Kukin**; Anna Barbara; Kallninken; 23.3.;  
24.3.; Mikel Alekna; Heinrich Klein; Barbara Kuckin; (*Die Kindeseltern hatten  
am 18.2.1774 geheiratet; im Heiratseintrag sind die Vornahmen der Braut mit  
„Maria Elisabeth“ angegeben*);
- 11; 6/6; Kristup **Strepeikis**; Ragina **Naujokate**; Marike; Wirbaln; 26.3.; 27.3.;  
Marike Kliszene; Marike Tanczikene;
- 12; 7/7; Johann Christoph **Labbys**; Cathrina **Wiesenbergin**; Anna Charlothä;  
Aklininken; 13.4.; 14.4.; Johann Ernst; Marike Bernotene;
- 95 r. 13; 6/6; Mikelis **Kelnoratis**; Marike **Lunkate**; Kristup; Wirbaln; 12.4.; 14.4.;  
Gryta Kenklene; Merczus Labies; Marike Jokszene;
- 14; 7/7; Miks **Waiczys**, Loßmann; Ennike **Kosate**; Jurgis; Palugel; 26.4.; 28.4.;  
Annussis Briczin; Johann Bagdon; Marike Kurzsene; (*Die Kindeseltern hatten  
am 18.11.1773 geheiratet*);
- 15; 8/8; Annussis **Ambrass**; Urte **Tanczate**; Annussis; Kuppren; 1.5.; 2.5.;  
Marike Klimmate; Endrikis Klimmatis;
- 16; 8/8; Erdmann **Wilks**; Else **Waldate**; Ennike; Wirbaln; 1.5.; 3.5.; Ennike  
Nebelene; Ennike Jokszate; Erdmann Pugell; David Tanczus;
- 96 l. 17; 9/9; Erdmann **Girgszdies**; Else **Klimmate**; Dows; Wirbaln; 7.5.; 9.5.;  
Regina Nebelene; Kristup Girgszdies; Ennike Jokszate;
- 18; 9/9; Bendik **Zibbuls**; Marike **Kalwate**; Marike; Lukischken; 10.5.; 10.5.;  
Annussis Briczins;
- 19; 10/10; Johann George **Ernst**, Cöllmer; Erdmuth **Schultz**; Sophia  
Charlothä; Ussein; 13.5.; 17.5.; Christoph Labies; Mertin Meeding; Erdmuth  
Wiesenbergin;

- 20; 11/11; Annussis **Tanczus**; Ennike **Mantwillate**; Marike; Balczin; 20.5.;  
24.5.; Kristup Tanczus; Buszia Szinkorene;
- 97 r. 21; 12/12; Endrikis **Jodatis**; Buszia **Wilkalnate**; Urte; Kallninken; 29.6.; 5.7.;  
Ansas Kubbosatis; Buszia Lekszate;
- 22; 13/13; Miks **Ambrass**; Urte **Tanczate**; Urte; Karszen; 29.7.; 29.7.; Urte  
Tanczene; Else Wilkene; Jurge Bernots;
- 23; 10/10; Jurgis **Szlopsna**; Ehnusze **Butzkate**, Maur(us); Wittken, 13.8.;  
14.8.; Hermann Müller; Ennike Pugellene; Ensys Waldatis;
- 24; 11/11; Aszmies **Puplakies**; Gryta **Kosate**, Jurgis; Kallninken; 14.8.; 16.8.;  
Endrik Jodatis; Heinrich Klein; Marike Ploksztene; (*Die Kindeseltern hatten  
am 10.11.1779 geheiratet*);
- 98 l. 25; 12/12; Heinrich Albrecht **Wiesenberg**; Erdmuth **Westphalin**; George  
Daniel; Usseinen; 26.8.; 26.8.; George Labbys; Johann Ernst; David Szillock;  
(*Die Kindeseltern hatten – wohl - am 20.11.1778 geheiratet; im Heiratseintrag  
ist allerdings nur der Bräutigam namentlich aufgeführt*);
- 26; 14/14; Jons **Bendikeit**; Buszia **Letzkate**; Ennike; Aklininken; 2.9.; 6.9.;  
Endrick Szillock; Katrina Bernotene; Else Mattillate;
- 27; 15/15; Miks **Grikszatis**; Urte **Szillokate**; Buszia; Tunnischken; 20.9.;  
20.9.; Mertin Ostwaldt; Urte Ambrassene;
- 28; 13/13; Mertin **Laggys**; Else **Jokszate**; Mikelis; Kallninken; 22.9.; 23.9.;  
Else Wilkene; Mikel Lagys; Erdczus Jokszies; (*Die Kindeseltern hatten 1777  
geheiratet; das genaue Eheschließungsdatum ist nicht angegeben und der  
Nachname der Braut mit „Jusch“ vermerkt*);
- 99 r. 29; 14/14; Wilhelm **Haupt**; Leonora Bochum (Randbemerkung: soll wohl  
**Boehnkin** heißen, vergleiche 1784 Nr. 24 und 1789 Nr. 8); Wilhelm  
Siegmundt; Balczin; 8.10.; 14.10.; Mertin Zinthius; Cathrina Hauptin; Else  
Butkerate; (*Der Randvermerk ist offenbar nachträglich und in anderer Schrift  
verfasst*);
- 30; 16/16; Jurgis **Butkus**; Ennike **Loenertate**; Erdmuth; Kuppren; 20.10.;  
23.10.; Endrik Waldatis; Mertin Butkus; Ennuszia Pugellene; Urte Szillokene;

31; 15/15; Ernst **Kuhr**, Gärtner; Eleonora **Jonischkatin**; Johann Christoph; Kallninken; 24.10.; 27.10.; Herr Daniel Wahl; Jungfer Sophia Elis(abeth) Sperber; Regina Deglauin;

32; 17/17/2; Ansa **Pauleit**, Husar von Lossow; Marike **Awiszate**; Ennike; Wittken; 7.11.; 8.11.; Ansa Waldatis; Ennike Tanczat;

100 l. 33; 18/18/3; Gottfried **Schoepst**, Unteroffizier; Leonora **Eckertin**; Euphrosina; Balczin; 8.11.; 11.11.; Heinrich Fuhrmann; Maria Papin;

34; 16/16; Endrick **Waldatis**; Marike **Diedzate**; Annussis; Wittken; 4.12.; 5.12.; Ansa Tanczus; Gryta Szeszene;

35; 19/19; Dows **Zeymies**; Else **Deiwikate**; Else; Kallninken; 21.12.; 22.12.; Ennike Jaksztatene; Mikel Klause;

36; 17/17; Erdmann **Leckszas**; Else **Smeilate**; Erdmann; Lukischken; 20.12.; 26.12.; Marike Klimmate; Jurge Rattatis;

## 1779

101 r. 1; 1/1; Kristup **Kosa**; Ennike **Markszate**; Else; Aklininken; 13.1.; 15.1. Kristup Brinczin; Else Plowene; Gryta Szillokate;

2; 2/2; Mertin **Pugell**; Else **Grossate**; Ennike; Kallninken; 19.1.; 20.1.; Regina Nebelene, Johann Pape; Kristup Jokszies;

3; 3/3; Mertin **Schoepst**; Maria **Awiszate**; Anna Charlothä; Balczin; 21.1.; 24.1., Meister (*Vorname nicht angegeben*) Pape; Annussis Tanczus; (*Die Kindeseltern hatten am 10.11.1777 geheiratet; im Heiratseintrag ist der Nachname des Bräutigams mit „Schaest“ vermerkt*);

4; 1/1; Mikel **Kikillus**; Busze (*Nachname nicht angegeben*); Ensys; Ussein; 1.2.; 2.2.; Jacob Kroenert; Ennike Dammaschene; Ennike Kikillate;

102 l. 5; 4/4; Friedrich **Sperber**, Pfarrer zu Kall(ninken) et Inse; Johanna Gottlieb **Franck**; Justina Gotthilff; Kallninken; 31.1.; 1.2.; Studiosus (*Vorname nicht angegeben*) Wahl; Frau (*Vorname nicht angegeben*) Meedingin;

6; 2/2; Gottlieb **Kuck**; Anna Regina **Jansin**; Johann Raphael; Langischken; 12.2.; 18.2.; Gottlieb Schultz; Friedrich Kuck; Frau (*Vorname nicht angegeben*) Redmerin;

- 7; 3/3; Jurge **Szinkoreit**; Buszia **Mantwillate**; Jurge; Aklininken; 24.2.; 28.2.;  
Kristup Kosa; Marike Klimmatene;
- 8; 4/4; Gottfried **Haupt**; Anna Elis(abeth) **Boenkin**; Theodor Daniel; Balczin;  
1.3.; 2.3.; Daniel Balck; Regina Balckin; Anna Charlothä Bochim (sic!);
- 103 r. 9; 5/5; Jurge **Mantwill**; Marike **Alkininkate**; (Sohn – todt gebohren);  
Kuppren; 10.3.;
- 10; 5/5; Johann **Klein**, Oberschultz; Barbara **Schultzin**; Carolina; Kallninken;  
21.3.; 22.3.; Johann George **Ernst**; David Ernst, Leonora Kuhrauin; Aszmies  
Pugellis;
- 11; 6/6, Erdmann **Pugell**; Buszia **Girgszdate**, Urte; Wirbain; 23.3.; 24.3.; Jurge  
Bernotis; Else Wilkene; Aszmies Nebel;
- 12; 7/7; Mikelis **Klause**; Buszia **Skallizate**; Ennike; Kallninken; 27.3.; 28.3.;  
Ansas Jaeksztatis; Ennike Nebelene; Dows Szeimies;
- 104 l. 13; 6/6; Jurge **Rettatis**; Else **Klimmate**; Jurge; Lukischken; 7.4.; 8.4.;  
Erdmann Lekszas; Marike Klimmate; Ennike Mitzkate;
- 14; 7/7; Ansas **Jaeksztat**; Ennike **Karszate**; Jurgis; Kallninken; 20.4.; 21.4.;  
(*Paten nicht angegeben*);
- 15; 8/8; Kristup **Tanczus**; Buszia **Jaeksztate**; Mikelis; Szillekarszen; 20.5.;  
21.5.; Ennuszia Waldatene; Endrikis Waldatis;
- 16; 8/8; Kristup **Briczin**; Ennike **Kosate**; Ennike; Pustutten; 1.6.; 2.6.; Ennike  
Kosene; Jungfr. Sophia Elis(abeth) Sperber; Mikel Plowa;
- 105 r. 17; 9/9; Kristup **Butkus**, Wirth; Gryta **Labbate**, Erdmuth; Kallninken; 15.7.;  
16.7.; Ennike Butkene; Else Laggate; George Schenck;
- 18; 9/9; Kristup **Mitzkatis**; Wirth; Ennike **Tanczate**; Annussis; Aklininken;  
16.7.; 19.7.; Jurge Szinkoratis; Marike Klimate, Else Greinene;
- 19; 10/10; Mikel **Kursch**, Wirth; Regina **Sellwate**; Ennike; Eglesgirren; 26.7.;  
27.7.; Ennike Krunene; Mertin Ostwaldt; Maur(us) Stiklus;
- 20; 10/10; George **Schenck**, Wirth; Anna Lovisa Elis(abeth) **Balckin**;  
Kallninken; 3.8.; 7.8.; Raphael Balck; Gottlieb Niemandt, Euphrosina Schenck;

- 106 l. 21; 11/11; Christian **Müller**; Leonora **Stobbin**; Regina; Kallninken; 19.8.;  
22.8.; Christian Schenck; Kristup Butkus; Ennike Butkene;  
22; 11/11; Ensys **Kalniskies**; Ennike **Mantwillate**; Dows; Kuppen; 25.8.;  
27.8.; Ensys Kalniskies; Ennike Mantwillate; Mertin Jaeszkus; Marike  
Mantwillene; (*Die Kindeseltern hatten am 7.11.1777 geheiratet*);  
23; 12/12; Endrikis **Pugelis**, Wirth; Ennuszia **Pilipate**; Erdmuth; Aklininken;  
29.8.; 31.8.; Gottlieb Kuck; Urte Jaeksztatene; Aszmies Pilip;  
24; 12/12; Kristup **Vogt**; Buszia **Paulate**; Mikelis; Lukischken; 2.9.; 5.9.; Elze  
Lekszene; Jurge Rettatis;
- 107 r. 25; 13/13; Ansas **Tanczus**, Unterförster; Urte **Szillokate**; Marike; Wittken;  
4.11.; 5.11.; Ansas Waldatis; Ennike Joniszkene; Else Deiwikate;  
26; 13/13; Mertin **Ostwaldt**; Ennuszia **Wirelate**; Kristup; Tunischken; 16.11.;  
21.11.; Mikel Joniszkait; Else Zentikene, Ennike Kurszene;  
27; 14/14; Friedrich **Kuhr**; Leonora **Kleinin**; Carolina; Kallninken; 20.11.;  
21.11.; Jungfr. Sophia Elisabeth Sperber; Heinrich Klein; Gertruda Kleinin;  
28; 15/15; Mikelis **Bannatis**; Ennike **Lamsdate**; Buszia; Kallninken; 28.11.;  
30.11., Gertruda Kleinin; Erdmann Nebelies;
- 108 l. 29; 16/16; Mertin **Girgszdies**; Ennike **Mikkate**; Elze; Wirbalm; 13.12.; 15.12.;  
Ennike Jokszate; Erdmann; Pugel; Buszia; Nebelate;  
30; 14/14; Johann Christoph **Hempler**; Erdmuth **Szameitzkin**; Gottlieb;  
Kallninken; 17.12.; 19.12.; Johann Klein; Gertruda Kleinin; Glöckner  
(*Vorname nicht angegeben*) Butkeratis;  
31; 15/15; Mertin **Meeding**; Anna Elisabeth **Meedingin**; Michael; Aszpalten;  
25.12.; 27.12.; Barbara Balckin; Ennusze Pugelene; Michael Meeding; Marike  
Szillokate; Aszmies Jure;
- 109 r. 32; 16/16; Mikelis **Jaeszkus** (von Kl. Krauleiden); Ennike **Girgszdate**;  
Mikelis; Wirbalm; Mertin Girgszdies; Erdmann Jokszies; Buszia Pugellene;  
(*Die Kindeseltern hatten am 12.11.1777 geheiratet*);  
33; 17/16/1; (Mikel **Gengelis**); Gryta **Karklinate**; Else; Aklininken; 29.12.;  
29.12.; Mikelis Laggys; Marike Trammisch; Else Szikalene;

## **1780**

- 110 l. 1; 1/1; Mertin **Butkus**; Ennike **Hupszate**; Gryta; Kallninken; 9.1.; 12.1.;  
Kristup Butkus; Cathrina Euphrosina Schenckin; Cathrina Müller;  
2; 1/1; Michael **Kybart**; Gryta **Wirelate**; Christian; Peterischken; 19.1.; 20.1.;  
Kristup Plowa; Else Girgszdate; Ennike Noebellate (sic!);  
3; 2/2; Kristup **Greinus**; Elze **Bernotate**; Else; Aklininken; 29.1.; 2.1.; Dows  
Mitzkatis; Marike Vogtate;  
4; 2/2; Aszmies **Jodexnies**, Loßmann; Ennike **Awiszate**; Kristup; Kuppren;  
8.2.; 9.2.; Mikel Mantwil; Else Mantwillene;
- 111 r. 5; 3/3; Heinrich Albrecht **Wiesenberg**, Cöllmer; Erdmuth **Westphalin**;  
Cathrina Elisabeth; Ussein; 10.2.; 15.2.; Michael Meeding; Margretha Labbin;  
Johann Ernst;  
6; 3/3; Mikelis **Kiauka**; Marike **Tromiszate**; Mikelis; Aklininken; 22.2.; 22.2.;  
Jurge Jonischkatis; Madlina Trommiszate; Urte Grigszatene; (*Die Kindeseltern  
hatten am 7.10.1779 geheiratet*);  
7; 4/4; Ensys **Zentiks**; Else **Jodexnate**; Erdmann; Kuppren; 12.3.; 12.3.;  
Agutte B(r)iczinene; Ansas Mantwill; Urte Klimmatene;  
8; 5/5; Johann Christoph **Labbys**; Cathrina **Wiesenbergin**; Mertin;  
Aklininken; 11.3.; 15.3.; Erdmuth Ernstin; Heinrich Wiesenberg;
- 112 l. 9; 4/4; Annussis **Tanczus**; Ennike **Mantwillate**; Else; Balczin; 16.3.; 17.3.;  
Mertin Schoepst; Jurge Szinkoratis; Marike Butkerene;  
10; 6/6; (*Vorname nicht angegeben*) **Szillock**; (*Name nicht angegeben*); (Sohn,  
totgeboren); Aklininken; 17.3.;  
11; 7/7; Erdmann **Briczin**; Else **Pluppinate**; Erdmann; Pustutten; 5.4.; 7.4.;  
Dows Briczin; Kristup Kosa; Ennike Briczinene;  
12; 8/8; Ensys **Mertinatis**, Wirth; Ennike **Czekate**; Jurg; Lukischken; 3.4.;  
7.4.; Erdman Lekszas; Jurge Rettatis;
- 113 r. 13/14; 9/9 – 10/10; Dows **Kursch**; **Marike** Ostwaltate; Jurgis – Dows  
(*Zwillinge*); Palugel; 17.4.; 19.4.; Mertin Ostwaldt; Miks Kursch; Regina  
Kurszene;

- 15; 5/5; Dows **Joniszkatis**; Ennike **Pugelate**; Marike; Wittken; 22.4.; 24.4.;  
 Ansas Waldatis; Jurge Szlopsna; Marike Waldatene;
- 16; 6/6; Milkus **Smillus**; Else **Szinkorate**; Urte, Aklininken; 30.4.; 2.5.;  
 Ennike Mitzkate; Dows Szinkoreit;
- 17; 7/6/1; (*Vorname nicht angegeben*) **Kombarsky**; Leonora **Frantzin**;  
 Cathrina Elisabeth; Kallninken; 4.5.; 5.5.; Barbara Schoepstin; Cathrina  
 Jesauin;
- 114 l. 18; 8/8; Jurge **Mantwill**; Marike **Alkininkate**; Else; Kuppren; 12.5.; 14.5.;  
 Endrik Mantwil; Urte Naujokene; Else Mantwillate;
- 19; 11/11; Dows **Kiauka**; Cathrina **Lutkate**; Aszmies; Aklininken, 15.5.;  
 16.5.; Aszmies Bernotis; Ennuszia Pugellate; Regina Barbatate;
- 20; 12/12, Endrikis **Turrullis**; Buszia **Dulate**; Endrikis; Kallninken; 16.5.;  
 18.5.; Heinrich Klein; Elze Rettatene; Erdman Lekszas;
- 21; 9/8; Jurgis **Joniszkatis**; Bergsze **Greinate**; Gryta; Lukischken; 20.5.; 21.5.;  
 Mertin Butkus; Johann Ledrach; Else Greinene;
- 115 r. 22; 13/13; Endrick **Klimmatis**; Marike **Kairate**; Mikelis; Aklininken; Kristup  
 Greinus; Dows Kosa; Urte Butkene;
- 23; 10/9/1; (Annussis **Karszen**, Musquetier vom Alt Stutterheimschen  
 Reg(iment)); Elske (*Nachname nicht angegeben*); Elske; Karszen; 1.7.; 2.7.;  
 Else Skerene; Jurge Ambrass;
- 24; 11/10; Tumszus **Bartatis**; Gryta **Greinate**; Cathrina; Aklininken; 5.7.; 9.7.;  
 Bergsze Joniszkene; Mikel Greinus; Regina Greinate;
- 25; 14/14; Erdmann **Girgszdies**; Else **Klimmate**; Endrikis; Wirbaln; 24.7.;  
 24.7.; Erdman Pugelis; Maria Papin; Regina Nebelin;
- 116 l. 26; 15/15; Jurge **Kliszies**; Urte **Jodate**; Jurge; Kummettischken; 8.8.; 13.8.;  
 Marike Grigullene; Mikel Gailus; Ennike Klimmatene;
- 27; 16/16; David **Naussed**, Gärtner; Buszia **Loenukate**; Tumszus; Kallninken;  
 11.8.; 13.8.; Ennike Jaeksztatene; Erdman Bajor; Erdmann Szedwill;
- 28; 17/17; Peter **Schultz**; Christina **Taurreggin**; David, Aklininken; 14.8.;  
 14.8.; David Ernst; Mikel Gengel; Gertruda Barkowsky;



- 29; 12/11; Aszmies **Nebel**, Unterförster; Regina **Bernotate**, Regina; Wirbaln; 18.8.; 18.8.; Erdmann Girgszdies; Else Bernotene;
- 117 r. 30; 18/18; Mertin **Laggys**; Else **Jokszate**; Jurge; Kallninken; 18.8.; 19.8.; Erdman Wilks; Cathrina Bernotene; Else Rappillate;
- 31; 13/12; Mikel **Waiczys**; Ennike **Kosate**; Elsze; Palugel; 11.10.; 15.10.; Christoph Hoepner; Jurge Bernots; Jungfer Sophia Elisabeth Sperber;
- 32; 19/19; Mikel **Karcklin**; Buszia **Plonate**; (totgeborener Sohn); Wirbaln; 17.10.;
- 33; 20/20; (*Vorname nicht angegeben*) **Kelnoratis**; (*Mutter nicht angegeben*); (totgeborener Sohn); 20.10.;
- 118 l. 34; 14/13; Wilhelm **Haupt**; Leonora **Boenkin**; Charlotha Julianna; Balczin; 25.10.; 29.10.; Charlotha Bochim; Else Butkeratene;
- 35; 21/21; Erdman **Bernot**; Else **Tanczate**; Erdmann; Aklininken; 26.8.; 28.8.; Tumszas Plonus; Ennike Mitzkate;
- 36; 22/22; Ensys **Dowidatis**; Gryta **Girgszdate**; Kristups; Kummettschken, 29.10.; 29.10.; Gryta Briczinene; Jungfr. Carolina Johanna Sperber;
- 37; 15/14/2; Endrikis **Klimmatis**, Musq(uetier) von Stutterheim; Ennike **Jodate**; Else, Tunnischken; 30.10.; 4.11.; Marike Klimate; Mertin Ostwaldt; (*Die Kindeseltern hatten am 1.12.1779 geheiratet*);
- 119 r. 38; George **Elzun**; Lovisa **Damaschin**; Catharina Barbara; Balczin; 7.11.; 8.11.; Barbara Schoepstin; Catharina Hauptin; Mertin Schoepst;
- 39; 23/23; Endrikis **Jodatis**; Buszia **Wilkalnate**; Mertin; Kallninken; 12.11.; 16.11.; Ansas Jaeksztatis; Jurge Wilkalnies; Ennike Jodatene, Buszia Lekszate;
- 40; 17/16/3; Kristup **Kursch**; Ennike **Letzkate**; Ennike; Palugel; 18.11.; 19.11.; David Loenert; Ennike Joniszkene; Ennike Mertinate;
- 120 l. 41; 24/24; Mertin **Schoepst**; Maria **Awiszate**; Mertin; Balczin; 20.11.; 21.11.; Friedrich Müller; Euphrosina Elzunin; Else Butkerene;
- 42; 25/25/1; Mikelis **Kosa**, Musq(uetier) von Hallmansches Reg(iment) Major Müllheim Compagnie; Else **Jaeszkate**; Mikelis; Wirbaln; Kristup Wilks; Marike Jakszate;

## 1781

- 121 r. 1; 1/1; Mikelis **Kursch**; Regina **Sellawate**; Mikelis; Eglesgirren; 10.2.; 11.2.;  
Buszia Peteratene; Mikel Joniszkait;
- 2; 1/1; Jurge **Butkus**; Ennike **Loenertate**; Cathrina; Kuppren; 17.2.; 21.2.;  
Hermann Müller; Maur(us) Loenert; Ennike Jodeksnene;
- 3; 2/2; Mertin **Gengel**; Lovisa **Kruger**; Heinrich Albrecht; Aszpalten; 23.2.;  
25.2.; Johann Borowsky; Else Pugellene; Maria Elisabeth Gengelin;
- 4; 3/3; Ensys **Kallniskies**, Wirth; Ennike **Mantwillate**; Kristups; Kuppren;  
3.3.; 4.3.; Kristup Mantwill; Else Mantwillene;
- 122 l. 5; 2/2; Mertin **Pugelis**; Else **Grosate**; Marike; Kallninken; 3.3.; 5.3.; Johann  
Pugel; Dows Nebel; Buszia Ginnutate;
- 6; 4/4; George David **Schenck**; Maria Elisabeth **Balkin**; George David;  
Kallninken; 7.3.; 9.3.; Else Butkeratene; Gertruda Kleinin; Gottfried Schenck;  
7/8; 5/5 – 3/3; Aszmies **Puplakis**; Gryta **Kosate**; Aszmys – Ennike (*Zwillinge*);  
Kallninken; 18.3.; 18.3.; Heinrich Klein; Buszia Ploksztate;
- 9; 4/4; Endrik **Mantwill**; Else **Wirelate**; Elze; Tunnischken, 12.4.; 13.4.; Urte  
Jodexnene; Kristup Mantwil;
- 123 r. 10; 6/6; Erdmann **Lekszas**; Elze **Smeilate**; Endrikis; Aklininken; 3.5.; 6.5.;  
Marike Bendikene; Endrick Klimmatis; Endrik Szillock;
- 11; 7/7; Gottlieb **Kuck**; Regina **Janssin**; Johann Erdmann; Langischken; 9.5.;  
10.5.; Friedrich Kuck; Leonora Kummetzkin;
- 12; 8/8; Jurge **Szillok**; Urte **Brozate**; Annussis; Aklininken; 15.5.; 16.5.; Ansas  
Awiszus; Ennuszia Pugellene; Marike Bendikate;
- 13; 9/9; Ansas **Jaeksztatis**; Ennike **Karszate**; Ansas; Kallninken; 20.5.; 22.5.;  
Abram Bozeit; Mertin Butkus; Regina Meedingin;
- 124 l. 14; 10/10; Jons **Bendikatis**, Wirth; Buszia **Letzkate**; Annussis; Aklininken;  
23.5.; 23.5.; Endrick Szillok; Marike Bendikene;
- 15; 11/11; Erdmann **Briczin**; Elze **Pluppinate**; Dows; Pustutten; 15.6.; 15.6.;  
Else Bernotene; Kristup Kosa;

- 16; 12/12; Friedrich **Hassenstein**, Praec(entor) in Kallninken; Catharina **Radzuwatin**; Christoph Friedrich; 19.6.; 19.6.; Herr Pfarrer Friedrich Sperber à Kallninken; Jungfr. Sophia Elisabeth Sperber;
- 17; 13/13; Endrik **Waldatis**; Marike **Diedzate**; Jurgis; Wittken; 25.6.; 25.6.; Jurge Butkus; Else Tanczate;
- 125 r. 18; 5/5; George **Bernot**; Cathrina Elisabet **Schornickin**; Johanna Charlothä; Kallninken; 1.7.; 2.7.; Ewa Bendikin; Michael Seltz;
- 19; 14/14; Kristup **Paulingis**; Ennike **Mertinate**; Kristups; Kallninken; 18.7.; 19.7.; Annussis Paulingis; Frau Loenertin; (*Die Kindeseltern hatten am 23.11.1780 geheiratet*);
- 20; 15/15; Friedrich **Kuhr**; Leonora **Kleinin**; Gottlieb; Kallninken; 18.7.; 20.7.; Herr Praec(entor) Hassenstein; Jungfr. Johanna Charlothä Sperber; Gertruda Kleinen;
- 21; 16/16; Friedrich **Sperber**, Pfr. aus Kallninken et Inse, Johanna Gottl(ieb) **Franck**; Heinrich Leopold; Kallninken; 14.7.; 20.7.; Herr Pf(a)rr(er) Leo a(us) Lappienen; Frau Pf(a)rr(er) Lux a(us) Schack(uhnen); Frau Franck a(us) Karczewiszken; Praec(entor) Hassenstein;
- 126 l. 22; 6/6; Erdmann **Krunys**; Ennike **Peterate**, Elze; Pustutten; 9.8.; 12.8.; Maur(us) Stiklus; Ansas Markszatis; Urte Plowene;
- 23; 17/17; Mikelis **Kiauka**; Marike **Tramiszate**; Jurgis; Kummetschken; 11.8.; 12.8.; Gryta Dowidatene; Annuss Kosa; Dows Kiauka;
- 24; 18/18; Christian **Müller**; Leonora **Stobbin**; Friedrich; Kallninken; Gottfried Haupt; Ennike Butkerene; George Butkus;
- 25; 19/19; Erdmann **Girgszdies**; Elze **Klimmate**; Annussis, Wirbain; 21.8.; 22.8.; Aszmys Nebel; Ennike Jokszate; Buszia Girgszdene;
- (Randbemerkung: Um diese Zeit soll des Erdmon **Szidwil** Sohn Mikkelis gebohren seyn.) (*Die Randbemerkung – offenbar nachträglich und in anderer Schrift verfasst – bezieht sich offenkundig nicht auf den vorher stehenden Eintrag; vielmehr dürfte es so gewesen sein, dass ein Kindesvater moniert hatte, dass ein Taufeintrag nicht erfolgt sei, die Daten von Geburt und Taufe aber nur noch ungefähr angeben konnte*);

- 127 r. 26; 7/7; Aszmies **Nebelis**; Regina **Bernotate**; Else, Wirbaln; 1.9.; 2.9.; Kristup Joksziens; Dows Nebel; Ennike Tanczate;
- 27; 8/8/1; Dows **Szeimies**, Musquetier von Hallmann; Else **Deiwikate**; Urte; Wittken; 10.9.; 13.9.; Christian Szinkoratis; Urte Tanczene; Else Pugelate; (Randbemerkung: Hat a(nn)o 1794 ein Attest zur Eintragung nach Lappienen genommen);
- 28; 20/20; Mertin **Meeding**; Anna Regina **Zinthius**; Carl Ludwich; Kallninken; 13.9.; 14.9.; Jungfr. Sophia Elisabeth Sperber; Frau Gretschrnann; 29/30; 21/21/1 – 9/9/2; Milkus **Lutkus**, Dragoner; Marike **Tanczate**; Erdmann – Else Buszia (*Zwillinge*); Kuppren; 15.9.; 15.9.; Urte Ambrassene, Ennike Jodexnene; (*Die Kindeseltern hatten im Herbst 1781 geheiratet, das genaue Datum ist im Heiratseintrag nicht angegeben; die Braut war Witwe des Erdmons Klimmatis*);
- 128 l. 31; 22/22/2; Endrikis **Klimmatis**, Musq(uetier) von Stutterheim; Ennike **Jodate**; Kristup; Antonischken; 8.10.; 8.10.; Urte Ambrassene; Milkus Lutkus; Dows Ambrass;
- 32; 23/23; Christoph **Hempler**; Erdmuth **Szameitskin**; Berendt; Kallninken; 11.10.; 13.10.; Urte Szornikin; George Hem(p)ler; Marike Kujelate;
- 33; 24/24; Mertin **Laggys**; Else **Jokszate**; Mertin; Kallninken; 15.10.; 17.10.; Kristup Rappillus; Dows Lungies;
- 34; 25/25; Jurgis **Reattatis**; Else **Klimmate**; Erdmann; Lukischken; 16.10.; 19.10.; Else Lekszene; Kristup Szillbach; Ennikke *Bonnatene*;
- 129 r. 35; 26/26; Anton **Sabrowsky**, Musq(uetier) von Hallmann; Else **Jurate**; David; Balczin; 25.10.; 27.10.; Wilhelm Haupt; Frau Leonora Boenkin; Jacob Elczun;
- 36; 10/10; Friedrich **Müller**; Christina **Awiszate**; Anna Juliana; Balczin; 15.11.; 18.11.; Christoph Major; Frau Papin; Christina Müller;
- 37; 11/11; Mikel **Ambrass**, Karszen; königl(icher) Einsaaße; Urte **Jokszate**; (*Tochter – Name nicht angegeben*); Karszen; 24.11., 25.11.; Elze Tanczene; Jurge Bernots;
- 38; 12/12; Johann Christoph **Labby**s; Cathrina **Wiesenberg**; Anna Charlothä; Aklininken; 2.12.; 7.12.; Kristup Kosa; Gottl(ieb) Ernst;

- 130 l. 39; 13/12/1; Friedrich **Guddatis**; Ennike **Jurate**; Marike; Wirbaln; 12.12.; 23.23.; Marike Girrulene; Mertin Girgszdies;
- 40; 27/27; Mertin **Jaeszkus**; (*Vorname nicht angegeben*) **Wilkate**; Mertin; Kuppren; 15.12.; 16.12.; Daniel Szillok; Urte Kliszene; Ennike Butkene;
- 41; 14/13; Erdmann **Jodexnys**; Barbe **Grigalate**; Marike; Aklininken; 17.12.; 18.12.; Dows Szinkoreit; Ennike Butkate;
- 42/43; 15/14 – 16/15; Kristup **Mitzkatis**, Wirth; Ennike **Tanczate**; Gryta – Urte (*Zwillinge*); Aklininken; 20.12.; 21.12.; Jurge Szinkorat; Marike Klimmatene;
- 131 r. 44; 28/28; Mertin **Schoepst**; Maria **Awiszate**; Heinrich Ludwig; Balczin; 22.12.; 23.12.; Christina Müllerin; Michael Butkereit; Friedrich Müller;
- 45; 29/29; Mertin **Girgszdies**; Enike **Mikkate**; Mertin; Wirbaln; 26.12.; 27.12.; Mikel Girgszdies; Marike Kliszate;
- 46; 17/16; Kristup **Kosa**; Else **Potszkate**; Ennike; Tatamiszken (geboren in Parugell); Mikel Waiczys; Jurge Bernots;

## 1782

- 132 l. 1; 1/1; Bendik **Zibbul**; Maria **Kallwaitin**; Urte; Aklininken; 18.1.; 18.1.; Urte Briczinene; Kristup Briczin; Maur(us) Kallwait;
- 2; 1/1; Kristup **Briczin**; Ennike **Kosate**; Annussis; Pustutten; 27.1.; 27.1.; Elze Briczinene; Dows Briczin; Urte Plowate;
- 3; 2/2; Dows **Joniszkatis**; Ennike **Pugellate**; Dows; Wittken; 27.1.; 2.2.; Abraham Broszeit; Urte Tanczene;
- 4; 3/3; Mikel **Grigszatis**; Urte **Szillokate**; Dows; Tunnischken; 8.2.; 10.2.; Endrikis Klimmatis; Mertin Girgszdies; Regina Ostwaltene;
- 133 r. 5; 2/2; Jurge **Mantwill**; Marike **Alkininkate**; Ennike; Kuppren; 5.2.; 10.2.; Ennike Jaeszkene; Else Mantwillate;
- 6; 4/4; Kristup **Klimmatis**; Ennike **Stantzilate**; Erdmann; Kummetschken; 3.3.; 5.3.; Endrik Klimmatis; Else Jodene;
- 7; 3/3; Kristup **Greinus**; Else **Bernotate**; Buszia; Aklininken; 14.3.; 17.3.; Elze Rettatene; Kristup Vogt; Erdmann Lekszas;

- 8; 4/4; Jurgis **Szinkoratis**; Buszia **Mantwillate**; Marike; Aklininken; 18.3.;  
20.3.; Dows Szinkoreit; Kristup Greinus; Marike Mantwillene;
- 134 l. 9; 5/5; Kristup **Kosa**, Wirth; Ennike **Marckszate**; Dows; Aklininken; 4.4.;  
5.4.; Ennike Briczinene; Else Plowene; Aszmys Jure;  
10; 5/5; Ensys **Mertineit**, Wirth; Ennike **Czekate**; Regina; Lukischken; 2.4.;  
6.4.; Gryta Butkene; Marike Vogtate; Else Rettate;  
11; 6/6; Heinrich Albrecht **Wiesenberg**, Cöllmer; Erdmuth **Westphalin**;  
Regina Ester; Usseinen; 4.4.; 6.4.; Mertin Meeding; Johann Ernst; Leonora  
Hauptin;  
12; 6/6/1; Ansas **Paulatis**, Husar von Lossow; Marike **Awiszate**; Endrikis;  
Wittken; 6.4.; 7.4.; Marike Waldatene; Else Tanczate; Dows Waldatis;
- 135 r. 13; 7/7; Kristup **Mantwill**; Elske **Lutkate**; Erdczus; Kuppren; 14.4.; 14.4.;  
Marike Lutkene; Ennike Jokszate; Dows Mantwill;  
14; 7/7; Friedrich **Wohlgemuth**; Anna Barbara **Beckin**; Anna Regina;  
Lukischken; 19.4.; 22.4.; Gottfried Haupt; Christian Müller; Lonora Hauptin;  
15; 8/8; Gottfried **Haupt**, Cöllmer; Anna Elisabeth **Boenkin**; Christian  
Ludwich; Balczin; 10.5.; 10.5.; Mertin Balck; Leonora Haupt;  
16; 8/8; Aszmies **Kiauka**, Gärtner; Ennike **Grigszate**; Regina;  
Kummetischken; 16.5.; 19.5.; Urte Grigszatene; Ensys Dowidatis;
- 136 l. 17; 9/9; Gottfried **Schoepst**; Heinrietha Eleonora **Eckertin**; Ester; Balczin;  
21.5.; 24.5.; Regina Meedingin; Euphrosina Elzun; Mertin Balck;  
18; 9/9; David **Lebbedys**; Barbara **Schwenin**; Johann David; Kummettischken;  
16.6.; 18.6.; Marike Klimmatene; Jurge Kubillus; Kristup Klimmatis;  
19; 10/10; Mertin **Girrullis**; Marike **Bernotate**; Gryta; Wirbaln; 16.6.; 18.6.;  
Marike Kliszene; Marike Joniszkene; (*Die Kindeseltern hatten am 24.5.1780  
geheiratet*);  
20; 10/10; Mikel **Kursch**; (*Mutter nicht angegeben*); (totgeborener Sohn);  
Eglesgirren; 5.8.; (*Die Kindesmutter hieß „Regina Sellwate“*);
- 137 r. 21; 11/11; Dows **Lunga**, Musquetier; Gryta **Lebbedate**; Mikelis; Wirbaln;  
15.8.; 16.8.; Erdmann Nebel; Marike Jokszene; Ennike Bernotate;

- 22; 11/10/1; (Aszmies **Gengel**, Knecht); Regina **Bartate**; Else; Aklininken; 30.8.; 30.8.; Tumszus Bartatis; Barbe Jodexnene;
- 23; 12/11; Mikel **Alekna**; Urte **Bernotate**; Urte; Kallninken; 3.9.; 3.9.; Endrik Bannat; Ennike Bernotene;
- 24; 12/12; Wilhelm **Haupt**; Eleonora **Boenkin**; David Reinhold; Balczin; 5.9.; 8.9.; David Bochim Juliana Haupt; Elisabeth Haupt;
- 138 l. 25; 13/12/1; Christoph **Major**, Musquetier; Cathrina **Papin**; Florentina Wilhelmina; Kallninken; 26.9.; 29.9.; Regina Meedingin; Esther Bernotin; Wittwe (*Vorname nicht angegeben*) Kleinin; (*Die Kindeseltern hatten am 27.11.1781 geheiratet*);
- 26/27; 13/12/1 – 14/12/2; Johann **Rebarch**; Christina **Gengelin**; Martinus – Christina (*Zwillinge*); Usseinen; 29.9.; 29.9.; Siegfried Ernst; Mikel Sellanies; 28; 15/13; Erdmann **Bernot**; Elsze **Tanczate**; Elsze; Aklininken; 28.9.; 30.9.; Ansas Jaeksztatis; Kristup Awiszus;
- 29; 16/14; Kristup **Vogt**; Busze **Paulate**; Elsze; Lukischken; 23.10.; 25.10.; Christian Greinus; Marike Lungate;
- 139 r. 30; 14/13; Ansas **Jaeksztatis**; Ennike **Karszate**; Ansas; Kallninken; 24.10.; 25.10.; Ansas Waldatis; Ennike Jokszene; Buszia Jodatene;
- 31; 15/13/2; (Carl **Niemandt**); Cathrine **Bendikate**; (*Sohn – Vorname nicht angegeben*); Kallninken; 13.11.; 17.11.; Erdmuth Taurreggin; Else Smelczate;
- 32; 16/13/3; (Aszmies **Jure**); Cathrina **Butkerate**; Annussis; Aklininken, 1.12.; 4.12.; Dows Mitzkatis; Ennike Kosate; Else Mitzkate;
- 140 l. 33; 17/15; Gabriel **Boeck**; Justina **Guntherin**; Rahel; Lukischken; 26.12.; 27.12.; Christian Leddrach; Gryta Bartatin; Else Rettatene;
- 34; 18/16; Friedrich **Haupt**; Anna Juliana **Lessingin**; Charlothia Juliana; Darwellischken; 15.12.; 21.12.; Regina Bönkin; David Bochum; Leonora Hauptin;
- 35; 17/14; Carl **Zimel**, Riemer; Anna Maria **Kuckin**; Johann Carl; Kallninken; 28.12.; 29.12.; Erdmann Nebel; Leonora Graetschmanin;

## 1783

- 141 r. 1; 1/1; Mikelis **Kelnoratis**, Wirth; Ennike **Jokszate**; Urte; Wirbaln; 24.1.; 26.1.; (*Paten nicht angegeben*); (*Die Kindeseltern hatten am 28.11.1782 geheiratet*);
- 2; 1/1; Milkus **Lutkus**; Marike **Tanczate**; Annussis; Kummetschken; 2.2.; 3.2.; Dows Ambrass; Marike Klimmate;
- 3; 2/1; (Mertin **Prusatis**); Ennike **Porakate**; Mertin; Kallninken; 9.2.; 9.2.; Gryta Klowatene; Endrik Jaeksztat;
- 4; 2/2; Annussis **Tanczus**, Cöllmer; Ennike **Mantwillate**; Urte, Balczin; 26.2.; 27.2.; Jurge Szinkorat; Marike Mantwillene; Gryta Tanczene;
- 142 l. 5; 3/2; George **Elzun**; Louisa **Damaschin**; Gottlieb Wilhelm; Balczin; 10.3.; 12.3.; Heinrich Haupt; Christian Elzun; Leonora Boenckin;
- 6; 3/1; (Jurge **Bernot**, Junggeselle); Sziule **Ginnuttate**; Marike; Wirbaln; 11.3.; 12.3.; Erdmann Pugel; Jurgis Wilks; Busze Ginnuttate; Regina Nebelene;
- 7; 4/3; Christian **Leddrach**; Anna Dorothea **Preikin**; Maria Elisabeth; Lukischken; 24.3.; 25.3.; Frau (*Vorname nicht angegeben*) Wolgemuth; Ennike Greinene; Adilke Zeimate; (*Der Mädchenname der Kindesmutter ist „übermalt“ und daher nicht ausreichend sicher lesbar; in einem früheren Taufeintrag war der Name mit „Priesatin“ angegeben, was hier – soweit lesbar – mit dem Schriftbild nicht vereinbar wäre*);
- 143 r. 8; 4/1; Annussis **Tanczus**, Musq(uetier) von Alt Stutterheim; (*Mutter nicht angegeben*); Erdmann; Karszen; 29.3.; 30.3.; Mikelis Greinus, Urte Kenklate; Regina Grasztatene;
- 9; 5/4; Mertin **Pugelis**, Schultz; Elze **Grossate**; Gryta; Kallninken; 30.3.; 2.4.; Busze Pugellene; Kristup Jokszys; Ansas Jaeksztatis; Ennike Jaeksztate;
- 10; 5/3; Enzys **Kallniskis**, Wirth; Ennike **Mantwillate**; Erdmann; Kuppen; 2.4.; 3.4.; Mikelis Mantwill; Jurgis Mantwill; Elze Mantwillene;



- 144 l. 11; 6/4; Aszmies **Jodexnys**; Ennike **Awiszate**; Aszmys; Kuppren; 1.4.; 6.4.;  
 Jurge Butkus; Dows Briczin; Ennike Jeszene; Urte Klimmate; Elze  
 Mantwillate;  
 12; 6/5; Miks **Waiczys**; Ennike **Kosate**; Ennike; Palugel; 4.4.; 10.4.; Annussis  
 Briczin; Kristup Wilks; Urte Kosene; Heinrietha Sperber;  
 13; 7/5, George David **Schenck**; Anna Elisabeth **Balckin**; Christian;  
 Kallninken; Christian Schenck; David Loenert; Barbara Kleinin; Martin  
 Butkus;
- 145 r. 14; 7/6; Kristup **Butkus**; Gryta **Labbate**; Ennike; Kallninken; 12.4.; 15.4.;  
 Mertin Butkus; Endrikis Laggys; Ennike Butkate, Elze Laggene;  
 15; 8/7; Mikelis **Grigszatis**; Urte **Szillokate**; Urte; Tunnischken; 24.4.; 25.4.;  
 Mikelis Jodatis; Endrikis Maszkat; Urte Ambrasene; Ennike Klimmate;
- 146 l. 16; 9/8; Erdmann **Girgsdis**, Bauer; Elze **Klimmate**; Ragina; Wirbaln; 26.4.;  
 27.4.; Mertin Girrullis; Regina Nebelene; Marike Jokszone;  
 17; 10/9; Endrikis **Waldatis**, Bauer; Marike **Didzate**; Erdmutte; Wittken; 2.5.;  
 6.5.; Mertin Dijok; Endrik Jaeksztatis; Ennike Jaeksztatene; Urte Tanczene;  
 18; 11/10; Mikkelis **Kybert**, Loßmann; Gryta **Wyrelate**; Ennike; Tunnischken;  
 13.5., 14.5.; Dows Nebel; Elske Mantwillene; Elske Mantwillate; Mertin  
 Ostwaldt; Ennike Nebelate; Elske Mantwillene; (Randbemerkung: In der  
 Predigervakanz getaufet); (*Die Kindeseltern hatten am 22.11.1778 geheiratet*);
- 147 r. 19; 8/6: Ansas **Zentiks**, Loßmann; Elske **Jodexnate**; Ansas; Kuppren; 25.5.;  
 25.5.; Endrikis Maskol Ennike Jodexnene;  
 20; 9/7; Jurge **Butkus**, Wirth; Ennike **Loenertate**, Mertin; Kuppren; 28.5.;  
 30.5.; Mertin Butkus; Kristup Kikillus; Agutte Briczinene; Busze Greinene;  
 Ennike Jeszkene; Elske Loenertate;  
 21; 10/8; Mertin **Schoepst**; Marike **Awiszate**; Johann Christian, Balczin; 1.6.;  
 3.6.; Mertin Kuck; Jacob Elzuhn; Leonora Boenkin; Leonora Bochemin;  
 Gottfried Schoepst; Annussis Tanczus; Jurgis Ambrass;
- 148 l. 22; 12/11; Jons **Bendikait**, Wirth; Busze **Letzkate**; Elske; Aklininken; 8.6.;  
 9.6.; Annussis Szillock; Ennike Szillockate; Ansas Bendikait; Ensys Kalniskis;

Ennike Paulatene; Elske Szillokene; (*Die Kindeseltern hatten am 9.11.1779 geheiratet; die Braut war eine verwitwete „Girgzdene“*);

23; 13/12; Jurgis **Gavene**, Gärtner; Kattrina **Kleinat**; Erkme; Kallninken; 8.6.; 15.6.;

24; 11/9; Erdmon **Jodexnys**, Losmann; Barbe **Grygalate**; Anskys; Aklininken; 14.6.; 15.6.; Kattrina Bernotene; Mertin Jodexnys; Aszmys Gengelis; Urte Lauszene; Kristup Grygalait; Anna Elis(abeth) Medingin; Anna Florentina Rochelin;

(Randbemerkung über die gesamte Seite: In der Vakanz getauft.)

149 r. 25; 12/10; Mertin **Prusatis**, Knecht; Marike **Klimmate**; Endrikis; Kallninken; 10.7.; 18.7.; Mickel Jodatis; Kristup Klimat; Maricke Lutkene; (*Die Kindeseltern hatten am 26.11.1782 geheiratet*);

26; 14/13; Ansas **Markszatis**, Bauer; Busze **Petkate**; Gryta; Pustutten; 24.7.; 25.7.; Ermutte Petkatene; Urte Plowate; Dowids Briczins; Ennike Brinczinene; Anna Dorothea Grundtin; Mikkil Zilweitis; Maricke Algrunate; (*Die Kindeseltern hatten am 24.11.1782 geheiratet*);

27; 15/14; Mikkil **Bannat**, Wirth; Ennike **Lamsdate**; Maricke; Kallninken; 26.7.; 27.7.; Friedrich Schwarz; Lovisa Schulzin; Elske Rettaticke; Gottfried Eichholz; Urte Aleknene; Anna Maria Elisabeth Zimmelin;

150 l. 28; -/-/1; Johann Christoph **Hoffmann**, Schuster und Musquetier vom Hallmannschen Regiment; Anna Lovisa **Kirschnerin**; Anna Lovisa; Kallninken; 4.8.; 10.8.; Henrietta Papin; Christoph Jokszys; Ennike Jeksztate; Joh(ann) Fried(rich) Wendefuhr;

29; 16/15; Friedrich **Hassenstein**, Praec(entor) Kallninkensis; Cattharina; Catharina Henrietta; 4.8.; 10.8.; Herr Pf(arrer) Leo; Demoiselle Lovisa Henrietha Schulzin; Frau Anna Ragina Medingin; Frau (*Vorname nicht angegeben*) **Kleinin**;

30; -/-/2; Endrikis **Klimatis**, Musquetier von Stutterheim; Ennike **Jodate**; Ennike; Tunnischken; 7.8.; 10.8.; Marike Prusene; Ennusze Ostwaltene; Mikkil Grikszat; Maricke Lutkene; Gryta Frenzelate; Mikkil Juratis;

(Randbemerkung über die gesamte Seite: Sind von Herrn Pfarrer Leo aus Lappienen vom 8. p. Trinit. getauft worden.)

- 151 r. 31; 17/16; Christian **Müller**, Wirth; Eleonora **Stobbin**; Anna Charlotta; Kallninken; 21.8.; 23.8.; Gryta Butkene; Anna Barbara Wolgemuth; Kristup Butkus; Busze Jodene;
- 31 (!); 18/2; (Jurgis **Medingis**, Soldat); Ennike **Jurate**; Ennike; Darwelischken; 8.9.; 8.9.; Elske Sabarowskene; Busze Jurate;
- 32; 13/11; Dowid **Tanczus**; Gryta **Marzikate**; Mikkelis; Szilokarszen; 7.9.; 9.9.; Ennike Tanczate, Jurgis Ambrass; Ansas Kubbosatis; Busze Lekszate; Dowid Tanczus; Mikkelis Bernots; Eleonora Boenkin; Anna Maria Schoepstin;
- 33; 19/17; Kristup **Klimmaitis**; Ennike **Stancelate**; Erdmutte; Kummetischken; 10.9.; 14.9.; Ansas Kujelis; Mertin Grusat; Ennike Gailene; Elske Mantwillene; Maur(us) Stancelatis;
- 152 l. 34; 20/18; Christoph **Petter**; Catharina Elisabeth (*Nachname nicht angegeben*); Catharina Elisabeth; Langiszken; 11.9.; 15.9.; Johann Pape; Wilhelm Petter; Mertin Schoepst; Sophia Elisabeth Papin; Eva Henr(ietha) Papin; Charlotta Hohnin; (*Die Kindeseltern hatten am 19.2.1783 geheiratet; im Heiratsregister wird die Braut als "Wittbe Cathr. Elisabeth Bernatin" bezeichnet, wobei unklar ist, ob letzteres der Mädchenname oder der angeheiratete Name war*);
- 35; 21/19; Paul **Waisznor**; Urte **Rimmate**; Gryta; Pustutten; 22.9.; 25.9.; Ansys Dowidat, Erdmon Krunys; Kristup Rims; Ennike Briczinene; Elske Girgsdate; Ennusze Dowidatene; Urte Szlopznene; (*Die Kindeseltern hatten am 14.11.1782 geheiratet*);
- 36; 22/20; Jurge **Klyszys**, Arrendator; Urte **Jodate**; Urte; Kummetischken; 18.10.; 18.10.; Erdmon Klimatis; Ennike Klimmatene;
- 37; 14/12; David **Lebbedys**; Barbara **Schwinnin**; Friedrich; Kummetischken; 18.10.; 19.10.; Elske Mantwilene; Kristups Mantwils; Ansys Dowidatis; Kristups *Matzatis*; Kristups Kubillus;
- 153 r. 38; 15/13; Mertin **Laggys**; Elske **Jokszate**; Dowids; Kallninken; 23.10.; 26.10.; Ansys Laggys; Kristups Butkus; Annike Kelnorene; Maricke Jokszate; (Randbemerkung: In der Vakanz durch Herr Pfarrer Korella getauft.)
- 39; 23/21; Kristups **Tanczus**; Busze **Jokszate**; Gryta; Szillakarszen; 7.11.; 9.11.; Mertin Schoepst; Ennike Tanczate, Endrikis Waldatis; Mikkell Pluppin; Ennike Kubbosatene;

40; 16/14; Erdmann **Lekszas**, Wirth; Elze (*Nachname nicht angegeben*); Mikkelis; Lukischken; 15.11.; 16.11.; Ansas Bendikat; Ensys Mertinkait; Joh(ann) Ledrach; Mikkel Pugehl; Maryke Klimatene; Ennike Gailene; Urte Rettate; Maryke Vogtate;

41; 24/22; Aszmys **Pupplikis**; Gryta **Kosate**; Maryke Kallninken; 18.11.; 19.11.; Herr Oberschulz Klein; Annuss Briczin; George Pettkewitz; Ane Petkawitzate; Gertrude Eichholzin; Busze Ploksztate; Ennike Kubbosate; (Randbemerkung über die vorstehenden drei Ziffern: Zur Zeit des Pfarrer Friedrich Hassenstein getauft);

154 l. 42; 17/15; Mertin **Girgsdis**; Ennike **Mikkate**; Kristups; Wirballen; 27.11.; 28.11.; Aszmys Nebel; Mertin Girullis; Kristup Klyszys; Maryke Lunkene; Cathrina Hassenstein coniux mea (*lat. = „meine Ehefrau“*);

43; -/-/3; Mikkelis **Kosa**; Elske **Jeszkaite**; Ennike; Wirballen; 30.11.; 3.12.; Busze Nebelate; Busze Paulikene; Erdmon Wilks; Ennike Jeszkene; Ennusze Wilkene;

44; 18/17; Mikkel **Burnus**; Szule **Storimmate**; Mikkelis; Langiszken; 17.12.; 19.12.; Christoph Petter; Jurgis Storimm; Jurgis Kraczus; Ennike Storimmene; Szule Jokate;

155 r. 45; 19/18; Erdmons **Briczin**; Else (*Nachname nicht angegeben*); Mikkelis; Pustutten; 24.12.; 26.122.; Annuss Briczin; Endrikis Pluppin; Kristups Plowa; Joh(ann) Heinrich Klein; Barbe Pluppinene; Elske Girgsdene;

46; 25/23; Ansys **Dowidatis**; Gryta Girgsdate; Ennike, Kummettischken; 27.12.; 229.12.; Mikkel Plowa; Urte Plowate; Kristups Kosa; Urte Kosene; Paul Waisznor; Gryta Stikklene; Gryta Briczinene;

## **1784**

156 l. 1; 1/1; Mikkel **Kiauka**, Losmann; Marike **Tramiszate**; Ennike; Wittken; 3.1.; 5.1.; Madlyna Tremiszate; Anskys Waldatis; Mikkelis Paulatis; Dows Joniszkatis; Maryke Waldate; Elske Pugellate;

2; 1/1; Ansas **Jekstatis**, Wirth; Ennike **Karszate**; Annussis; Kallninken; 4.1.; 7.1.; Frau (*Vorname nicht angegeben*) Medingin; Maryke Waldate; Joh(ann) Heinrich Klein; Abram Bozeit; Frau (*Vorname nicht angegeben*) Papin;

- 3; 2/2; Mertin **Ostwaldt**, Wirth; Ennusze **Wyrelate**; Erdmutte; Tunniszken;  
30.1.; 2.2.; Else Maskolene; Busze Ostwaltene; Aszmys Jodexnys;
- 4; 3/3; Friedrich **Heinsch**; Cattrina Barbara **Müllerin**; Cattarina Elisabeth;  
Palugel; 31.1.; 1.2.; Christina Müllerin; Christian Müller; Catrina Jodexnene;  
*(Im Heiratsregister ist unter dem 7.11.1782 die Eheschließung der Cathrina  
Barbara Müllerin mit einem Wilhelm Heinsch vermerkt);*
- 157 r. 5; 2/2; Kristup **Kalweit**, Losmann; Ennike **Bajorate**; Jurgis; Aklininken; 5.2.;  
8.2.; Kristups Bendigs; Bendig Zibbel; Urbons Kalweitis; Ennike Pugelene;
- 6; 3/3; Jurgis **Szillok**, Wirth; Urte **Brozate**; Jurgis; Aklininken; 9.2.; 11.2.;  
Frau Anna Elisabeth Medingin; Ansas Bendikatis; Endrikis Pugele; Endrikis  
Awizzus; Maur(us) Szneideratis; Endrikis Szilloks; Jurgis Pagalys; Ennike  
Szilokate;
- 7; 4/4; Dowids **Kiauka**, Losmann; Cattrina **Lutkate**; Gryta; Wittken, 24.2.;  
25.2.; Ennusze Szlopsznene; Else Pugelate, Annike Waldate; Gryta Kiaukate,  
Abram Bozeit; Dowid *Pikkunyis*; Kristups Paulaitis;
- 8; 4/4; Kristup **Kosa**, Wirth; Ennike **Markszate**, Aszmys; Aklininken; 4.3.;  
5.3.; Mertin Labbys; Jurgis Markszatis; Elske Bernotene; Erdmons Briczins;  
Ennike Briczinene;
- 158 l. 9; 5/5; Joh(ann) Christoph **Labbys**, Wirth; Cattarina **Wiesenbergin**; Joh(ann)  
Christoph; Akleninken; 16.3.; 19.3.; Aszmys Bernot; Christoph Ernst; Joh(ann)  
Christoph Heidemann; Erdmuth Wiesenbergin; Ragina Meding; Urte Kosene;  
Maryke Jurene;
- 10; 6/6; Kristup **Mantwils**; Elske **Lutkate**; Kristup; Kuppren; 21.3.; 21.3.;  
Kristup Joniszkatis; Jons Mantwils; Ennike Joniszkene; Elske Mantwillate;
- 11; 7/1; (**Lekszas**, Lukiszken); Busze **Jurate**, Hure; Erdmon; Palugel; 22.2.;  
23.2.; Ennike Jurate; Mikkelis Mantwil; Gertruda Wolgemuthin;
- 12; 5/5; Heinrich **Wiesenberg**; Erdmuth **Westphalin**; Anna Charlotta;  
Usseinen; 5.4.; 9.4.; Aszmys Bernot; Mertin Meding; Frau (*Vorname nicht  
angegeben*) Medingin; David Balk; Elisabeth Kroenertin;
- 159 r. 13; -/1; Dowids **Zeimys**, Soldat, Elske **Deiwikate**, Ermutte; Wittken; 18.4.;  
18.4.; Ansas **Waldait**; Kristup Pauleit; Ennike Tanczate, Cattr(ina) Szeszate;  
Maryke Waldatene; *(Die Kindeseltern hatten am 25.10.1770 geheiratet);*

- 14; 6/6; Kristup **Paulingis**; Ennike **Mertinnate**, Maryke; Kallninken; 26.4.;  
28.4.; Annussis Paulingis; Erdmons Powilatis; Busze Szinkorene;
- 15; 8/7; Mikkelis **Grikszatis**, Wirth; Urte **Szilokaite**; Kristups; Tunniszken;  
26.4.; Dows Ambrass; Mertin Ostwaldt; Elske Maskolene; Maryke Lutkene;  
(*Es ist nur ein Datum angegeben, wobei unklar bleibt, ob das Geburts- oder  
das Taufdatum gemeint ist*);
- 16; 9/8; Mikkel **Karklynis**; Busze **Plonate**; Mikkel; Wirballen; 10.5.; 10.5.;  
Erdmon Girgsdis; Ennike Girgsdene; Elske Joszkene; Elske Pluppinnate;  
Anskys Lutkus; (*Die Kindeseltern hatten am 1.12.1779 geheiratet*);
- 160 l. 17; 10/9; Maur(us) **Kalweit**; Elske **Kalwate**; Maur(us); Aklininken; 15.5.;  
16.5.; Dows Kosa; Kristups Bernots; Ennike Kosene; Elske Bernotene;
- 18; 11/10; Jurgis **Mantwils**, Wirth; Maryke **Alkininkate**; Jons; Kuppren; 20.5.;  
21.5.; Ennusze Mantwillene; Ensys Alkininks; Kristup Alkini(n)ks; Jons  
Mantwils; Mikkelis Mantwils;
- 19; -/1; Wilhelm **Petter**; Eva Henrietta **Papin**; Carl Wilhelm; Kallninken;  
21.5.; 23.5.; Frau (*Vorname nicht angegeben*) Medingin; Erdmuth Kleinin;  
Christoph Majohr; Friedrich Milcher; Joh(anna) Jul(iana) Papin;  
(Randbemerkung: nondum matrimonio iuncti fuerunt, sed anticiparunt = *lat.*  
*„sie waren noch nicht ehelich verbunden, sondern haben es  
vorweggenommen“*); (*Die Kindeseltern haben am 3.11.1785 geheiratet*);
- 20; 7/7; Endrikis **Jodatis**, Wirth; Busze **Wilkate**; Gryta; Kallninken; 27.5.;  
28.5.; Ansas Jekstait; Herr Oberschulz (*Vorname nicht angegeben*) Klein; Herr  
George Meding; Elske Jekstate; Elske Wilkalnate;
- 161 r. 21; 12/11; Endrikis **Klimat**, Wirth; Maryke **Kairate**; Kristups; Aklininken;  
14.6.; 15.6.; Elske Lekszene; Jurge Lekszas; Jurge Szinkoratis; Jurge Peterat;
- 22; 13/12; Mikkel **Kursch**, Wirth; Ragina **Sellewate**; Mikkelis; Eglesgirre;  
20.6.; Ennike Joniszkene; Mikkel Krunys; (*Es ist nur ein Datum angegeben,  
wobei unklar bleibt, ob es sich um das Geburts- oder das Taufdatum handelte*);
- 23; 14/13; Wilhelm **Haupt**, Cölmer; Eleonora **Boehnkin**; Daniel Gabriel;  
Balczin; 27.6.; 30.6.; Friedrich Wohlgemuth; Heinrich Haupt; Anna Charlotta  
Agariin; Christina Juliana Hauptin; Justina Boenkin; Anna Ragina Balkin;

- 24; 15/14; Kristup **Briczin**, Wirth; Ennike **Kosate**, Jurgis; Pustutten; Jurgis; 29.7.; 29.7.; Urte Kosene; Ennike Joniszkene; Dows Briczin; Kristions Vogts; Dawid Krunys;
- 162 l. 25; 16/15; Dows **Nebel**; (*Vorname nicht angegeben*) Petkate; (totgeborener Sohn); Kallninken;
- 26; 17/16; Mertin **Schoepst**; Maria **Awizzate**; Gottlieb; Balczin; 12.8.; 13.8.; Christoph Petter; Friedrich Müller, Christina Müllerin; Henr(ietta) Eleonora Schoepstin;
- 27; 8/8; Aszmys **Nebel**, königl(icher) Unterförster; Ragina **Bernotate**; Mutte; Wirballen; 29.8.; 1.9.; Erdmon Girgsdis; Kristoph Jokszys; Urte Tanczene; Ennike Jekstate; Urte Girgsdate;
- 28; 18/17; Endrikis **Waldait**; Maryke **Dudzate**; Endrikis; Wittken; 11.9.; 12.9.; Endrig Waldait; Daniel Szillock; Mertin Girgsdies; Urte Girgsdene; Elske Lanczate;
- 163 r. 29; 19/18; Kristian **Müller**, Wirth; Eleonora **Stobbin**; Michael Wilhelm; Kallninken; 23.9.; 26.9.; Mertin Butkus; Ennike Butkene; Ennike Jekstatene; Endrikis Jekstat; Kristup Butkus;
- 30; 20/19; Miks **Kelneratis**; Ennike **Jokszate**, Mikkelis; Wirballen; 26.9.; 29.9.; Kristup Lungs; Ansas Kelnoratis; Aszmys Nebel; Elske Nebelene, Ennike Wilkate;
- 31; -/4; Friedrich **Müller**, Grenadier; Christina **Awiszate**; Christina; Balczin; 7.10.; 8.10.; Mertin Schoepst; Marie Elisabeth Hauptin; Catharina Jesauin; Eleonora Schoepstin; Erdmuth Tauregin; Gottlieb Schelsky;
- 164 l. 32; 21/20; Erdmons **Jodys**, Losmann; Maryke **Schulzate**; Erdmons; Pustutten; 10.10.; 12.10.; Ennike Krunene; Ennike Jokszene; Endrikis Jodatis; Szule Kairene;
- 33/34; 22/9 – 21/9; Kristups **Mitzkatis**, Schulz; Ennike **Stanczate**; Hansas – Maryke (*Zwillinge*); Aklininken; 14.10.; 16.10.; Ansas Greinus; Mikkell Bastikatis; Maryke Klimatene; Mutte Klimate; Elske Greinene;
- 35; 23/22; Erdmann **Jodexnys**; Barbe **Grygalate**; Mertin; Kallninken; 10.11.; 10.11.; (*Vorname nicht angegeben*) Gärtnerin; Henrietta Papin; Gottfried Gärtner;

- 36; 24/23; Erdmon **Pugehle**, Wirth; Busze **Girgsdate**; Erdmon; Wirballen, 15.11., 16.11.; Daniel Szillok; Dows Pugehl; Elske Wilkene; (*Die Kindeseltern hatten am 25.11.1767 geheiratet*);
- 165 r. 37; 25/23; Joh(ann) Christoph **Petter**; Cath(arina) Elisabeth (*Nachname nicht angegeben*); Joh(ann) Christoph; Kallninken; 19.11.; 20.11.; Dem(oiselle) Susanna Hassenstein; Henrietta Papin; Martin Schoepst;
- 38; 19/10; Friedrich **Wolgemuth**; Anna Barbara **Boenkin**; Henrietta, Lukiszken; 22.11.; 23.11.; Gabriel Boek; Johann Christian Müller; Maria Elisabeth Hauptin; Gertruda Wolgemuthin; Christina Ledrachin;
- 39; 26/24; Mertin **Tauregge**, Losmann; Anna Florentina **Rochelin**; (totgeborener Sohn); Akleninken; (*Das genaue Sterbedatum ist im Register nicht festgehalten. – Die Kindeseltern hatten am 22.11.1782 geheiratet*);
- 40; 11/11; Dowid **Poczka**, Losmann; Kattrine **Kurpate**; Kattrine; Kallninken; 30.11.; 1.12.; Ansa Merkel; Ennike Szidwilene; Ennike Jekstate; Maryke Plokestene;
- 166 l. 41; 12/12; Friedrich **Haupt**, Cölmer; Christina Juliana **Lessing**; Johanna Carolina; Darweliszken; 9.12.; 14.12., Wilhelm Haupt; Joh(ann) Heinrich Müller; Gertrude Lessingin; Charlotta Agarius;
- 42; 27/25; Aszmys **Juratis**, Wirth; Maryke **Bernotate**; Jurgis; Akleninken; 10.12.; 14.12.; Ansa Jekstat; Mertin Butkus; Urte Kosene; Ennusze Pugehlene;
- 43; 13/13; Gabriel **Boek**, Wirth; Justina **Güntherin**; Catharina Elisabeth; 26.12.; 27.12.; Maria Leonora Hauptin; Christina Gedraitis; Heinrich Wohlgemuth; Anna Dorothea Leidingin;

## 1785

- 167 r. 1; 1/1; Friedrich **Kuhr**, Tischler und Arrendator; Maria Eleonora **Kleinin**; Carl Ludwig; Kummetiszken; 4.1.; 6.1.; Johann Klein; Herr Ob(er)schulz Klein; Dem(oiselle) Susanna Hassenstein; Gertruda Kleinin; Christina Dexlingin;
- 2; 1/1; Kristup **Greinus**, Wirth; Else **Bernotate**; Urte; Aklininken; 1.1.; 7.1.; Ennike Mitzkatene; Demoiselle Susana Hassenstein; Aszmys Bernots; Dowid Mitzkatis;



- 3; 2/2; Erdmon **Bernot**, Wirth; Elske **Tanczate**; Urte; Akleninken; 18.1.; 1.1.;  
Leonora Heidemannin; Urte Kosene; Ennike Jokszene; Busze Masurate;  
Kristup Awizzus; Mertin Szillock;
- 168 l. 4; 3/3; Jurge **Klyszys**, Arrendator; Urte **Jodate**; Busze; Kummetiszken; 7.2.;  
11.2.; Friedrich Kuhr; Dowids Binczin; Urte Szillockene; Gryta Dowidatene;  
5; 2/1; (Christlieb **Ernst**, Zimmermann); Eleonora **Franzin**; Christlieb;  
Usseinen; 26.2.; 27.2.; Christoph Ernst, Christlieb Wiesenberg, Leonora  
Heidmann; Anna Sophia Antonin;
- 6; 4/4; George **Schenk**; Anna Elisabeth **Balin**; Anna Elisabeth; Kallninken;  
27.2.; 2.3.; Herr Ob(er)schulz Klein; Christoph Schenk; Eleonora Kleinin;  
Anna Barbara Schenkin; Gertrude Eichholzin;
- 169 r. 7; 5/1; (Friedrich **Milchert**, Schmidtgesell); Sophia Elisabeth **Papin**; Johanna  
Gotthilf; Kallninken; 7.2.; 8.2.; Christoph Petter; Christian **Alzun**; Esther  
Bernothin; Eva Henrietta Papin; (*Der Kindesvater tauchte später im  
Kirchenbuch von Karkeln auf*);
- 8; 3/2; Mertin **Girgsdis**; Ennike **Mikkate**; Jurge; Wirballen; 9.3.; 11.3.; Ragina  
Nebelene, Aszmys Nebel; Anskys Lutkus;
- 9; 6/5; Mikkelis **Ginnullis**; Maryke **Trutzkate**; Erdmutte; Palugel; 25.3.; 31.3.,  
Friedrich Heisch; Dorothea Kuckin;
- 10; 7/6; Erdman **Szedwil**, Losmann; Ennike **Merkelate**; Else, Kallninken;  
25.4.; 26.4.; Endrikis Jekstat; Else Jekstate; Gryta Pluppine; (*Die  
Kindeselter hatten am 6.12.1779 geheiratet*);
- 170 l. 11; 8/7; Endrikis **Stancelait**; Ennike **Pelszate**; Urte; Akleninken; 4.5.; 6.5.;  
Tumszus Stancelaitis; Mertin Tauregge, Mikkal Pelszas; Erdmutte  
Stancelate, Ennike Karklynate; Adilke Pelszate; Maryke Jurene;
- 12; 9/8; Ansas **Paulatis**, Husar von Lossow; Maryke **Awizzate**, Gryta;  
Wittken; 10.5.; 10.5.; Urte Tanczene; Gryta Grossene; Ennike Waldate;  
Anskys Waldait;
- 13; -/1; Dowid **Lunks**, Musquetier; Gryta **Lebbedate**; Kristups; Kallninken;  
15.5.; 16.5.; Kristups Lungs; Ennike Jokszene; Maria Helena Boenkin;

- 171 r. 14; 4/3; Anskys **Lutkus**; Else **Girgsdate**; Annussis; Wirballen; 28.7.; 30.7.;  
Aszmys Nebel; Erdmon Girgsdis; Jurge Pugehle; Ennike Girgsdene; (*Die  
Kindeseltern hatten am 10.11.1784 geheiratet*);  
15; 10/9; Johann **Gärtner**, Glöckner; (*Mutter nicht angegeben*); Euphrosina;  
Kallninken; 30.5.; 1.6.; Fr Praec(entor) Skrotzki; Frau Pf(arrin) Hassenstein;  
Dem(oiselle) Susanna Hassenstein; Herr George Meding; Cath(arina)  
Elis(abeth) Petterin;  
16; 5/4; Ansas **Jekstatis**, Wirth; Ennike **Kurszate**; Mikkelis; Kallninken; 7.6.;  
8.; George Meding; Christina Müller, Ennike Jokszene; Ennike Jodate; Elske  
Kubbosate, Ansas Merkelis;
- 172 l. 17; 6/5; Ansas **Markstatis**, Wirth; Busze **Petkate**; Mikkelis; Pustutten; 12.6.;  
12.6.; Kristups Plowa, Erdmon Brinczin; Gryta Brinczinene; Elske Plowene;  
18; 7/6, Mertin **Prusatis**, Knecht; Maryke **Klimmate**; Jons; Kummetiszken;  
24.6.; 24.6.; Mikelis Lutkus; Mikkel **Grasztait**; Gryta Dowidatene; Ennike  
Klimmate;  
19; 8/7; Jons **Bendikait**, Wirth; Busze **Letzkate**; Willems; Akleninken; 27.6.;  
28.6.; Ensys Kallniszkis; Elske Pugehlene; Ennike Bendikene;
- 173 r. 20; 9/8; Ensys **Kalniszkis**, Wirth; Ennike **Mantwillate**, Endrikis; Kuppren;  
7.7.; 8.7.; Aszmys Jodeksnys; Kristup Mantwils; Elske Mentwillene; Busze  
Mantwillene;  
21; 11/10; Dovid **Joniszkait**; Ennike **Pugelate**; Ennike; Wittken; 18.7.; 20.7.;  
Dows Waldat; Kristup Paulat; Ennusze Szlopsnene; Else Pugehlate;  
22; 12/11; Kristup **Kuster**; Ennike (*Nachname nicht angegeben*); Urte;  
Peteriszken; 18.7.; 20.7.; Kristup Girgsdis; Else Girgsdene; Annussis;  
Paulingis; Urte Plowate;
- 174 l. 23; 13/12; Friedrich **Hassenstein**, Pf(arrer) zu Kallninken und Inse; Catharina  
(*Nachname nicht angegeben*); Sophia Dorothea; Kallninken; 16.7.; 21.7.; Frau  
Pfarrer (*Vorname nicht angegeben*) Leo zu Lappienen absens; Frau Oberförster  
(*Vorname nicht angegeben*) Krueger von Ibenhorst; Frau Praec(entor)  
(*Vorname nicht angegeben*) Skrotzki von Kallninken; Herr Cantor (*Vorname  
nicht angegeben*) Schulz von Lappienen; Herr Praec(entor) (*Vorname nicht  
angegeben*) Müttrich von Inse; (Randbemerkung: Herr Pfarrer Leo von

- Lappienen getauft); (*Der Mädchennamen der Kindesmutter lautete „Radzuweit“*);
- 24; 14/13; Friedrich **Heisch**, Schneider; Cath(arina) Barbara **Muellerin**; Eleonora Charlotta; Palugel; 22.7.; 22.7.; Michael Kuck; Dorothea Stobbin;
- 175 r. 25; 15/14; Endrikis **Turullis**, Losmann; Busze **Dulate**; Ennike; Palugel; 29.7.; 31.7.; Joh(ann) Heinr(ich) Klein; Mertin Zonn; Mikkel Paulat; Eleonora Kleinin; Maryke Plokstene;
- 26; 16/15; Jurge **Rettatis**; Else **Klimmate**, Ennicke; Lukiszken; 8.8.; 9.8.; Friedrich Wohlgemuth; Elske Lekszene; Mutte Klimmate; Justina Boekin;
- 27; 17/16; (*Vorname nicht angegeben*) **Jowarszas**, Losmann; Gryta **Kenklate**; Urte; Kallninken; 13.8.; 14.8.; Kristup Jokszys, Dowid Jowarszas; Urte Kenklate;
- 28; 18/2; (Jurge **Szillock**); Ennike **Oswaltate**; Maryke; Aklininken; 17.8.; 18.8.; Kristup Awizsus; Maryke Kurzene; Szule Oswaltate;
- 176 l. 29; -/2; Kristup **Szlopsna**, Grenadier; Urte **Dowidate**; Kristups; Wirballen; 25.8.; 26.8.; ; Kristup Rims; Gryta Stikklene; Busze Karklynene; (*Die Kindeseltern hatten am 23.10.1779 geheiratet*);
- 30; -/1; Kristup **Klimatis**, Arrendator und Musquetier von Hallmann in Schiedlitz; Ennike **Stancelate**; Busze; Kummetiszken; 24.8.; 25.8.; Endrikis Klimatis; Dem(oiselle) Susanna Hassenstein; Urte Klyszene;
- 31; 19/17; Mertin **Pugehl**; Elske **Grossate**; Busze; Kallninken; 30.8.; 1.9.; Johann Pape; Endrikis Jekszatis; Kristup Nebel; Busze Ambrassene; Busze Paulinene;
- 177 r. 32; -/3; Milkus **Lutkus**, Wagner; Maryke **Tanczate**; Ennike; Kuppfern; 3.9.; 4.9.; Erdmon Klimmat, Ennike Klimmate; Urte Ambrassene; Urte Grikszatene;
- 33; 10/9; Aszmys **Jodeksnys**, Ennike **Awiszate**; Endrikis; Kuppfern; 8.9.; 11.9.; Daniel Szillock; Merczus Ostwaldt, Ennike Brinczinene; Busze Mantwillene;
- 34; 20/18; Endrikis **Pugehle**; Ennusze **Pilippate**; Ennike; Akleninken; 30.9.; 2.10.; Ensyz Kalniskis; Mikkel Szok; Maryke Jurene; Erdmuth Jekstate;

- 178 l. 11/10; Joh(ann) Christoph **Hempler**; Erdmuth **Szameitsky**; Joh(ann) Christoph; Kallninken; 16.11.; 20.11.; Heinrich Klein; Leonora Kleinin; Endrig Bankatis;
- 36; 21/19; Erdmon **Jokszys**; Maryke **Butkerate**; Elske; Wirballen; 19.11.; 22.11.; Mertin Schoepst, Mertin Girullis; Ennike Kelnorene; Ennike Tanczate; (*Die Kindeseltern hatten am 28.11.1782 geheiratet*);
- 37; 22/2; Mertin **Schoepst**; Maria **Awizzate**; Wilhelmina Henrietta; Wirballen; 21.11.; 23.11.; Wilhelm Petter; Erdmon Jokszys, Leonora Bochimin; Euphrosina **Alzunin**;
- 179 r. 38; 23/21; Mertin **Girullis**; Maryke **Bernotate**; Ennike; Wirballen; 30.11.; 30.11.; Kristup Klyszys; Ragina Nebelene; Ennike Bernotate;
- 39; 24/22; Kristup **Kosa**; Ennike **Markszate**; Ennike; Akleninken; 29.11.; 1.12.; Erdmon Bernot; Johann Ernst, Gryta Brinczinene; Ennike Bloszate;
- 40; -/4; Endrikis **Klimat**, Musquetier von Anhalt von Reibnitz Compag(nie); Ennike **Jodate**; Endrikis (in Inse getauft); Tunniszken; 4.12.; 4.12.; Paul Waisznor; Mikkel Grikszatis; Gryta Stikklene; Ennike Klimmatene;
- 180 l. 41; 25/23; Kristup **Spalwys**; Kattryne **Druskate**; Katryne; Kallninken; 7.12.; 8.12.; Catharina Kuhnin; Lovisa Jonikaitin;
- 42; 26/24; Christoph **Skrotzki**, Praec(entor) Kalln(inkensis); Anna Dorothea **Stephani**; Anna Maria Juliana; Kallninken; 6.12.; 12.12.; Frau Catharina Hassenstein coniux mea; Dem(oiselle) Justina Hassenstein; Frau (*Vorname nicht angegeben*) Kleinin;

## **1786**

- 181 r. 1; 1/1; Dows **Nebel**; Elske **Gebenate**; Kristups; Kallninken; 9.1.; 15.1.; Kristup Nebel; Kristup Jeksztat; Erdmuth Ogatene; Ragina Nebelene;
- 2; 1/1; Dovid **Tanczus**; Gryta **Macikate**; Maryke; Szillakarszen; 14.1.; 15.1.; Kristup Kubbosat; Marina Schoepstin;
- 3; 2/2; Jurge **Szilback**; Busze **PoczKate**; Maryke; Aklininken; 18.1.; 19.1.; Kristup Szilbak; Elske Bernotene;

- 4; 3/3; Gottlieb **Kuck**; Anna Barbara **Hoelgerin**; Juliana; Langiszken; 24.1.; 27.1.; Mertin Kuck; Johanna Holgerin; (*Vorname nicht angegeben*) Redmerin;
- 182 l. 5; 2/2; Michael David **Reusner**; Cath(arina) Dorothea (*Nachname nicht angegeben*); Joh(ann) Christian; Palugel; 24.1.; 27.1.; Heinrich Klein; Michael Kuck; Barbara Kleinin;
- 6; 3/3; Mertin **Laggys**; Else **Jokszate**; Erdmon; Kallninken; 30.1.; 1.2.; Ensys Laggys; Christoph Hoepner; Anna Elis(abeth) Schenkin;
- 7; 4/4; Kristions **Vogt**; Marike **Joniszkate**; Mikkelis; Eglesgirre; 28.2.; 5.3.; Erdmon Kranys; Mikkell Joniszkate; Ennike Briczinene;
- 8; 4/4; Miks **Kiauka**; Maryke **Tremiszate**; Maryke; Balczin; 29.3.; 29.3.; N. (*Vorname nicht angegeben*) Hauptin; Mertin Schoepst; Gryta Kiaukate;
- 183 r. 9; 5/5; Paus **Waisznor**; Urte **Rimmate**; Jurgis; Pustutten; 28.3.; 29.3.; Kristups Briczin; Busze Markszatene; Dows Krunys;
- 10; 5/5/1; Mikkell **Kosa**, Musquetier von Hallmann; Elske **Jeszkate**; Maryke; Wittken; 29.3.; 30.3.; Miks Waiczys; Annussis Kosa, Urte Klyszate; Ennusze Szlopsnene;
- 11; 6/6; Jurge **Szinkoratis**; Busze **Mantwilate**; Annussis; Akleninken; 29.3.; 2.4.; Kristup Mitzkat; Annussis Tanczus; Gryta *Brassatene*;
- 12; 6/6; Erdmon **Pugehl**; Busze **Girgsdate**; Mutte; Wirballen; 4.4.; 5.4.; Aszmys Nebel; Erdmon Wilks; Erdme Lutkene;
- 184 l. 13; -/-/1; Wilhelm **Petter**, Musqu(etier) vom Reg(iment) von *Pirch*, Comp(agnie) von (unl.); Eva Henrietta **Papin**; Friedrich Ferdinand; Kallninken; 17.3.; 19.3.; Joh(ann) Christian Eisen; Cath(arina) Hassenstein; Sophia Papin;
- 14; 7/7; Gottfried **Eichholz**; Gertruda **Kleinin**; Johann David; Palugel; 6.4.; 10.4.; Christian Schenk; Joh(ann) Friedr(ich) Wendefür; Leonora Kuhnin; Maria Leonora Kleinin; (*Die Kindeseltern hatten am 7.11.1782 geheiratet*);
- 15; 7/7; George **Schenk**; Anna Elisabeth **Balkin**; Anna Charlotta; Kallninken; 7.4.; 9.4.; Mertin Schenk; Frau Erdmuth Kleinin; Eleonora Brandtin;

- 185 r. 16; 8/8; Mikkel **Waiczys**; Ennike **Kosate**; Dows; Wittken; 16.4.; 18.4.; Kristup Wilks; Gottfried Franz; Gryta Briczinene;  
17; 9/9; Kristups **Merkel**; Szule **Bruiszate**; Endrikis; Kallninken; 21.4.; 22.4.; Kristups Lunys; Ennike Jokszene; Ennike Szidwillene;  
18; 8/8; Erdmon **Lekszas**, Else **Smeilate**; Kristina; Lukiszken; 28.4.; 30.4., Jurge Mantwils; Maryke Alkininkate;  
19; 10/10; Jurge **Ambrass**; Busze **Skurate**; Mikkelis; Szillakarszen; 19.6.; 20.6.; Endrikis Waldait; Dowid Ambrass; Ennike Jokszene;
- 186 l. 20; 9/9; Endrikis **Waldatis**; Maryke **Diedzate**; Urte; Wittken; 23.8.; 25.8.; Aszmys Bendikatis; Elske Tanczate; Ennusze Szlopsnene;  
21; 10/10; Erdman **Jodeksnys**; Barbe **Grygalate**; Maryke; Kallninken; Joh(an) Friedr(ich) Wendefür; Ennike Jokszene; Cath(arina) Völknerin; Mikkel Jokszyz;  
22; 11/11; Jurge **Butkus**; Ennike **Loenertate**; Ennike; Kuppren; 8.9.; 10.9.; Abram Boszeit; Grygal Greinus; Ragina Medingin; Ennike Szillokene;
- 187 r. 23; 11/11; Jurge **Briczin**; Ennike **Karklynate**, Mikkelis; Wirballen; 20.9.; 21.9.; Erdmon Girgsdis, Maryke Jokszene, Elske Karklynate; (*Die Kindeseltern hatten am 18.11.1785 geheiratet*);  
24; 12/12; Erdmon **Bernots**; Elske **Tanczate**, Busze; Akleninken; 5.10.; 8.10.; Christoph Jokszyz; Endrikis Klimatis; Elske Kosene; Erdmuth Klimmate;  
25; 12/12; Mertin **Girgsdis**; Ennike **Mitzkate**; Dovid; Wirballen, 13.10.; 13.10.; Erdmon Girgsdis; Jurge Pugehle; Maryke Klyszene;
- 188 l. 26; 13/13; Christlieb **Wiesenberg**, Knecht; Anna Barbara **Barkofsky**, Anna Gertruda; Palugel; 31.10.; 31.10.; Cath(arina) El(isabeth) Heischin; Anna Flor(entina) Tauregin; Elske Jekstate; (*Die Kindeseltern hatten am 11.12.1785 geheiratet*);  
27; 13/13; Endrikis **Jodatis**; Busze **Wikalnate**; Endrikis; Kallninken; 11.11.; 17.11.; Endr(ikis) Jekstatis; Ennike Jordatene;  
28; 14/14; Dangel **Szillock**; Ennike **Jekstate**, Anskys; Kuppren; 19.11.; 21.11.; Anskys Waldatis; Maurus Jekstatis; Jurge Butkus; Ennike Jokszene; Maryke Waldatene; Elske Jekstate; (*Die Kindeseltern hatten am 10.1.1786 geheiratet*);

- 189 r. 29; 14/14; Erdman **Krunis**; Ennike **Peterate**; Maryke; Pustutten; 20.11.;  
28.11.; Mertin Girgsdis; Endrikis Waldatis; Ennusze Waldatene; Dem(oiselle)  
Susanna Hassenstein;
- 30; 15/15; Ansas **Jekstatis**; Ennike **Karszate**; Erdmon; Kallninken; 28.11.;  
30.11.; Joh(ann) Heinrich Klein; Ansas Pugehle; Agutte Boszatene; Elske  
Pugehlate;
- 31; 15/15; Heinr(ich) Albrecht **Wiesenberg**; Erdmuth **Westphalin**; Anna  
Dorothea; Ussenen; 15.12.; 15.12.; Mertin Meding; Joh(ann) Ernst; Cath(arina)  
Labbisin; Leonora Heidemannin;
- 90 l. 32; 16/16, Dowid **Briczin**; Else **Smelczate**; Maryke; Kummettszken; 16.12.;  
17.12.; Mikkel Szmek; Erdmon Briczin; Urte Klyszene; (*Die Kindeseltern  
hatten am 11.12.1784 geheiratet*);
- 33; 17/17; Joh(ann) Friedrich **Wendeführ**; Christina **Dexlingin**; Elisabeth  
Dorothea; Kallninken; 19.12.; 22.12.; Joh(ann) Heinr(ich) Klein; Joh(ann)  
Christoph Brekaw; Cath(arina) Hassenstein; Susanna Hassenstein;
- 34; 16/16; Friedrich **Greger**; Maria **Heidemann**; Friedrich Wilhelm;  
Kallninken; 22.12.; 24.12., Joh(ann) Christoph Brekow; Heinrich Wisenberg,  
Cath(arina) Hassenstein; Cath(arina) Labbisin;
- 191 r. 35; 17/17; Kristup **Junkeris**; Szule **Ginnutate**; Dowid; Wirballen; 23.12.,  
25.12.; Erdmon Pugehle; Elske Pugelene; (*Die Kindeseltern hatten am  
10.11.1786 geheiratet; die Braut ist im Heiratseintrag als Stieftochter des  
Dowid Paulins bezeichnet*);
- 36; 18/18; Anussis **Tanczus**, Cölmer; Ennike **Mantwilate**; Gryta; Balczin;  
26.12.; 27.12.; (*Vorname nicht angegeben*) Szinkorat; (*Vorname nicht  
angegeben*) Brassatene; (Randbemerkung: Ist ein Krüppel.)

## 1787

- 192 l. 1; 1/1; Mertin **Butkus**, Wirth, Gryta **Labbate**, Mertin; Kallninken; 13.1.; 14.1.;  
Endrikis Jekstatis; George Schenk; Gryta Butkene;
- 2; 2/2; Kristup **Mantwils**; Else **Lutkate**, Annussis; Kuppren; 17.1.; 18.1.; Miks  
Kelnorait; Anskys Lutkus; Maryke Lutkene;

- 3; 3/3; Jons **Bendikatis**; Busze **Letzkate**; Maurus, Akleninken; 18.1.; 21.1.;  
Jacob Weedrich; Jurge Kurpaitis; Else Pugelate, Urte Bendikene;
- 193 r. 4; 1/1; Mikkelis **Grikstatis**; Urte Szillokate, Gryta; Tunniszken; 26.2., 26.2.;  
Endr(ikis) Klimait; Maryke Lutkene; Maryke Ambrassate;
- 5; 2/2; Christlieb **Skrotzki**, Praec(entor) in Kalninken; Anna Dorothea  
**Stephani**; Lovisa Eleonora; 11.3.; 13.3.; Herr Praec(entor) (*Vorname nicht  
angegeben*) Müttrich, Inse; Herr (*Vorname nicht angegeben*) Meding; Oberrath  
(*Vorname nicht angegeben*) Jokszys; Frau (*Vorname nicht angegeben*)  
Papendikin; Catharina Hassenstein, coniux mea; Dem(oiselle) Susanna  
Hassenstein, soror mea; (Randbemerkung: Defunctus 15. Jan. 1787,  
posthuma.)
- 6; 3/1; (Christlieb **Ernst**, Zimmermann); Eleonora **Franzin**; Carolina;  
Tunniszken; 16.3.; 18.3.; Merczus Oswalt; Elske Maskolene; Erdmuth  
Taureggin; (Randbemerkung: eine 3fache Hure.)
- 194 l. 7; 4/4; Carl **Zimmel**, Riemer; Anna Maria **Kuckin**; Friedrich Wilhelm;  
Kallninken; 30.3.; 1.4.; Erdmuth Hemplerin; Johann Klein; Endrig Bannatis;
- 8; 4/3; Kristup **Klimait**, Arrendator und Musquetier von Pirch; Ennike  
**Stancelate**, Urte; Kummetiszken; 29.3.; 1.4.; Miks Grikszat; Friedrich Kuhr;  
Leonora Kuhrin;
- 9; 5/5; Christoph **Labbys**; Catharina **Wiesenbergin**; Friedrich Wilhelm;  
Akleninken; 19.4.; 22.4.; (*Paten nicht angegeben*)
- 195 r. 10; 6/6, Mertin **Schoepst**, Maria **Awiszate**; Johann George; Balczinn; 29.4.,  
2.5.; Wilhelm Haupt; Mikkell Kiauka; Eleonora Boenkin; Madlyna Bartatene;
- 11; 7/7; Kristup **Briczinns**; Ennike **Kosate**; Endrikis; Pustutten, 3.5., 5.5.;  
Kristup Girgsdis, Ansas Markstatis; Ennike Kosene; Gryta Plowate;
- 12; 8/8; Erdmon **Wilks**; Elske **Waldate**; Erdmon; Wirballen; 5.5.; 7.4.; Miks  
Kelnorait; Erdmon Nebel; Ragina Nebelene;
- 13; 5/2; (Mikkell **Bernots**); Ennike **Tanczate**; Ennike; Szillakarszen; 9.5.;  
10.5.; (*Paten nicht angegeben*);



- 196 l. 14; 9/9; Kristup **Greinus**; Elske **Bernotate**; Kristups; Akleninken; 30.5., 4.6.; Kristups Bernot; Mutte Klimate; Ennike Mitzkate, Bergsze Vogtate; 15; 10/10; Wilhelm **Haupt**; Eleonora **Boenkin**; Friedrich Andreas; Balczinn; 13.6.; 15.6.; Elisabeth Haupt; Friedr(ich) Bernh(ard) Haupt; David Bochim; Andreas Agarius; 16; 11/11, Johann Christoph **Brekow**, Schmidt; Anna Maria **Müllerin**; Johann Christian; Kallninken; Friedrich Greger; Friedrich Brekow; Maria Elisabeth Schenkin; Maria Dorothea Brekowin; Christina Wendefürin; Eva Henrietta Petterin;
- 197 r. 17; 6/4; Dowid **Kiauka**; Kattryne **Lutkate**; Ennike; Kalninken; 7.7.; 8.7.; Maur(us) Jekstat; Maryke Kiaukene; Ennike Jekstate; (*Die Kindeseltern hatten am 29.10.1779 geheiratet*); 18; 12/12; Erdmon **Pugehle**; Busze **Girgsdate**; Erdmon; Wirballen; 8.7.; 9.7.; Elske Wilkene; Erczus Nebel; Maryke Wilkate, Mertin Pugehle; 19; 13/13, Aszmys **Jure**, Maryke **Bernotate**, Dowids; Akleninken; 6.7.; 8.7.; Endrikis Pugehle; Mertin Meding; Kristups Awizzus; Ennike Kosene;
- 198 l. 20; 14/14; Anskys **Lutkus**; Elske **Girgsdate**, Mikkelis; Wirballen; 9.8.; 12.8.; (*Paten nicht angegeben*); 21; 15/15, Jons **Mantwils**; Gryta **Plonate**, Dows; Wittken, 4.9.; 4.9.; Dows Waldaitis; Mikkelis Mantwil; Ennike Kalniskene; (*Die Kindeseltern hatten am 6.12.1785 geheiratet*); 22; 7/5; Annussis **Tanczus**, Musquetier vom Graf Henkelschen Regiment; Urte **Grasztate**; Urte; 5.10.; 7.10.; Szillakarszen; Jurge Ambrass; Endrikis Briczins; Maryke Grasztatene; (Ohne Nummer); (Ansas **Merklis**); Maria Elisabeth **Loeperin**; (*Sohn – todtgeboren*);
- 199 r. 23; 16/16; Ansas **Marksztatis**; Busze **Petkate**; Kristups, Pustutten; 7.10.; 7.10.; Dovid Petkatis; Dowid Krunnys; Ennike Krunnene; Gryta Plowate; 24; 8/6; Gottlieb **Kuck**, Anna Barb(ara) **Hoelgerin**; Anna Justina Barbara, Akleninken; 18.10.; 19.10.; Frau (*Vorname nicht angegeben*) Redmerin; Friedrich Raudies; Ennike Bendikene;

- 25; 9/7; Friedrich **Wohlgemut**; Anna Barbara **Bockin**; Anna Sophia; Lukiszken; 27.10.; 29.10.; Wilhelm Haupt; Joh(ann) Heinr(ich) Haupt; Anna Dorothea Ledrachin; Gertruda Wohlgemutin;
- 200 l. 26; 10/8; Mikkel **Kelnoreit**; Ennike **Jokszate**; Maryke; Wirballen; 9.11.; 11.11.; Mertin Girullis; Mikkel Butkerat; Ragina Nebelene; 27; 11/9; Jurge **Ploksstys**; Ennike **Petkawiczate**; Maryke; Kallninken; 9.11.; 11.11.; Aszmys Pupplik; Mikkel Rudies; Maryke Ploksztate; (*Die Kindeseltern hatten am 12.10.1787 geheiratet; der Bräutigam kam aus Neuhoff*); 28; 12/10; George **Vogelsang**; Anna Ragina (*Nachname nicht angegeben*); Anna Ragina; Akleninken; 8.11.; 11.11.; (*Vorname nicht angegeben*) Labbisin; Anna Rag(ina) Vogelsang; Mertin Meding; 29; 13/11; Erdmons **Jokszys**; Maryke **Butkerate**; Mutte; Wirballen; 18.11.; 23.11., Mikkel Kelnorait; Ansas Lutkus; Ragina Nebelinn; Maryke Wilkate;
- 201 r. 30; 14/12, Jurge Szilbaks; Busze **Poczkat**; Ennike; Akleninken; 24.11.; 25.11., Mikkel Prussis; Erdmon Bernot; Maryke Klimmatene; 31; 17/17; Kristup **Nebel**; Urte **Jodate**, Aszmys; Kummetiszken, 26.11.; 27.11.; Kristup Nebel; Else Nebelene; Erdmon Nebel; (*Die Kindeseltern hatten am 19.10.1787 geheiratet; die Braut war Witwe des Jurgis Kliszys*); 32; 18/18; Mertin **Girgsdis**; Ennike **Mikkate**; Erdmon; Wirballen; 10.12.; 11.12., Elske Lutkene; Mertin Girullis; Erdmon Pugehle; 33; 19/19; Gabriel **Boeck**; Justina **Guntherin**; Gottlieb; Lukiszken; 29.12.; 30.12.; Joh(ann) Heinr(ich) Haupt, Dorothea Ledrachin;

## 1788

- 202 l. 1; 1/1; Friedrich **Hassenstein**, Pf(arrer) zu Kaln(inken) und Inse; Catharina **Radzuwat**; Ferdinand Leberecht; Kallninken; 6.2.; 8.2.; Frau Praecentor (*Vorname nicht angegeben*) Müttrich von Inse; Herr Praec(entor) (*Vorname nicht angegeben*) Massalsky von Kalninken; 2; -/-/1; Mikel **Kosa**, Soldat, Elske **Jeszkate**; Kristups; Kuppenn; 21.2.; 23.2.; Mertin Jeszkus; Ennike Szillokene;

- 3; 2/2; Mikkel **Grikszatis**; Urte Szillokate; Erdmon; Tunniszken; Mikkelis Jodys; Dows Ambrass; Maryke Lutkene; Ennike Grikszatene;
- 203 r. 4; 3/3; Mertin **Laggys**; Elske **Jokszate**; Jurge; Kalninken; 27.2.; 2.3.; Mikkel Kelnorait; George Schenk; Maryke Jokszene;
- 5; 4/4; Mikelis **Bannatis**; Ennike **Lamsdate**; Mikkelis; Kalninken; 7.3.; 9.3.; Endrikis Bannatis; Maryke Alekname; (*Vorname nicht angegeben*) Zimmelin;
- 6; 5/1; (Anskys **Waldatis**, lahmer Mensch); Kattryne **Szeszate**; Anskys; Kummetiszken; 21.3.; 24.3.; Friedrich Kuhr; Mikkelis Paulatis; Milkus Szesze; Erdmuth Szeszate; Urte Nebelene;
- 204 l. 7; 6/5; Endrikis **Pugehl**; Ennusze **Pilippate**; Jurge; Aklininken; 7.4.; 8.4.; Aszmys Jure; Michael Meding; Gryta Girrulate;
- 8; 7/6; Endrikis **Jodys**; Busze **Wilkalnate**; Erdmon; Kallninken; 8.4.; 10.4.; Maur(us) Jekstat; Kristups Kubbusat; Ennike Jokszene; Ennike Jekstatene; (Randbemerkung: Um diese Zeit soll des Soldaten Mikkel **Rudys** und seiner Ehegattin Busze, geb. **Plokstate**, Sohn gebohren und getauft seyn); (*Die Randbemerkung – offenbar nachträglich und in anderer Schrift verfasst – bezieht sich offenkundig nicht auf den vorher stehenden Eintrag; vielmehr dürfte es so gewesen sein, dass ein Kindesvater moniert hatte, dass ein Taufeintrag nicht erfolgt sei, die Daten von Geburt und Taufe aber nur noch ungefähr angeben konnte*);
- 9; 8/7; Dows **Joniszkait**; Ennike **Pugelate**; Mikkelis; Wittken; 19.4.; 20.4.; Endrikis Waldait; Else Waldate; Endrig Tanczus; Jurge Szlopsna;
- 10; 1/1; Endrikis **Szillock**; Adilke **Zeimate**; Maryke; Akleninken; 10.5.; 11.5.; Frau (*Vorname nicht angegeben*) Medingin;
- (ohne Nummer); Mikkelis **Raudys**; Busze **Plokstate**; Mikkelis; (*Ort nicht angegeben*); 15.4.; 16.4.; Ansas Merkelis; Ennike Szidwilene; Maryke Plokstate; (*Es handelt sich hier um die Kopie eines einzelnen losen Blattes, welches an die zeitlich richtige Stelle im Taufregister gelegt worden war*);
- 205 r. 11; 9/8; Herr Gottfried **Massalsky**; Anna Doroth(ea) **Stephani**; Wilhelm Gottfried; Kalninken; 10.5.; 13.5.; Frau Pf(arrer) (*Vorname nicht angegeben*) Leo absens; Frau Pf(arrer) (*Vorname nicht angegeben*) Hassenstein; Herr Praec(entor) (*Vorname nicht angegeben*) Müttrich); Herr (*Vorname nicht*

- angegeben*) Frischmuth von Lappienen, absens; Jgfr. (*Vorname nicht angegeben*) Papendikin von Kauken(en); Ferdinand Meding;  
 12; 2/2; Kristups **Szlopsna**, Soldat; Urte **Dowidate**; Urte; Wirballen; 20.5.;  
 21.5.; Erczus Girgsdis; Ennike Girgsdene; (*Vorname nicht angegeben*)  
 Karklynene;
- 13; 3/3; Mikkel **Kiauka**; Maryke **Tremiszate**; Erdme; Balczinn; 31.5.; 1.6.;  
 Gryta Kiaukate; Maria Schoepstin;
- 14; 10/9; Mertin **Butkus**; Gryta **Labbate**; Jurge; Kalninken; 6.6.; 6.6.; Kristups  
 Butkus; Ennike Butkene; (*Vorname nicht angegeben*) Brassatene;  
 (Einlage: Mikkelis **Raudys**; Busze **Plokstate**; Mikkelis; (*Ort nicht angegeben*);  
 15.4.; 16.4.1788; Ansas Merkelis; Ennike Szidwilene; Maryke Ploksztate.)
- 206 l. 15; -/1; David **Ernst**, Musquetier vom Graf von Henkelschen Reg(iment) von  
 der Comp(agnie) des Herrn Major von Schoenink; Eleonora **Heidemann**;  
 Justina; Akleninken; 6.8.; 7.8.; Siegfried Ernst; Heinr(ich) Albr(echt)  
 Wiesenberg; Urte Kosene; Ragina Vogelsangin; (Randbemerkung: Sie sind  
 noch nicht getraut, weil er keinen Trauschein erhalten kann.) (*Die Kindeseltern  
 haben am 11.12.1789 geheiratet*);
- 16; 4/4; Dowid **Nebel**; Elske **Gebenate**; Elske; Kalninken; 4.6.; 7.6.; Ragina  
 Nebelene; Mertin Pugehle; Erdmon Nebel;
- 17; 5/5; Friedrich **Haupt**; Christ(ina) Jul(iana) **Lessingin**; Johanna  
 Wilhelmina; Darweliszken; 30.6.; 30.6.; Carl Poetzel; Maria Elis(abeth)  
 Loeffkin; Cath(arina) Elis(abeth) Hauptin;
- 207 r. 18; -/1; Wilhelm **Petter**, Musquetier; Eva Henrietta **Papin**; Carl Ludwig;  
 Kalninken; 24.8.; 25.8.; Johann Wendefür; (*Vorname nicht angegeben*)  
 Dexlingin;
- 19; 6/6; Kristup **Kosa**, Wirth; Ennike **Markszate**; Mutte; Akleninken; 27.8.;  
 31.3.; Christoph Labbys, Aszmys Jure; Urte Plowate; (*Vorname nicht  
 angegeben*) Markszatene;
- 20; 11/10; Endrikis **Waldatis**; Maryke **Diedzate**; Anskys, Wittken; 28.8.;  
 3.1.8.; Daniel Szilloks; Endrikis Jekstatis; Dows Waldatis; (*Vorname nicht  
 angegeben*) Bendikatene;

- 21; 12/11; Jurge **Bernots**; Urte **Rettate**; Kristups; Wirballen; 3.8.; 6.8.; Elske Wilkene; Jurge Wilks; Mikkelis Butkerait; Mikkell Kelnoreit; (*Randbemerkung in durchgestrichener Handschrift: Soll heißen Jurge. Sodann in anderer Handschrift: Jurgis ist 3 Jahre älter und nicht eingetragen; das Folgende nur bruchstückhaft lesbar.*) (*Die Kindeseltern hatten am 27.10.1784 geheiratet*);
- 208 l. 22; 7/7; Dowids **Tanczus**; Gryta **Macikate**; Kattryne; Szillakarszen, Euphrosina Elzunin; Ennike Tanczene; Miks Tanczus;
- 23; 8/8; Dangel **Szillock**; Ennike **Jekstate**; Elske; Kuppem; 2.10.; 5.10.; Kristups Jokszys; Endrig Waldatis; Mertin Jeszkus; Agutte Boszatenene; Elske Tanczate;
- 24; 13/12; Dowid **Prusatis**, Gärtner; Maryke **Cimmermonate**; Mikkelis; Wittken, 4.10.; 5.10.; (*Paten nicht angegeben*);
- 209 r. 25; 14/13; Jurge **Briczin**; Ennike **Karklynate**, Jurge; Wirballen, 19.11.; 19.11.; Mertin Girullis; Erdmon Jokszys; Maryke Jokszate, Ennike Girgsdene;
- 26; 9/9; Gottfried **Eichholz**; Gertruda **Kleinin**; Gertruda Wilhelmina; Palugel; Siegfried Ernst; Jurge Plokstys; Friedrich Eichholz; (*Vorname nicht angegeben*) Kuhnin; Carolina Ernstin;
- 27; 10/10; Erdmon **Szidwils**; Ennike **Merkelate**; Ennike; Kalninken; 24.11.; 26.11., Endrikis Jodatis; Ennike Jekstatene; (*Vorname nicht angegeben*) Jodeksnene;
- 28; 15/14; Milkus **Lutkus**; Maryke **Tanczate**; Mikkelis; Kuppem; 16.11.; 17.11.; Mikkell Grikszait; Kristup Klimait; Elske Klimmatene; (*Randbemerkung: In Inse getauft.*)
- 210 l. 29; 16/15; George **Schenk**, Anna Elis(abeth) **Balkin**; Elias, Kalninken; 11.12.; 14.12.; Sigfried Ernst; Johann Klein; Gottlieb Schenk; Gertruda Eichholzin; Ennike Butkene;
- 30; 11/11, Kristup **Briczin**; Ennike **Kosate**; Urte, Pustutten; 13.12.; 17.12., Ansas Markszatis; Ennike Kosene; Urte Plowate;

## 1789

- 211 r. 1; 1/1; Jurge **Mantwils**; Maryke **Alkininkate**; Urte, Kuppem; 2.1.; 3.1.; Elske Mantwillene, Dows Briczins; Elske Mantwillate;
- 2; 1/1; Kristions **Vogts**; Maryke **Jonizkate**; Kristups; Eglesgirren; 7.1.; 10.1.; Kristups Vogts; Maryke Vogtate; (*Vorname nicht angegeben*) Girrulene; (*Die Kindeseltern hatten am 19.11.1784 geheiratet*);
- 3; 2/2; Paul **Waisznor**; Urte **Rimmate**; Erdmutte; Pustutten; 25.1.; 25.1.; Ansas Markstait; Kristup Briczins; (*Vorname nicht angegeben*) Briczinene; Maryke Jurene;
- 4; 2/2; Mikkelis **Ginnuttis**; Maryke **Trutzkate**; Ansas Kristups; Palugel; 31.1.; 1.2.; Gryta Stikklene; Mikkelis Stikklus; (*Die Kindeseltern hatten am 29.10.1767 geheiratet*);
- 212 l. 5; 3/3; Jurge **Butkus**; Ennike **Loenertate**; Urte; Kuppem; 13.2.; 16.2., Mertin Jeszkus; Annussis Paulingis; Elske Loenertate;
- 6; 4/4; Joh(ann) Heinr(ich) **Klein**; Maria **Hoffmannin**; Johanna Juliana; Kalninken; 16.2.; 18.2.; Joh(ann) Fr(iedrich) Wendefür; Gottfried Eichholz; Maria El(isabeth) Kleinin; Anna Maria Schenkin; Berendt Felau;
- 7; 5/1; Ensys **Rittins**; Ennike **Czekate** al(ias) Mertinatene; Mutte; Lukiszken; 20.2.; 23.2.; Annussis Buddriks; Gryta Buskene; Elske Rettate; (*Randbemerkung: Sind proclamirt, aber nicht getraut*); (*Die Kindeseltern haben am 29.11.1791 geheiratet; der Bräutigam stammte aus Budeliszken, Kirchspiel Neukirch; die Braut war eine geschiedene „Mertinaitene“*);
- 213 r. 8; 6/5; Mertin **Schoepst**; Maria **Awizzate**; Maria Eleonora; Balczinn; 21.2.; 23.2.; Maria El(isabeth) Hauptin; Maria Schoepstin; David Bochim; Salomon Bochim;
- 9; 3/3; Aszmys **Jure**; Maryke **Bernotate**; Kristups; Akleninken; 21.2.; 23.2.; Kristups Kosa; Kristups Awizzus; Ennike Jokszene; Urte Kosene; Anna Medingin;
- 10; 4/4; Jons **Mantwils**; Gryta Plonate; Mikkelis; Kalninken; Elske Zeimene; Mikkelis Jokszys;

- 11; 7/2; Mertin **Eglinatis**; Ennike **Klyszate**; Ennike; Lukiszken; 1.3.; 2.3.; Urte Ledrachin; Dorothea Wohlgenut; Mikkel Greinus; Gertruda Bockin;  
(Randbemerkung: Sind noch nicht getraut, sondern nur proclamirt.)
- 214 l. 12; -/1; Mertin **Taureg**, Musqu(etier) vom Reg(iment) von Voss, Comp(agnie) von Freisleben; Cath(arina) Barb(ara) **Arndtin**; Johann George; Lukiszken; 20.3.; 21.3.; Frau (*Vorname nicht angegeben*) Bockin; Erdmuth Tauregin; 12 (!); 5/5; Kristups **Greinus**; Elske **Bernotate**; Enselys; Akleninken; 20.3.; 23.3.; Miks Prussatis; Kristups Awizzus; Maryke Vogtate; Gryta Keirene; 13; 6/6; Erdmon **Pugehle**; Busze **Girgsdate**; Kristups; Wirballen; 1.4.; 3.4.; Else Wilkene; Dowids Wilks;
- 14; -/2; Kristups **Klimait**, Musqu(etier) vom (unl.) Reg(iment); Ennike **Stancelate**; Dowids; Kummetiszken; 2.4.; 5.4.; Kristups Nebel; Johanna Kuhr; Ennike Klimate; Elske Klimmatene;
- 215 r. 15; 8/6; Gottlieb **Kuck**; Ana Barbara **Holgerin**; Cath(arina) Elisabeth; Akleninken; 12.4.; 13.4.; Jacob Redmer; Christoph Bekman; Ennike Pugehlene; Anna Lovisa Bekmanin;
- 16; 9/7; Kristups **Butkus**; Ennike **Waldate**; Elske; Kalninken; 24.4.; 26.4.; Urte Girgsdene; Anskys Waldatis; Gryta Waldate; (*Die Kindeseltern hatten am 8.3.1787 geheiratet*);
- 17; 10/8; Erdmon **Wilks**; Gryta **Deiwikate**; Agutte; Wirballen; Erdmon Jokszys; Ragina Nebelene; Ennike Pugehlate;
- 18; 7/7; Heinr(ich) Albrecht **Wiesenberg**; Erdmuth **Westphalin**; Heinrich Albrecht; Ussenen; 15.5.; 17.5.; Catharina Labbysin; Frau (*Vorname nicht angegeben*) Ernstin; Christoph Vogelsang; Mertin Meding; Heinrich Balk;
- 216 l. 19; 8/8; Hans **Jekstait**; Ennike **Karszate**; Kristups; Kalninken; 25.5.; 26.5.; (*Paten nicht angegeben*);
- 20; 11/9; Johann Christoph **Redmer**; Catharina Elisabeth (*Nachname nicht angegeben*); Elisabeth Dorothea; Kalninken; 3.6.; 4.6.; Johann Wendefur; Eva Henrietha Pettrik; Euphrosina Weisselin;
- 21; 12/10; Friedrich **Heisch**; Cath(arina) Barbara **Müllerin**; Christina Charlotta; Palugel; 3.5.; 5.5.; Mertin Müller; Leonora Reinholdtin; Henrietta Meyerin;

- 22; 13/11; Jurge **Maciks**; Elske **Prussate**; Elske; Lukiszken; 27.6.; 29.6.; Urte Bendikene; Mikkell Prusas; (*Vorname nicht angegeben*) Klimmatene; Elske Kairate;
- 217 r. 23; 14/12; Christian **Müller**; Leonora **Stobbin**; Anna Charlotta; Kalninken; 6.7.; 8.7.; Kristups Butkus; Ennike Butkene; Friedrich Müller; Charlotta Müllerin;
- 24; 9/9; Mikkell **Mantwil**; Elske **Deiwikate**; Mikkell; Kupperrn; 14.6.; 15.6.; Ensys Kalniskis; Elske Mantwillene;
- 25; 15/3; (Mertin **Girgdis**); Busze **Ginnutate**; Busze; Wirballen; 29.6.; 30.6.; Miks Kelnoreit; Elske Rettatene; Maryke Wilkate; 1
- 26; 10/10; Gottlieb **Dexling**; Ana Lovisa **Niemandtin**; Johann Gottfried; Kummetszken; 22.7.; 24.7.; Friedrich Kuhr; Joh(ann) Wendeführ; Michael Dexling; Eleonora Kuhrin; Erdmuth Medingin;
- 218 l. 27; 16/13; Dowids **Briczin**; Elske **Smelczate**; Ennike; Kupperrn; 18.7.; 21.7.; Mertin Jeszkus; Maryke Szmekene; Ennike Jeszkate;
- 28; 17/14; Ansas **Bartatis**; Madlyna **Tromiszate**; Erdmutte; Balczin; 4.8.; 5.8.; Erdmon Bartatis; Anton Sabrowsky; Mertin Petratis; Elske Szillockene;
- 29; -/1; Friedrich **Weissel**, Musqu(etier) vom Gr(af) von Henkelschen Reg(iment), Compagnie des Herrn Maior von Quoost; Euphrosina **Vogelsang**; Charlotta Carolina; Kalninken; 17.8.; 19.8.; David Balk; Johann Wendefür; Carl Ludwigh Lindner; Frau Catharina Hassenstein; Ragina Vogelsangin;
- 219 r. 30; 18/15; Kristups **Puttins**; Urte **Stanczate**; Elske; Akleninken; 22.8.; 22.8.; Maryke Jurene; Jons Mikkatis; Ennike Mikkate; Kristups Bajor;
- 31; 10/10; Erdmon **Jodeksnys**; Barbe **Grygalate**; Mikkelis; Wittken; 23.8.; 24.8.; Christian Dexling; Frau Pr(aecentor) Massalsky;
- 32; 19/16; Mertin **Butkus**; Gryta **Labbate**; Erdmutte; Kalninken; 23.9.; 27.9.; (*Paten nicht angegeben*);
- 33; 11/11; Endrikis **Szillock**; Adilke **Zeimate**, Dowid; Akleninken; 24.9.; 27.9.; (*Paten nicht angegeben*);



- 220 l. 34; 20/17; Jurge **Szilback** (Randbemerkung: alias **Szulbak**); Busze **Poczkate**; Busze; Akleninken; 4.10.; 5.10.; Ennike Mitzkatene; Else Greinene; Elske Mitzkate; Kristup Zeimys;
- 35; -/4; Kristups **Pauleit**, Husar vom Reg(iment) von Goeckingk, Esqu(adron) Obrist von Trenck in Goldap; Kattryne **Szeszate**; Kristups; Wittken; 14.10.; 17.10.; Mikkel Pauleit; Ennike Nebelate, Gryta Grosene; (Randbemerkung: Er ist nicht getraut, weil er keinen Tauschein hat.) (*Die Kindeseltern haben am 6.11.1791 geheiratet*);
- 36; 12/12; Johann **Wendefür**; Christina **Dexlingin**; Johann Gottlieb; Kalninken; 25.10.; 28.11.; Johann Klein; Friedrich Weissel; Carl Ludwig Lindner; Catharina Hassenstein Maria Kleinin; Ennike Jokszene;
- 221 r. 37; 21/18; Ensys **Kalniskis**; Ennike **Mantwillate**; Ennike; Kuppenn; 3.11.; 4.11.; Dows Briczin; Elske Mantwillene; Elske Mantwillate;
- 38; 13/13, Wilhelm **Haupt**; Eleonora **Bockkin**; Mertin; Balczin, 11.11.; 12.11.; Charlotta Agarius; David Bochim; Christoph Haupt;
- 39; -/1; Antons **Saborofsky**; Ragina **Bartate**; (totgeborener Sohn); (Randbemerkung: noch nicht ungetraut); (*Die Kindeseltern haben am 24.11.1797 geheiratet*);
- 40; 14/14; Anskys **Lutkus**; Elske **Girgsdate**; Kristups; Wirballen; 23.12.; 25.12.; Miks Kelnoreit; Aszmys Nebel; Ennike Girgsdene; Maryke Burgmistrate;

## 1790

- 222 l. 1; 1/1; Maurus **Rims**; Maryke **Tewelate**; Kristups; Pustutten; 5.1., 8.1.; Aszmys Girgsdis; Paulus Waisznors; Ennike Girgsdate;
- 2; 1/1; (Friedrich Bernhard **Haupt**); Maria Elisabeth **Hoffmanin**; Johanna Carolina; Lukiszken; 6.1.; 10.1.; David Bochem; Christoph Haupt; Charlotta Agarius; Wilhelm Haupt; Friedrich Wohlgemuth;
- 3; 2/2; Kristups **Mantwils**; Elske **Lutkate**; Maryke; Wirballen; 18.1.; 19.1.; George Alzun; Ennike Kelnorene; Elisabeth Alzunin;

- 223 r. 4; 2/2; Mikkel **Waiczys**; Ennike **Kosate**; Annussis; Palugel; 26.2.; 28.2.;  
Kristups Briczin; Jurge Bernotis; Maryke Wilkate; Elske Wilkene;  
5; 3/3; Mertin **Girullis**; Maryke **Bernotate**; Kristions; Wirballen; 26.2.; 28.2.;  
Aszmys Nebel; Anskys Lutkus; Kattryna Gaigalene; Ennike Girgsdene;  
6; 3/3; Erdmon **Jokszys**; Maryke **Butkerate**; Maryke; Wirballen; 13.3.; 15.3.;  
Mertin Girullis; Ansas Tanczus; Ragina Nebelene; Maryke Jokszate;
- 224 l. 7; 4/4; Johann **Boeck**; Gertruda **Hoffmanin**; Ferdinand; Lukischken; 17.3.;  
18.3.; Wilhelm Haupt; Mertin Tauregge; Maria Hauptin; Elske Rettatene;  
8; -/1; Kristup **Klimatis**, Soldat; Ennike **Stancelate**; Ennike; Kummetiszken;  
16.3.; 21.3.; Endrikis Klimait;  
9; 5/5; Mertin **Pugehle**; Elske **Grossate**; Kristups; Kalninken; 4.4.; 6.4.; Dows  
Nebel; Ennike Nebel; Busze Pugehlene;
- 225 r. 10; 6/6, Gottlieb **Kuck**; Anna Barbara **Holgerin**; Gottlieb Bernhard;  
Akleninken; 6.4.; 8.4.; Friedrich Kuck; Christian Bekmann; Johanna  
Heideckin;  
11; -/1; Endrikis **Klimait**, Musquetier vom Gräfl(ichen) von Henkelschen  
Regiment; Ennusze Oswaldene; Maryke; Tunnischken; 21.5.; 24.5.; (*Paten  
nicht angegeben*); (Randbemerkung: Sie leben ohngetraut zusammen, weil er  
keinen Trauschein hat); (*Der Mädchename der Kindesmutter dürfte  
„Wyrelate“ gelautet haben*);  
12; -/1; Mertin **Tauregge**, Musquetier vom Reg(iment) von Voss; Catharina  
**Arndtin**; Mertin Gabriel; Wittken; 2.6.; 4.6.; Johann Müller; George Arndt,  
(*Vorname nicht angegeben*) Preuck; Erdmuth Taureggin;
- 226 l. 13; 4/4; Kristup **Briczin**; Ennike **Kosate**; Gryta; Pustutten; 22.6.; 24.6.;  
Erdmon Krunys; Mikkelis Girgsdis; Ennike Waiczene; Ennike Krunnate;  
14; 7/7; Mertin **Laggys**; Elske **Jokszate**; Aszmys; Kalninken; 3.7.; 7.7.;  
Kristups Butkus; Aszmys Jure; Gryta Butkene; Charlotta Laggisin;  
15; -/2; Johann **Ledrach**, Gren(adier); Anna Juliana **Lenertin**; Johanna Justina;  
Lukischken; 20.7.; 21.7.; Friedrich Wohlgemuth; Gertruda Bockin; Maria  
Elis(abeth) Loenertin;

- 227 r. 16; -/2; Wilhelm **Petter**, Musquetier; Eva Henrietta **Papin**; Joh(ann) Daniel; Kalninken; 23.7.; 25.7.; Erdmon Szedwil; Cath(arina) Susanna Hassenstein; Christina Wendefürin; Euphrosina Weisselin; Juliana Döllertin; 17; 8/8; Dowids **Poczka**; Kattryne **Kurpate**; Dowids, Kalninken; 10.8.; 12.8.; Aszmys Pilips; Ennike Szedwilene; 18; 5/5; Dowid **Nebel**; Elske **Gebenate**; Ennike; Kalninken; Christoph Jokszy; Kristions Petkait; Erdmutte Ogatene; Elske Pugehlene;
- 228 l. 19; 6/6; Dowid **Kiauka**; Kattryne **Lutkate**; Maryke; Kalninken; 19.9.; 23.9.; Maurus Jekstait; Ennike Waiczene; Szule Butkerate; 20; 9/9; Friedrich **Hassenstein**, Pastor Kaln(in)ken et Insensis; Catharina (*Nachname nicht angegeben*); Johann Fürchtegott; Kalninken; 26.9.; 27.9.; Frau Praec(entor) Massalsky von Kalninken; Herr Praec(entor) Müttrich; *Oberwarth (Vorname nicht angegeben) Jokszy; (Der Mädchennamen der Kindesmutter lautete „Radzuweit“)*; 21; 7/7; Joh(ann) Christoph **Hempler**; Erdmuth **Szameitske**; Sophia Erdmuth; Kalninken; 10.10.; 14.10.; Kristups Bannatis; Erdmuth Stobbe; Busze Aleknete;
- 229 r. 22; 8/8; Jurge **Ploktys**, Ennike **Petkawczate**; Ennike; Kalninken; 7.10.; 11.10.; Gottfried Eichholz; Joh(ann) Heinr(ich) Klein; Ennike Jodate; Ennike Bannatene; 23/24; -/1 - -/2; Mikkel **Paulat**, Husar von der Esquadron des Herrn Obrist von Trenck; Ennike **Nebelate**; Mikkel – Ansas (Zwillinge); Wittken; 11.10.; 12.10.; Kristups Nebel; Erdmon Klyszys; Ennusze Szlopsnene; (Randbemerkung: Sie sind noch nicht getraut.) (*Die Kindeseltern hatten am 3.10.1792 geheiratet*); 25; -/1; Annussis **Paulingis**, Musquetier; Szule **Oswaltate**, Ennike; Kuppenn; 11.10.; 12.10.; Mertin Jeszkus; Agutte Bozatene; Ennike Paulingene; (Randbemerkung: Sie sind ebenfalls noch nicht getraut.)
- 230 l. 26; 9/9; Gottfried **Massalsky**, Praec(entor) in Kalninken; Anna Dorothea) **Stephani**; Wilhelmina Dorothea, Kalninken; 13.10.; 15.10.; Mad(ame) (*Vorname nicht angegeben*) Pogibel; Herr Praec(entor) Leder von Karkel;

- 27; 10/10; Ansas **Markszat**; Busze **Petrate**; Aszmys; Pustutten; 8.11.; 10.11.; Erdmon Krunys; Mikkelis Marksztat; Maryke Briczinate;
- 28; 10/10; Dowid **Tanczus**; Gryta **Macikate**; Ennike; Szillakarszen; 2.12.; 3.12.; Urte Diedzene; Dowid Ambrass, Annussis Tanczus;
- 231 r. 29; 11/11; Mertin **Butkus**; Gryta **Labbate**; Kristups; Kalninken; 14.12., 16.12.; Endrig Jodait; Annussis Labbatis; Ennike Jekstatene;
- 30; 12712; Mikkel **Bannatis**; Ennike **Lamsdate**; Endrikis; Kalninken; 16.12.; 19.12.; Endrig Raiszuku; Erdmuth Hemplerin; Fridrich Stobbe;
- 31; 13/13; Joh(ann) Heinrich **Klein**; Maria **Hoffmannin**; Fridrich Wilhelm; Kalninken; 20.12.; 21.12.; George Schenk; Endrig Jodait; Gertruda Eichholzin; Christina Wendeführin;
- 32; 14/14; Heinr(ich) Albr(echt) **Wiesenberg**; Erdmuth **Westphalin**; (*Sohn – Vorname nicht angegeben*); Usseinen; 30.12.; 30.12.; (*Paten nicht angegeben*); (Randbemerkung: Ohne Laut gestorben.)

## **1791**

- 232 l. 1; 1/1; Aszmys **Nebel**; Ragina **Bernotate**; Mikkelis; Wirballen; 10.1.; 13.1.; Endr(ikis) Jekstait; Mertin Girrullis; Elske Bernotene;
- 2; 2/2; Friedrich **Heisch**; Ana Barbara (*Nachname nicht angegeben*); Fridrich Wilhelm; Palugel; 12.1.; 14.1.; Heinrich Müller; Catharina Labbisin; Catharina Schulzin;
- 3; 1/1, Jons **Mantwils**; Gryta **Plonate**; Ennike; Kalninken; 15.1.; 16.1., Maur(us) Jekstait; Else Mantwillene; Lovisa Völknerin;
- 233 r. 4; 2/2, Jurge **Ogayt**; Ennike **Barszkate**; Ennike; Akleninken; 17.1.; 17.1.; Kattryne Wittiszene; Kristups Spalwys; Gryta Naujokate;
- 5; 3/3, Kristups **Nebel**; Urte **Jodate**, Kristups; Kummetischken, 30.1., 2.2., Dows Nebel; Aszmys Nebel; Ennike Szillokene;
- 6; 3/3; George **Schenk**; Anna Elisabeth **Balkin** Anna Barbara; Kalninken; 16.2., 20.2.; Gottfried Eichholz; Mertin Butkus; (*Vorname nicht angegeben*) Johann Klein; Leonora Kleinin;

- 234 l. 7; 4/4; Jurge **Bernots**; Urte **Rettate**; Annussis; Wirballen; 29.4.; 1.5.; Annussis Rettait; Endrikis Klimait; Mutte Prussate;  
8; 5/5; Mikkelis **Grikszatis**; Urte **Szillokate**; Annussis, Tuniszken; 30.4.; 1.5.; Dowids Klimait; Urte Girgsdis; Johann Kuhr;  
9; 4/4; Aszmys **Jure**; Maryke **Bernotate**; Erdmutte; Akleninken; 30.4.; 1.5.; Mertin Meding; Heinrich Labbys; Kristups Jokszys; Else **Greinene**; Maryke Pugehlate;
- 235 r. 10; 6/6; Mikkell **Hüpsze**; Lovisa **Volknerin**; Friedrich George; Kalninken; 1.5.; 4.5.; Endrig Jodait; Johann Wendefür; Ennike Jekstatene; Catharina Storchin; (*Die Kindeseltern hatten am 28.1.1791 geheiratet*);  
11; 7/1; (Christian **Alzun**, Schuster); Eleonora **Brandtin**; Christian; Kalninken; 7.5.; 8.5.; Gottfried Eichholz; Friedrich Schenk; Christina Dexlingin;  
12; 8/7; Kristups **Kosa**; Ennike **Markszate**; Annussis; Akleninken; 2.6.; 5.6.; Kristups Plowa; Kristups Mitzkait; Johann Ernst; Ennike Waiczene;
- 236 l. 13; 5/5; Endrikis **Szilloks**; Adilke **Zeimate**; Elske; Akleninken; 16.7.; 19.7.; Dows Kursch; Urte Kosene; Maryke Pugehlate;  
14; 6/6; Paul **Waisznor**; Urte **Rimmate**; Urte; Pustutten; 27.6.; 28.6.; Kristups Briczins; Ennike Krunnene; Maryke Briczinate;  
15; 7/7; Kristions **Vogts**; Maryke **Joniszkate**; Ennike; Eglesgirre; 1.8.; 5.8.; Ennike Briczinene; Erdmon Briczin; Ane Girgsdate; Mertin Girgsdis;  
16; -/1; Anton **Saborofsky**, Musquetier von Wildow; Ragina **Bartate**; Maryke; Kalninken; 2.8.; 3.8.; Ansa Bartatis; Else Kubbosate;
- 237 r. 17; 9/8; Erdmon **Jodeksnys**; Barbe **Grygalate**; Erdmon; Kalninken; 29.8.; 1.9.; Wilhelm Petter; Merczus Jodeksnys; Urte Lanzamene;  
18; 8/1; (*Vorname nicht angegeben*) **Wenger**, Bettler; Barbara (*Nachname nicht angegeben*); Anna Barbara; Kalninken; 9.9.; 9.9.; Christine Dexling; Eva Henr(ietta) Papin;  
19; -/2; David **Ernst**; Musquetier von Gräfl(ichen) Henkelschen von der Compagnie des Herr Obrist von Reinhard; Eleonora **Heidemanin**; Anna Charlotta; Akleninken; 29.9.; 2.10.; Dawid Balk; Erdmuth Wiesenbergin, Erdmuth Medingin; Justine Heidemannin;

- 238 l. 20; 10/9; Friedrich **Hassenstein**, Pfarrer zu Kaln(inken) und Inse; Catharina (*Nachname nicht angegeben*); Wilhelm Gotthold; Kalninken; 11.10.; 13.10.; Herr Praecentor (*Vorname nicht angegeben*) Leder von Karkel; Herr Praec(entor) (*Vorname nicht angegeben*) Müttrich von Inse (absens); 21; 9/8; Mikkel **Prussat**; Erdmutter **Klimate**; Elske; Akleninken; 12.10.; 14.10.; Dowid Prussatis; Annussis Rettat; Elske Mitzkate; Urte Bernotene; (*Die Kindeseltern hatten am 15.11.1787 geheiratet; der Bräutigam kam aus Ginniszken*); 22; 10/9; Jurge **Szilbak**; Busze **Poczkat**; Elske; Akleninken; 16.10.; 17.10.; Kristups Mitzkait; Elske Greinene; Ennike Mitzkate;
- 239 r. 23; -/1; Kristups **Szlopsna**, Füselier; Urte **Dowidate**; Jurge; Wirballen; 20.10.; 20.10.; Anskys Lutkus; Gryta Stikklene; 24; 11/10; Johann **Völkner**; Anna Dorothea **Leidingin**; Anna Catharina; Kalninken; 25.10.; 30.10.; Friedrich Wolgemuth; Mikkel Hüpsze; (*Vorname nicht angegeben*) Bockin; (*Die Kindeseltern hatten am 28.1.1791 geheiratet*); 25; 11/10; Erdmon **Wilks** jun.; Gryta **Deiwikate**; Dows; Wirballen; 31.10.; 2.11.; Mikkel Butkerait; Erdmon Nebel; Ragina Nebelene; Maryke Wilkate;
- 240 l. 26; 12/11, Erdmon **Szidwil**; Ennike **Merkelate**; Maryke; Kalninken; 1.12.; 4.12.; Endr(ikis) Jekstait; Dem(oiselle) (*Vorname nicht angegeben*) Baumgarth; 27; 13/12; Joh(ann) George **Alex**, Barbara **Hoepnerin**; Anna Barbara; Kalninken; 5.12.; 6.12.; Joh(ann) Heinr(ich) Klein; Gertruda Eichholzin; Maria Eleonora Kleinin; (*Die Kindeseltern hatten am 13.2.1789 geheiratet*); 28; 14/2; (Dowid **Krunnys**); Elske **Karklynate**; Ennike; Kuppren; 11.12.; 12.12.; Elske Briczinene; Ennike Girgsdene; Mertin Jeszkus; 29; 12/11; Hein(ich) Albr(echt) **Wiesenberg**; Erdmuth **Westphalin**; Friedrich Wilhelm; Usseinen; 18.2.; 20.12.; (Randbemerkung: Das Kind ist ohne Taufe gestorben.)
- 241 r. 30; 13/12; Friedrich **Weissel**, Musquetier vom Henkelschen Reg(iment) Comp(agnie) des Herrn Capitain von Stutterheim; Euphrosina **Vogelsangin**; Friedrich Wilhelm; Wirballen; 26.12.; 2.1.1792; Siegfried Ernst; Johan Vogelgesang; Anna Dorothea Preukin;

## 1792

- (241 r.) 1; 1/1; Kristups **Mantwils**; Else **Lutkate**; Else; Wittken; 6.1.; 6.1.; Else Mantwillate; Ragina Bartate, Braut des Musquetier Saborofsky;
- 2; 1/1; Jurge **Maciks**; Elseke **Prussate**; Jurge; Lukiszken; 7.1.; 7.1.; Endrig Klimait; Mutte Prusatene;
- 3; 2/2; Erdmon **Pugehle**; Busze **Girgsdate**; Aszmys; Wirballen; 16.1.; 1.1.; Erdmon Girgsdis, Ansas Pugehle; Elseke Pugelene;
- 242 l. 4; 3/3; Wilhelm **Haupt**; Eleonora **Boenkin**; Christian Bernhard; Balczin; 25.1.; 29.1.; Friedrich Wohlgemut; Friedrich Haupt; Andreas Agarius; (*Vorname nicht angegeben*) Schoepstin;
- 5; 2/2; Gottfried **Eichholz**; Gertruda **Kleinin**; Anna Barbara Lovisa; Palugel; 30.1.; 2.2.; Heinrich Klein; David Lehnert; Anna Barbara Schenkin; Leonora Kleinin;
- 6; 4/4; Dowid **Jonizkait**; (*Mutter nicht angegeben*); (totgeborener Sohn); Wittken; (*Datum nicht angegeben*);
- 7; 3/3; Jurge **Bendigs**; Ennusze **Alkininkate**; Erdmutte; Kuppfern; 24.2.; 26.2.; Abram Bozaitis; Ennike Szillokene; Mutte Butkate;
- 243 r. 8; 4/4; Kristup **Greinus**; Elseke **Bernotate**; Ennike; Akleninken; 3.3.; 4.3.; Jons Mitzkait; Mertin Mantwil; Ennike Mitzkate;
- 9; 5/5; Mikkelis **Pfeifferis**; Busze **Kalwate**; Kristups; Akleninken; 16.3., 16.3.; Kristups Zibbatis; Ennike Kosene;
- 10; 5/5; Johann **Ledrach**, Grenadier; Juliana **Lenertin**; Henrietta; Lukischken; Johan Bock; Friedrich Müller; (*Vorname nicht angegeben*); Maria Elisabeth Lenertin;
- 11; 6/6; Mikkil **Jokszys**; Ennike **Potzkate**; Kristups; Wirballen; 18.3.; 21.3.; Kristups Pugehl; Jurge Poczka; Ragina Nebelene; (*Die Kindeseltern hatten am 23.10.1789 geheiratet*);
- 244 l. 12; 7/7; Kristups **Butkus**; Ennike **Waldate**; Mertins; Kalninken; 31.3.; 3.4.; Dows Waldait; Friedrich Schenk; Anna Elisabeth Schenkin; Elseke Waldate;

- 13; 8/8; Carl Ludwich **Lindner**; Lovisa Agnesa **Krausin**; Johann Joachim; Kalninken; 15.4.; 18.4.; Joh(ann) Wendefür; Endrig Waldait; Johanna Medingin; Heinrich Müller;
- 14; 9/9; Friedrich Bern(hard) **Haupt**; Maria Elis(abeth) **Hoffmanin**; Christlieb; Palugel; 22.4.; 24.4.; Wilhelm Haupt; Andreas Agarius; Johann Ledrach; Gertruda Bockin; Catharina Preukin;
- 245 r. 15; 6/6; Jons **Mantwils**; Gryta **Plonate**; Maryke; Kalninken; 24.4.; 25.4.; Mikkell Mantwils; Elske Mantwillate; Ennike Kalnizskene;
- 16; 10/10; Friedrich **Wohlgemuth**; Anna Barbara **Bockin**; Ferdinand; Lukischken; 24.5.; 25.5.; Johann Bock; Juliana Ledrachin;
- 17; 7/7; Jurge **Mantwils**; Maryke **Alkininkate**; Mutte; Kuppenn; 27.5.; 28.5.; Aszmys Jodeksnys; Jurge Naujoks; Urte Lanzamatene; Elske Briczinene;
- 18; 11/11; Anskys **Lutkus**; Elske **Girgsdate**; Jurge; Wirballen; 10.6.; 14.6.; Miks Butkerait; Ennike Girgsdene; Maryke Jokszene;
- 246 l. 19; 8/8; Annussis **Klyszys**; Elske **Pluppinate**; Elske; Wittken; 5.6.; 5.6.; Sal(omon) Bochem; Ennusze Szlopsnene; Ragina Klyszate; (*Die Kindeseltern hatten am 27.4.1792 geheiratet*);
- 20; 9/9; Aszmys **Jure**, Maryke **Bernotate**, Maryke; Akleninken; 22.6.; 24.6.; Kristups Kosa; Ensys Filips; Urte Kosene;
- 21; 10/10; Jurge **Briczin**; Ennike **Karklynate**; Ennike; Pustutten; 24.6.; 25.6.; Kristions Vogts; Else Briczinene;
- 22; -/1; Wilhelm **Petter**; Eva Henr(ietta) **Papin**; Johann Wilhelm; Kalninken; 24.6.; 27.6.; Friedrich Weissel; Christina Dexlingin; Ansas Merkelis;
- 247 r. 23; 12/12; Mikkelis **Mantwils**; Elske **Deiwikate**; Dowids; Kuppenn; 30.6.; 1.7.; Kristups Jeszkus; Ennike Gailene; Jurge Mantwils; (*Die Kindeseltern hatten am 24.8.1788 geheiratet; die Braut war Witwe des Dowids Zeimys*);
- 24; -/1; Kristups **Paulait**, Husar von Goeckingk von der Esqu(adron) des Herrn Rittm(eister) von Howen; Kattryne **Szeszate**; Endrikis; Wittken; 4.7.; 6.7.; Mikkell Paulait, Erdmon Nebel; Maryke Waldatene;
- 25; 11/11; David **Bochem**; Justina Juliana **Besmerin**; Charlotta Wilhelmina; Darwelischken; 7.7.; 15.7.; Wilhelm Haupt; Ephraim Haupt;



- 26; 12/12; Ansas **Bartatis**, Soldat, Madlyna **Tromiszate**; Else, Kalninken; 15.7.; 17.7.; Endrikis Jekstatis; Ennike Jekstatene; Urte Kiaukate;
- 248 l. 27; 13/13, Mertin **Laggys**; Elske **Jokszate**; Ansas; Kalninken; 19.7.; 22.7.; Kristups Butkus; Friedrich Schenk; Ennike Butkene;
- 28; 13/13; Mikkel **Girgsdis**; Maryke **Trutzkate**; Ennike; Palugel; 22.7.; 23.7.; Erdmon Krunnys; Busze Krunnate; Ennike Briczinene; (*Die Kindeseltern hatten am 14.12.1791 geheiratet*);
- 29; -/2; Mertin **Tauregge**, Musquetier vom Prinz Holsteinschen Regiment) von der Comp(agnie) des Herrn Major von Freysleben; Catharina Barbara **Arndtin**; Christlieb; Wittken; 26.7.; 29.7.; Salomon Bochem; Mertin Müller; Gertruda Preukin; Christina Müllerin;
- 249 r. 30; 14/14; Gottlieb **Dexling**; Lovisa **Niemandtin**; Johann Gottlieb; Kummetiszken; 20.8.; 23.8.; Friedrich Kuhr; Kristups Klimait; Gertruda Eichholzin;
- 31; -/3; Kristups **Klimait**, Füselier; Ennike **Stancelate**; Kristups; Kummetiszken; 5.10.; 7.10.; Kristup Nebel; Maurus Mikkaitis; Maryke Jokszene;
- 32; 15/15; Johan Friedrich **Wendefür**; Christina **Dexlingin**; Johan Friedrich; Kalninken; 13.10.; 16.10.; Erdmon Jodeksnys; Erdmon Szidwil; Eva Henrietta Petterin; Catharina Hassenstein;
- 250 l. 33; -/1; Mikkelis **Kosa**; Maryke **Zemaitate**; Maryke; Pustutten; 29.10.; 3.11.; Kristups Briczin; Dowid Krunnys; Maryke Briczinnate;
- 34; 16/16; George **Schenk**; Anna Elis(abeth) **Balkin**; Gottfried; Kalninken; 31.10.; 6.11., Christian Schenk; Johan Brandt; Gertruda Eichholzin;
- 35; 17/17; Ephraim **Latsch**; Charlotta **Müllerin**; Friedrich Wilhelm; Balczin; 8.11.; 11.11.; Friedrich Müller; Anna Barbara Schoepstin; (*Vorname nicht angegeben*) Jesauin; (*Die Kindeseltern hatten am 2.11.1792 geheiratet*);
- 36; 18/18; Ensys **Rittins**; Ennike **Czekate**; Ensys; Lukiszken; 18.11.; 21.11.; Milkus *Kukkurs*; Mikkel Rittins; Mutte Rittinene;
- 251 r. 36 (!); 14/14; Christian **Alzun**; Catharina **Schinkoratin**; Anna Charlotta; Wittken, 26.11.; 28.11.; Jakob Alzun; Dawid Szinkorait; Euphrosina

Artschwagerin; Frau (*Vorname nicht angegeben*) Agarius; (*Die Kindeseltern hatten am 5.2.1791 geheiratet*);

37/38; 19/19 – 15/15; Dows **Briczin**; Elske **Smelczate**; Erdmon – Erdmutter (Zwilling<sup>3</sup>); Kuppert; 27.11.; 28.11.; Herr Praeceptor Lux, Elske Kalniskate; Maryke Vogtene; Ennike Briczinene;

39; 16/16; Johann **Bock**; Gertruda **Hoffmannin**; Anna Barbara; Lukischken; 30.11.; 3.12.; Friedrich Lange; Friedrich Haupt; Eleonora Hauptin;

40; 17/17; Kristups **Plowa**; Urte **Girgdate**; Ennike; Wirballen; 19.11.; 19.11.; Erdmon Pugehle; Aszmys Nebel;

252 l. 41; 20/20; Mikkel **Grikszat**; Urte **Petruszkate**; Mikkel; Dannewald; 25.12.; 26.12., Mikkel Jody; Erdmon Krunnys; (*Die Kindeseltern hatten am 1.12.1791 geheiratet; die Braut stammte aus Towelningken*);

42; 21/21; Jurge **Maciks**; Else **Prussate**; Kristups; Lukiszken; 26.12.; 27.12.; Endrig Klimait; Ensys Greinus; Mutter Prusatene;

43; -/1; Endrik **Klimait**, Musqu(etier) von Henkel, Comp(agnie) Major von Korf; Ennusz Oswaldene; Katryne; Tunniszken; Mikkel Grikszat; Ennike Klimatene; Mikkel Paulait; (*Die Kindeseltern waren, wie aus anderen Einträgen hervorgeht, nicht verheiratet, der Mädchennamen der Kindesmutter dürfte „Wyrelate“ gelautet haben*);

44; -/2; Mikkel **Paulait**, Husar von Groeningk, Esq(uadron) Rittm(eister) von Rowen; Ennike **Nebelate**, Elske; Kuppert; 28.12.; 30.12.; Erdmon Nebel; Agutte Bozatene; Erdmutter Paulate;

## 1793

253 r. 1; 1/1; Friedrich **Haupt**; Juliana **Lessingin**; Johanna Henrietta; Darwelischken; 2.1.; 8.1.; Andreas Agarius; David Bochem; Euphrosina Hauptin;

2; 1/1; Erdmon **Ploktys**, Arrendator; Urte **Gailate**; Kristups; Kalninken; 9.1.; 10.1.; (*Paten nicht angegeben*);

3; 2/2; Johann Heinrich **Klein**; Maria **Hoffmanin**; Johann Heinrich; Kalninken; 7.1.; 9.1.; Hans Jekstait; David Klein; Frau (*Vorname nicht angegeben*) Hoffmanin von Liszeiten;

- 4; -/1; David **Ernst**, Musquetier von Henkel, Comp(agnie) Obrist von Reinhardt; Eleonora **Heidemannin**; David; Akleninken; 15.1., 16.1.; George Wiesenberg; Siegfried Ernst; Cath(arina) Labbisin;
- 254 l. 5; -/1; Maurus **Jowarszus**, Musqu(etier) von Henkel, Comp(agnie) Major von Reibnitz; Gryta **Kenklate**; Gryta; Wirballen; 19.1.; 21.; Aszmys Nebel; Kristups Kelnorait; Maryke Kenklate;
- 6; 3/3; Christoph **Kuhr**; Lovisa **Hemplerin**; Johann Gotthard; Kummetiszken; 27.1.; 29.1.; Joh(ann) Wendefür; Gottlieb Dexling; Gertruda Eichholzin; (*Die Kindeseltern hatten am 29.5.1791 geheiratet*);
- 7; 4/4; Mikkel **Waiczys**; Ennike **Kosate**; Erdmon; Palugel; 8.2.; 10.2.; Annussis Kosa; Erczus Girgsdis; Ennike Kosene; (*Vorname nicht angegeben*) Briczinnate;
- 8; 2/2; Mikkel **Hüpsze**; Lovisa **Völknerin**; (totgeborene Tochter), Szillakarszen; 26.2.; (Randbemerkung: ohne Taufe.)
- 255 r. 9; -/2; Heinrich **Lange**, Musqu(etier) von Henkel, Comp(agnie) des Herrn Major von Herrmann; Dorothea **Wohlgemutin**; Maria Elisabeth; Lukischken; 24.3.; 25.3.; Johann Ledrach; Anna Christina Wohlgemutin; Gertruda Bockin; (*Die Kindeseltern hatten am 15.1.1793 geheiratet*);
- 10; 5/5; Friedrich **Hassenstein**, Pfarrer; Catharina (*Nachname nicht angegeben*); (totgeborener Sohn); Kalninken; 28.3.; (Randbemerkung: Bald nach der Geburt ohne Taufe verstorben);
- 11; 6/6; Christian **Alzuhn**; Gryta **Stancelate**; Christian; Kummetischken; 16.4.; 16.4.; Friedrich Kuhr; Leonora Kuhrin; Anna Lovisa Dexlingin; (*Die Kindeseltern hatten am 25.1.1793 geheiratet*);
- 12; 3/3; Dowid **Tanczus**; Gryta **Macikate**; Mutte; Szillakarszen; 22.4.; 23.4., Friedrich Völkner; Maryke Tanczate; David Ambrass;
- 256 l. 13; -/2; Annussis **Paulingis**, Musqu(etier) von Brunneck, Comp(agnie) Maj(or) von Korf; Szule **Oswaltate**; Jurge; Wittken; 25.4.; 28.4.; Maurus Szlopsna; Elske Maskolene; (*Die Kindeseltern hatten am 23.11.1792 geheiratet*);
- 14; 7/7; Erdmon **Jodeksnys**; Barbe **Grygalate**; Endrikis; Kalninken; 30.4.; 1.5., Johan Wendefür; Christina Dexlingin;

- 15; -/3; Mikkelis **Rudys**, Grenadier; Busze **Ploksztate**; Endrikis; Kalninken; 8.5.; 9.5.; Frau (*Vorname nicht angegeben*) Kleinin; Kristups Rudys; Kristups Kubbusatis; (Randbemerkung: Ein Paar Zwillinge gewesen, deren Eins bald verstorben.)
- 257 r. 16; -/4; Annussis **Kosa**, Musqu(etier), von Brunneck, Comp(agnie) Capit(ain) von (unl.); Maryke **Jodeksnate**; Mikkelis; Palugel; 10.5.; 12.5.; Jurge Waiczys, Ennike Waiczene; Mikkelis Kosa; (*Die Kindeseltern hatten am 25.11.1791 geheiratet*);
- 17; 8/8; Paul **Waisznor**; Urte Rimmate; Erdmons; Pustutten, 25.5., 26.5.; Kristups Briczin; Annussis Stikklus; Gryta Briczinene;
- 18; 9/9; Mertin **Butkus**; Gryta **Labbate**; Mikkelis; Kalninken; 6.6., 9.6.; Friedrich Schenk; Mikkel **Laggys**; Ennike Plonene; Ennike Butkene;
- 19; -/1; (Johann **Dornau**); Erdmuth **Szesznate**; Heinrich; Wittken, 15.6.; 15.6.; (*Paten nicht angegeben*);
- 258 l. 20; 4/4; Jons **Bendikait**; Busze **Letzkate**; Urte; Akleninken; 16.6.; 18.6.; Aszmys Bendikait; Mutte Tanczate; Gryta Bendikene;
- 21; 5/5; Jons **Mantwils**; Gryta **Plonate**, Gryta; Kalninken; 17.6.; 18.6.; Dowid Lungs; Gryta Lungene; Dows Jekstait;
- 22; 6/6; Mikkel **Bannatis**; Ennike **Lamsdate**; Ennike; Kalninken; 17.6.; 19.6.; Elske Rettatene; Elske Kubbusate; Ansas Pugehle; Erdmon Nebel;
- 23; 10/10; Kristup **Kosa**; Ennike **Markszate**; Jons; Akleninken; 25.6.; 28.6.; Gryta Plowate; Kristup Markszatis; Frau (*Vorname nicht angegeben*);
- 259 r. 24; 7/7; Maurus **Stancelait**; Kattryne **Paulynate**; Ennike; Wirballen; 27.6.; 1.7.; Ennike Pugehlene; Ennike Pugehlate; Christian Alzun; (*Die Kindeseltern hatten am 25.11.1790 geheiratet*);
- 25; 11/11, Jurge **Ploksstys**, Ennike **Petkewiczate**; Mikkelis; Kalninken; 6.7.; 9.7.; Mikkel Szoks; Johan Klein; Gryta Brassatene;
- 26; 8/8; Erdmon **Girgsdis**; Maryke **Wilkate**; Elske; Wirballen; 6.7.; 7.7.; Ennike Girgsdene; Ennike Wilkate; Miks Kelnorait;
- 27; 12/12; Friedrich **Heisch**; Anna Barbara **Müllerin**; Daniel Simeon; Palugel; Johan Jacob Kiel; Mertin Müller; Elisabeth Hauptin; Elisabeth Müllerin;

- 260 l. 28; 13713; Kristups **Butkus**; Ennike **Waldate**; Annussis; Kalninken; 15.7.;  
16.7.; Mikkel Stikkelus; Anna Elis(abeth) Schenkin; Gryta Brassatene;  
29; 9/9; Daniel Szilloks; Ennike **Jekstate**; Ennike; Kuppem; 11.8.; 13.8.; Jurge  
Butkus; Mutte Butkate; Urte Bendikene;  
30; 14/14, Heinrich Albrecht **Wiesenberg**; (*Mutter nicht angegeben*);  
(totgeborenes Kind); Usseinen; (Datum nicht angegeben);  
31; 10/10; Mikkel **Grikszas**, Urte Szillokate; Elske; Tunnischken; 17.9.; 19.9.;  
Mikkel Jodys; Ennike Kiaukene; Maryke Jurene; Ennike Gailate;
- 261 r. 32; 15/15; Jurge **Bernot**; Urte **Rettate**; Mikkelis; Wirballen; 3.10.; 6.10.,  
Gottfried Schoepst; Erdmon Jokszys; Maryke Girgsdene;  
33; 11/11; Endrikis Szilloks; Adilke **Zeimate**; Ennike; Akleninken; 5.10.;  
6.10.; Kristups Zeimys; Urte Kosene; Urte Turullate;  
34; 12/12; Endrikis **Briczin**, Knecht; Gryta **Kiaukate**; Ennike; Kuppem; 8.10.;  
9.10.; Mertin Jeszkus; Ennike Szillokene; Urte Kiaukate; (*Die Kindeseltern  
hatten am 11.2.1793 geheiratet*);  
35; 16/16; Dowid **Waldait**; Elske **Filippate**; Endrikis; Wittken, 9.10.; 13.10.;  
Aszmys Bendikait; Aszmys Filips; Ennike Butkene; (*Die Kindeseltern hatten  
am 21.2.1793 geheiratet*);
- 262 l. 36; 17/17; David **Bochem**; Justina Juliana **Besmerin**; Theodor Wilhelm;  
Darwelischken; 11.11.; 13.11.; Andreas Agarius; Frau (*Vorname nicht  
angegeben*) Dexlingin; (Randbemerkung: Ehefr(au) Bochum Unter Laak 7  
unl.); (*Die Randbemerkung ist unverständlich*);  
37; (*Kein Eintrag*);  
38; 13/13; Maurus **Rims**; Mutte **Krunate**; Mutte; Pustutten, 3.12., 5.12.  
*Erdman* Krunys; Ennike Krunate; Urte Rimmene;  
39; 18/18; Johann **George**; (*Mutter nicht angegeben*); (totgeborenes Kind);  
Kalninken; (Datum nicht angegeben);  
40; -/1; (Endrikis **Jekstait**, des Hans Jekstait ältester Sohn, Soldat); Busze  
**Ginnautate**; Ennike; Wirballen; 9.12.; 13.12., Ansas Pugehle; Jurge Wilks;  
Kattrine Stancelate; Elske Wilkate; (Randbemerkung: Diese liederliche  
Weibs-Person ist schon einmal wegen verheimlichter Schwangerschaft in den  
Händen der Justitz gewesen.)

- 263 r. 41; -/1; Kristups **Paulait**, Husar von Groeningk von der Esqu(adron) des Herrn Rittm(eisters) von Howen; Kattryne **Szeszate**, Mikkelis; Wittken; 16.12.; 18.12., Ansas Waldait; Elske Waldatene; Aszmys Nebel;
- 42; 19/19; Endrikis **Stanczelait**, Ennike **Pelkate**; Jurge; Akleninken; 15.12.; 17.12.; Busze Pfeifferene; Mikkelis Prussatis; Elske Klimatene;
- 43; -/2; Friedrich **Müller**, Grenadier von Brunneck, Comp(agnie) des Herrn Obrist-Lieutenant von Korf in Koenigsberg; Ana Maria Erdmuth **Medingin**; Johann Carl; Darwelischken; 17.12.; 19.12., Ephraim Latsch; Mertin Müller; Juliana Hauptin; Elisabeth Müllerin;
- 264 l. 44; 14/14, Johann **Völkner**; Anna Doroth(ea) **Leidingin**; Henrietta; Kalninken; 25.12.; 27.12.; Johann Bock; Endrikis Jekstait; Else Bernotene;
- 45; 15/15, Jurge **Romeikis**, katholischer Knecht; Else **Wallutate**, Busze; Akleninken; 27.12.; 29.12.; Mikkell Grikszat; Dows Oswalts, Maryke Grikszate;

## 1794

- (264 l.) 1; 1/1; Endrikis **Klimait**; Maryke Jurene; Elske; Tunniszken; 24.1., 24.1., Dowid Briczin; Mikkell Jodys, Urte Grikszatene; Ennike Oswaltate;  
(Randbemerkung: Der Ehemann dieses Weibes, Mikkell Jure, verträgt sich nicht mit ihr, daher sie mit einem fremd(en) Mann das Kind erzielet hat); (*Der Mädchenname der Kindesmutter dürfte „Grasztaite“ gelautet haben; siehe aber auch Eintrag Nr. 6/4 aus 1798*);
- 265 r. 2; -/1; Johann **Ledrach**, Grenad(ier); Juliana **Hoffmanin**; Carl Ludwich; Lukischken; 9.2.; 11.2., Friedrich Müller; Christian Müller, Elisabeth Medingin; Friedrich Wohlgemuth;
- 3; 1/1, Mertin **Meding**; Cath(arina) Elisabeth v(on) **Goeben**; (totgeborener Sohn); Akleninken; (*Datum nicht angegeben*);
- 4; 1/1; Ansas **Markszat**; Busze **Petkate**; Erdmutte; Pustutten; 19.2., 20.2.; Kristups Briczin; Gryta Plowate;
- 5; 2/2; Johann Heinrich **Klein**; Maria **Hoffmanin**; Carl Ludwich; Kalninken; 23.2.; 25.2.; Johann Wendeführ, Friedrich Schenk; Carolina Kleinin;

- 266 l. 6; 2/2; Christian **Alzuhn**; Gryta **Stancelate**; Maria Elisabeth; Kummetiszken; 13.3.; 16.3.; Friedrich Kuhr; Barbara Kuhrin; Kristups Klimmait; Christina Dexlingin;
- 7; 3/3; Dowids **Oswalts**; Ennike **Gailate**; Dowids; Tunniszken; 116.3.; 17.3.; Miks Grikszatis; Szule Paulingene;
- 8; 4/4, Kristups **Vogts**; Mutte **Zemmitate**; Jurge; Lukischken; 15.3., 17.3.; Elske Rittatene; Jurge Rittatis; Annussis Ginnuttis;
- 9; 3/3, Erdmon **Wilks** jun.; Gryta **Deiwikate**; Maryke; Wirballen; 31.3.; 1.4.; Erdmon Jokszys; Maryke Girullene;
- 267 r. 10; 5/5; Christoph **Kuhr**; Anna Lovisa **Hemplerin**; Christoph Ferdinand; Kummetischken; 4.4.; 11.4., Johan Kuhr; Lovisa Dexlingin; Euphrosina Kuhrin;
- 11; 4/4; George **Schenk**; Anna Elisabeth **Balkin**; Gertrud; Kalninken; 20.4.; 22.4., Mertin Butkus; Maria Eleonora Kleinin; Christina Dexlingin;
- 12; 5/5, Jurge **Maciks**; Elske **Prussate**; Urte; Lukischken; 24.4.; 27.4.; Elske Greinene; Maryke Greinate; Mikkell Prussatis;
- 13; 6/6; Dowid **Joniszkait**; Ennike **Pugehlate**; Elske; Wittken; 24.4.; 27.4.; Endrikis Waldait; Erdmon Klyszys; Elske Waldate; Ermutte Tanczate;
- 268 l. 14; 7/7; Christoph **Schmidt**, Arrendator auf des Ledrach Erbe; Eva **Hackin**; Henrietta; Lukischken; 9.5.; 11.5.; Gertruda Bockin; Mutte Butkate; Heinrich Hoffmann;
- 15; 6/6; Dowid **Nebel**; Elske **Gebenate**; Dowid; Kalninken; 10.5.; 14.5.; Herr Praec(entor) Lux; Erdmon Szidwil; Jacob Kiel; Urte Nebelene;
- 16; 7/7; Mikkelis **Prussas**; Erdmutte **Klimate**; Ensys; Akleninken; 21.5.; 25.5.; Annussis Mickait; Elske Rettatene; Elske Macikene; Jurge Rettatis;
- 17; -/2; Heinrich **Lange**, Musquetier vom Reg(iment) von Brunneck in Pillau; Dorothea **Wohlgemuth**; Johann Friedrich; Lukischken; 2.6.; 3.6.; Johann Boeck; Heinrich Hoffmann; Dorothea Ledrachin; Mutte Butkate;
- 269 r. 18; 8/8; Friedrich Bernh(ard) **Haupt**; Maria Elisabeth **Hoffmanin**; Johann Wilhelm; Palugel; 9.6.; 10.6.; Johann Bock; Heinrich Hoffmann; Catharina Preuckin;

- 19; -/2; Wilhelm **Petter**, Musquetier; Eva Henrietta **Papin**; Eva Charlotta; 14.6.; 15.6.; Jacob Kiel; Christina Dexlingin; Dem(oiselle) (*Vorname nicht angegeben*) Schinkin;
- 20; -/3; Mertin **Taureg**, Musquetier; Catharina **Arndtin**; Johann Erdman; Wittken; 17.6.; 17.6.; Jacob Kiel; Erdmon Klyszys; Leonora Bochemin;
- 21; 8/8; Jurge **Plupp**; Elske **Grossate**; Elske; Wittken; 18.6.; 22.6.; Maurus Szlopsna; Elske Waldatene;
- 270 l. 22; 9/9; Maurus **Stancelait**; Kattryna **Paulinate**; Mikkeli; Wirballen; 9.6.; 12.6.; Ansa Pugehl; Ennike Klimmate; Gryta Wilkene;
- 23; 9/9; Mikkeli **Pfeiffer**; Busze **Kalwate**; Maryke; Akleninken; 30.7.; 1.89.; Ennike Mickate; (*Vorname nicht angegeben*) Mickatene;
- 24; 10/10; Erdmon **Nebel**, Unterförster; Ennike **Girgsdate**; Mikkeli; Wirballen; 14.8.; 20.8.; Erdmon Pugehl; Aszmys Tromiszus; Dovid Gretsze; Ennike Girgsdene;
- 25; -/4; Ansa **Bartatis**, Musquetier vom Reg(iment) von Brunneck; Madlyna **Tromiszate**; Ansa; Kalninken; 10.8.; 13.8.; Gottfried Schoepst; Jurge Poczka; Anna Maria Schoepstin;
- 271 r. 26; -3; Jurge **Briczin**, Soldat, der einen Laufpaß hat; Ennike **Karklynate**; Maryke; Dannewald; 22.8.; 23.8.; Erdmon Krunnys; Maryke Vogtene; Busze Krunnate;
- 27; 11/11, Erdmon **Szidwil**; Ennike **Merkelate**; Erdmon; Kalninken; 26.6.; 26.6.; Schmidt (*Vorname nicht angegeben*) Kiehl; Charlotta Schulzin; (Randbemerkung: Ist oben ausgelassen.)
- 28; 12/12, Annussis **Klyszys**; Elske **Pluppinate**; Erdmon; Wittken; 31.8.; 1.9.; Erdmon Klyszys; Elske Pluppinate; Elske Klyszate;
- 29; -/1; Heinrich **Lange**, Kanonier; Elske **Guddate**, Ennike; Kalninken; 9.9.; 10.9.; George Friedrich Bendig; Maryke Pugehlene; Maryke Plokstate;
- 272 l. 30; 13/13; Dovid **Kiauka**; Kattryne **Lutkate**; Mikkeli; Kalninken; 23.9.; 28.9.; (*Paten nicht angegeben*.)
- 31; 14/14; Mertin **Laggys**, Elske **Jokszate**; Endrikis; Kalninken; 2.10.; 5.10.; Erdmon Jokszys; Mertin Müller; Gryta Butkene;



- 32; 10/10; Jacob **Kiel**, Schmidt; Anna Christina **Müllerin**; Henrietta, Kalninken; 10.10.; 15.10.; Herr Praec(entor) (*Vorname nicht angegeben*) Lux, Sus(anna) Albertina Hassenstein; Johann Wendefür; Frau Ragina Medingin; (*Die Kindeseltern hatten am 4.1.1793 geheiratet*);
- 33; 11/11; Aszmys **Girgsdis**; Busze **Stanczinate**; Ennike; Kuppurn; 17.10.; 18.10.; Miks Kelnorat; Annussis Tumatis; Busze Pluppinene; (*Die Kindeseltern hatten am 22.4.1794 geheiratet*);
- 273 r. 34; 15/15; Dowid **Waldait**; Elske **Girgsdate**; Kristups; Wittken; 16.10.; 21.10.; Anskys Waldatis; Endrig Jaksztis; Ennike Joniszkatene; Aszmys Girgsdis; (*Die Kindeseltern hatten am 13.11.1793 geheiratet*);
- 35; 12/12, Kristups **Butkus**; Ennike **Waldate**; Ermutte; Kalninken; 27.10.; 29.10.; Anskys Waldatis; Elske Waldate; Frau (*Vorname nicht angegeben*) Schenkin von Kalning(ken);
- 36; -/2; Annussis **Paulingis**, Musquetier Reg(iment) von Brunneck; Szule **Oswaltate**; Maryke, Tunnischken; 4.10.; 5.10.; Ennike Oswaltene; Ragina Maskolate;
- 37; 16/16; Heinrich **Albrecht**; Erdmuth **Westphalin**; Mertin Heinrich; Usseinen; 4.11., 6.11.; Mertin Meding; Heinrich Albrecht Labbis; Catharina Labbisin; (Randbemerkung: Die Mutter ist im Wochenbett gestorben.)
- 274 l. 38; 17/17; Mikelis **Szon**; Kattryne **Petkewizate**; Mikkelis; Akleninken; 10.11.; 11.11.; Jurge Kurpe; Kristups Kosa; Mutte Pugehlate; Ennike Plokstate;
- 39; 18/18; Mikkil **Hüpsze**; Lovisa **Völknerin**; Johann Michael; Balczin; 23.11., 25.11.; Siemon Haupt; Elske Hüpszate, Frau (*Vorname nicht angegeben*) Hauptin;

## 1795

- (274 l.) 1; 1/1; Ansas **Plokstys**; Busze **Lennkate**; Jurge; Kalninken; 26.1.; 28.1.; Jurge Petkewicz; Busze Nebelene; Ennike Plokstene; Erdmon Jokszys;
- 275 r. 2; 2/2; Jons **Mantwil**; Gryta **Plonate**; Jurge; Kalninken; 19.2.; 20.2.; Ansas Plokstys; Heinrich Klein; Busze Ruddene;

- 3; 3/3; Gottlieb **Plonus**; Ennike **Butkate**, Kristups; Akleninken; 20.2.; 22.2.;  
Kristups Awizzus; Gryta Buttkene;
- 45; 4/4 – 1/1; Kristups **Jeszkus**; Ragina **Aszmutate**; Ansas – Ennike  
(*Zwillinge*); Kuppenn; 9.3.; 10.3.; Aszmys Kiauka; Gryta Briczinene; (*Vorname  
nicht angegeben*) Bendikene;
- 6; 5/5; Friedrich **Kuhr**; Euphrosina **Elzunin**; Friedrich Wilhelm;  
Kummetischken; 19.3.; 20.3.; Herr Praec(entor) Lux; Frau Albertina  
Hassenstein;
- 276 l. 7; 6/1; (ist unbekannt); Johanna Elisabeth **Müllerin**, Magd des Labbys; Maria  
Charlotta; Akleninken; 25.3.; 25.3.; Urte Kosene; Anna Maria Müllerin;
- 8; 2/2; Ansas **Pugehle**; Maryke **Aleknate**; Elske; Kalninken; 30.3.; 31.3.; Elske  
Nebelene; Urte Bannate; Friedrich Bendigs; (*Die Kindeseltern hatten am  
4.11.1791 geheiratet; im Heiratseintrag ist der Nachname der Braut – wohl  
irrtümlicherweise – mit „Aleknene“ angegeben*);
- 9; 3/3; Johan George **Alex**; Anna Barbara **Hoepnerin**; Gertruda; Kalninken;  
12.4.; 14.4.; (Parten nicht angegeben);
- : 10; 44; David **Bochem**; Justina Juliana **Besmerin**; Helena Dorothea;  
Darwelischken; 19.5.; 22.5.; Christina Dexlingin; Christina Wedefürin;
- 277 r. 11; 7/6; Wilhelm **Haupt**; Eleonora **Boenkin**; Erdman Bernhard; Balczin; 23.5.;  
26.5; Friedrich Lütke; Theodor Haupt; Frau (*Vorname nicht angegeben*)  
Schoepstin;
- 12; 5/5; Anskys **Lutkus**; Else **Girgsdate**, Urte; Wirballen; 2.6.; 4.6.; Ennike  
Nebelene; Aszmys Girgsdis;
- 13; 8/7; Mikkil **Mantwil**; Elske **Deiwikate**; Mertin; Kuppenn; 18.6.; 18.6.;  
Elske Briczinene; Mikkelis Grasztatis;
- 14; 6/6; Friedrich Bernhard **Haupt**; Maria Elisabeth **Hoffmannin**; Euphrosina;  
Palugel; 1.7.; 1.7.; Gertruda Preuckin; Ephraim Haupt;
- 15; 7/7; Paul **Waisznor**; (*Mutter nicht angegeben*); (*Tochter – todtgeboren*);  
Pustutten; (*Die Kindesmutter hieß „Urte Rimmate“*);

- 278 l. 16; 9/8; Christian **Alzuhn**; Cath(arina) Elisabeth **Szinkorait**; Christian Wilhelm; Wittken; 6.7.; 7.7.; 9/8; Johan Christoph Alzuhn; Maria Elis(abeth) Romeikin;
- 17; 10/9; Heinrich Wilhelm **Lüdtcke**; Anna Maria **Schoepstin**, Magd; Johann Bernhard; Balczin; 9.7.; 12.7.; Gottf(ried) Bernh(ard) Lüdtcke; Euphrosina Hauptin; (*Die Kindeseltern hatten am 7.11.1794 geheiratet*);
- 18; 8/8; Friedrich **Hassenstein**, Pf(arrer); Rosina Susanna Albertina **Schultzin**; Albertina Wilhelmina; Kalninken; 21.7.; 21.7.; Herr Pr(aecentor) (*Vorname nicht angegeben*) Lux; Herr Pr(aecentor) (*Vorname nicht angegeben*) Leeder et uxur; Herr Oberförster (*Vorname nicht angegeben*) Krueger; Herr (*Vorname nicht angegeben*) Mühlpfordt; Frau (*Vorname nicht angegeben*) Meedingin; (*bei dem vierten und fünften Paten Randbemerkung in griechischen Buchstaben, die unverständlich bleibt*);
- 279 r. 19; 9/9; Endrikis **Briczin**; Gryta **Kiaukate**; Urte; Kupperrn; 27.7.; 28.7.; Kristups Jeszkus; Ennike Jeszkene; Urte Kiaukate;
- 20; 10/10; Mikkel **Grikszat**; Urte **Petruszkate**; Jurge; Pustutten; 6.8.; 7.8.; Dows Krunnys; Jurge Szilloks; Maryke Grikszate;
- 21; 12/11; Johann **Boeck**; Gertrude **Hoffmannin**; Mertin; Lukischken; 10.8.; 13.8.; Heinrich Hoffmann; Juliana Ledrachin; Erdman Preuck;
- (ohne Nummer); (Randbemerkung: Im September sind des Soldaten Ant(on) **Saborofsky** Zwillinge todt geboren.)
- 22; 10/10; David **Reedner**; Anna Cath(arina) **Szokkin**; Anna Carolina Juliana; Akleninken; 5.10.; 9.10.; Johan Nienke; Ragina Rednerin; Elisabeth Schneein;
- 280 l. 23/24; 13/12 – 14/13; Erdmon **Jokszys**; Maryke **Butkerate**; Erdmon – Mikkelis (*Zwillinge*); Wirballen; 6.10.; 11.10.; Jurgis Wilks; Miks Kelnorait; Ennike Nebelene; Elske Wilkene;
- 24 (!); 15/14; Friedrich **Heisch**; Cath(arina) Barbara **Müllerin**; Christian; Palugel; 16.10.; 18.10.; Johann Müller; Christina Kielin; Ragina Müllerin; Joh(ann) Christoph Labbys;
- 25; 11/11; Christian **Alzun**; Gryta **Stancelate**; Charlotta; Wirballen; 21.10.; 22.10.; Friedrich Kuhr; Ennike Klimatene; Eleonora Alzunin; :

- 281 r. 26; 16/15; Kristups **Vogts**; Erdmutte **Zemmaitate**; Dowid; Lukischken; 23.10.; 24.10.; (*Vorname nicht angegeben*) Zemmaitatene; Mikkel Vogts; Jurgis Zemmaitatis;
- 27; 17/10; Johann George **Romeicke**; Maria Elisabeth **Alzunin**; Friedrich Wilhelm; Kummetischken; 30.10.; 1.11.; Friedrich Alzun; Catharina Alzunin; Johann Alzun;
- 28; 18/17; Endrikis **Szillock**; Adilke **Zeimate**; Kristups; Akleninken; 2.11.; 2.11.; Urte Kosene; Annussis Mickoreit;
- 29/(ohne Nummer); 19/18 – 20/19; Gottlieb **Dexling**; Anna Lovisa **Niemandtin**; Mertin – Heinrich (*Zwillinge*); Kummetiszken; 10.11.; 12.11.; Friedrich Christoph Hassenstein; Johann Kuhr; Maria Kleinin; Anna Lovisa Kukkin;
- 282 l. 30; 12/12; Jurgis **Kaylus**, Gärtner aus Plewischken; Lovisa **Wykin**; Catharina; Kalninken; 21.11.; 22.11.; Ensys Filips; Ernst Wyk; Kattryne Kiaukene;
- 31; 21/20; Aszmys **Jure**; Maryke **Bernotate**; Aszmys; Akleninken; 23.11.; 27.11.; Dowids Kosa; Heinr(ich) Albrecht Wiesenberg; Frau (*Vorname nicht angegeben*) Medingin;
- 32; 22/1; (Ansas **Kikillus** aus dem Schakunischen); Urte Klowene, Wittwe; Ansas; Wirballen; 16.12.; 16.12.; Elske Wilkene; Jurge Pugehle;
- 33; 23/22; Michael **Surau**; Gertrude **Boetcherin**; Johann Christian; Akleninken; 31.12.; 1.1.1796; Bernhard Meeding; (*Vorname nicht angegeben*) Ledrachin; Ennike Mickate;

## 1796

- 283 r. 1; 1/1; Dowid **Waldait**; Elske **Filippate**; Ennike; Wittken; 8.1.; 11.1.; Ennike Nebelene; Ragina Klyszate; Dows Waldait;
- 2; 1/1; Ansas **Klowa**; Erdmutte **Gennate**; Kristups; Wittken; 12.1.; 14.1.; Kristups Joniszkait; Ennike Joniszkene; Maryke Gennate;
- 3; 2/2; Kristup **Butkus**; Ennike **Waldate**; Endrikis; Kalninken; 4.2.; 5.2.; Friedrich Schenk; Jurge Waldait; Leonora Müllerin;
- 4; -/1; Kristups **Alkininks**, Canonier vom 2. Regiment in Breslau); Ennusze **Kirwelate**; Ennusze; Kuppenn; 6.2.; 7.2.; (*Paten nicht angegeben*);

- 284 l. 5; 2/2; Aszmys **Girgsdis**; Busze **Stanczinate**; Maryke; Kuppem; 15.2.; 16.2.;  
Mikkel Girgsdis; Ennike Nebelene; Maryke Ambrassate;
- 6; 3/3; Jurge **Plokstys**; Ennike **Petkewiczate**; Jurge; Kalninken; 19.2.; 21.2.;  
George Schenk; Maria Kleinin; Dawid Klein;
- 7; 4/4, Daniel **Szilloks**; Ennike **Jekstate**; Mikkelis; Kuppem; 22.2.; 25.22.;  
Friedrich Menze; Dows Waldait; Elske Buskene; Gryte Plokene;
- 8; 5/5; Christoph **Kuhr**, Stückknecht; Lovisa **Hemplerin**; Friedrich;  
Kummetischken; 7.3.; 8.3.; Joh(ann) Gottfried Kuhr; Anna Lovisa Dexlingin;
- 285 r. 9; 6/6; Annussis **Dejoks**; Elske **Pleikate**; Annussis; Kalninken; 8.3.; 8.3.; Jurge  
Jekstait; Ennike Kosene;
- 10/11; 3/3 – 4/4; Mikelis **Girgsdis**; Maryke **Truczate**; Gryta – Maryke  
(*Zwillinge*); Palugel; 15.3.; 15.3.; Dowid Nebel; Ennike Briczinene; Urte  
Jeszkene;
- 12; 571; (Kristups **Warnaitis**, Knecht); Elske **Szwelnate**, Magd des Bochems;  
Maryke; Darwelischken; 17.3.; 18.3.; Juliane Bochemin; Ennike Rapillene;
- 13; 6/5; Kristion **Vogt**; Maryke **Joniszkate**; Maryke; Dannewald; 19.3.; 23.3.;  
Dowid Oswalt; Mertin Girullis; Maryke Girullate;
- 286 l. 14; 7/7; Dowids **Briczin**; Elske **Smelczate**; Dowids; Kuppem; 21.3.; 24.3.;  
Kristups Briczin; Kristups Smelczus; Elske Briczinene;
- 15; 7/6; Jurge **Plupp**; Elske **Grossate**; Kattryne; Wittken; 24.3.; 25.3.;  
Dowid Waldait; Elske Klyszene; Ragina Grossate; (Randbemerkung: Er ist  
ohnlängst ausgestorben.);
- 16; 8/7; Mertin **Taureg**; Cath(arina) Barbara **Arndtin**; Catharina Barbara,  
Balczin; 24.4.; 27.4.; Christian Müller; Jacob Kiel; Frau Leonora Hauptin; Ana  
Dorothea Taureggin;
- 17; 8/1; (Johann **Ellert**); Rahel **Redmerin**; Gottlieb; Akleninken; 4.5.; 5.5.;  
Samuel Poeppel; Erdmon Greinus; Ennike Mitzkatene; (*Die Kindeseltern  
haben am 17.11.1797 geheiratet*);
- 287 r. 18; 9/8; Kristups **Junkerries**; Szule **Ginutate**; Urte; Kalninken; 9.5.; 10.5.;  
Erdmon Nebel;

- 19; 9/7; Mikkel **Losaris**; Maryke **Kenate**; (*Sohn – todtgebohren*); Akleninken; (*Datum nicht angegeben*); (*Paten nicht angegeben*);
- 20; 10/8; Erdmon **Pugehle**; Busze **Girgsdate**; Kristups; Wirballen; 11.7.; 12.7.; Dows Ambrass; Dowid Wilks; Elske Lutkene;
- 21; 20/2; (Dows **Ambrass**, Stiefsohn des Diedze); Leonora **Franzin**, Erzchure; Johanna Charlotta; Szillakarszen; 6.6.; 12.6.; Daniel Dahms; Maria Dorothea Franzin; Elske Tanczate; Christina Lovisa Dahmsin;
- 288 l. 22; -/1; Annussis **Kosa**; Maryke **Jodeksnate**; Annussis; Wirballen; 15.6.; 17.6.; Kristup Tanczus; Ennike Nebelene;
- 23; -/1; (Annussis **Storims**, angeblicher Bräutigam); Ennike Kalnizskene, Bauernwittwe); Gryta; Kuppenn; 27.6.; 28.6.; Ennike Jeszkene; Ennike Storimmate; Kristups Jeszkus; (*Die Kindeseltern haben am 25.11.1796 geheiratet*);
- 24; 11/9; Jacob **Kiehl**, Schmidt; Anna Christina **Müllerin**; Johann Jacob; Kalninken; 17.7.; 20.7.; Mertin Müller; Johann Wolgemuth; Mikkel Hüpsze;
- 25; 11/9; Erdmon **Nebel**, Unterförster; Ennike **Girgsdate**; Ennike; Wirballen; 28.7.; 1.8.; Dowid Nebel; Maryke Girullene; Ennike Nebelate;
- 289 r. 26; 12/10; Johann **Völkner**; Anna Dorothea **Leidingin**; Anna Maria; Kalninken; 4.8.; 7.8.; Erdmon Bernot; Michael Barkofsky; Elske Bernotene; Euphrosina Schoepstin;
- 27; 12/10; Jurge **Rudys**; Ennusze **Lappate**; Jurge; Lukischken; 15.8.; 21.8.; Kristups Vogts; Kristups Kujus; Urte Killatene; Annussis Rettatis;
- 28; 13/11; Jons **Mantwils**; Gryta **Plonate**; Kristups; Kalninken; 26.8.; 28.8.; Dowid Lunk; Elske Kubbosatene; Ennike Kalnizskene;
- 29; 14/12; Dowid **Nebel**; Elske **Gebenate**; Aszmys; Kalninken; 29.8.; 31.8.; Erdmon Nebel; Ansas Pugehle; Maryke Nebelene;
- 290 l. 30; -/; Friedrich **Müller**, Grenadier; (*Mutter nicht angegeben*); (totgeborenes Kind); Palugel; (*Datum nicht angegeben*);
- 31; 15/13; Dowid **Jodeksnys**; Else **Awiszate**; Kristups; Kuppenn; 1.9.; 4.9.; Ennike Szillokene; Kristups Jodeksnys; Urte Jeszkene;

- 32; 13/11; Dowid **Tanczus**; Gryta **Macikate**; Kattryne; Wirballen; 6.9.; 7.9.;  
Maryke Kosene; Maryke Tanczate; Erdmon Girgsdis;
- 33; 16/14; Mikkel **Bannatis**; Ennike **Lamsdate**; Dowid; Kalninken; 6.9.; 7.9.;  
Ansas Pugehle; Gryta Nebelene; Friedrich Bendigs;
- 291 r. 34; 17/14; Johann Heinrich **Klein**; Maria Johanna **Hoffmannin**; Friedrich,  
Kalninken; 9.9.; 11.9.; Friedrich Christoph Hassenstein; George Schenk;  
Carolina Kleinin;
- 35; -/1; Kristups **Paulat**, Husar vom Regiment von Suter, Esqu(adron) des  
Herrn Major von *Hoben*; Kattryne **Szeszate**; Erdmutter; Wittken; 18.9.; 21.9.;  
Elske Paulate; Elske Waldatene; Endrikis Paulatis;
- 36; 18/15; Dows **Oswalts**; Ennike **Gailate**; Kristups; Tunniszken; 5.10.; 9.10.;  
Miks Grikszat; Dowid Maskol; Kristups Klimait; Busze Gailene; Urte Gailate;
- 292 l. 37; 14/12; Mikkel **Waiczys**; Ennike **Kosate**; Ennike; Palugel; 10.10.; 16.10.;  
Kristups Briczins; Dows Kosa; Maryke Kosene; Ennike Briczinnate;
- 38; 15/13, Friedrich **Bendigs**; Erdmuth **Szameitskin**; Charlotta; Kalninken;  
27.10.; 2.11.; Ansas Pugehle; Kristups Bannatis; Ragina Hauptin;
- 39; -/1; Mikkelis **Kosa**, Soldat, Maryke **Zemmaitate**; Erdmons; Kalninken;  
28.10.; 29.10.; Ennike Jekstatene; Dows Jekstait, Elisabeth Müllerin;
- 40; 16/14; Endrikis **Stanczelait**; Ennike **Peldszate**; Elske; Darwelischken;  
5.11., 6.11.; Juliana Bochemin; Ennike Bendikate, Ennike Stanczaite;
- 293 r. 41; -/1; Jurge **Kurpe**, Ulan; Urte **Turullate**, Jurge; Akleninken; 10.11.; 13.11.;  
Kristups Zeimys; Kristups Butkus; Maryke Jurene;
- 42; 19/16; Friedrich **Hassenstein**, Pf(arrer); Albertina **Schultzin**; Johann  
Gottlieb; Kalninken; 21.11.; 22.11.; Herr Praec(entor) (*Vorname nicht  
angegeben*) Lux; Demoiselle Johanna Lovisa Schultzin;
- 43; 17/15; Mikkel **Zons**; Kattryne **Kairate**; Ennike; Kalninken; 24.11., 29.11.;  
Joh(ann) Heinr(ich) Klein; Maryke Plokstene; Carolina Kleinin;
- 44; 18/16, Friedrich **Heisch**, Wirth; Cath(arina) Barbara **Müllerin**; Catharina  
Henrietta; Palugel; 26.11.; 28.11.; Friedrich Müller; Ansas Plokstys; Christina  
Kielin; Elisabeth Müllerin;

294 l. 45; 20/17; Ansas **Tanczus**, Gryta **Laggate**; Jurge; Lukischken; 6.11.; 4.12.,  
Annussis Paulatis; Kattryne Tewelene; Jurge Butkus;  
46; 21/18; Jurge **Bernots**; Urte **Rettate**; Dowids; Wirballen; 29.12.; 30.12.;  
Dows Wilks; Ennike Nebelene; Jurge Pugehle;

## 1797

(294 l.) 1; 1/1; Wirballen; Jurge **Pugehle**; Maryke **Ambrassate**; Jurge; 5.2.; 8.2.;  
Dowid Pugehle; Aszmys Girgsdis; (*Die Kindeseltern hatten am 11.11.1796  
geheiratet*);

295 r. 2; -/1; Annussis **Paulingis**, Musquetier vom von Brunneckschen Reg(iment),  
Comp(agnie) des Herrn Hauptmann von *Treyden*; Szule **Oswaltate**; Elske;  
Tunniszken; 12.2.; 15.2.; Dows Maskol; Kristups Klimait; Mutte Powilatene;  
Ennike Oswaltate;

3; 2/2; Annussis **Rettait**; Ennusze **Zaunate**; Mikkelis; Lukischken; 13.2.;  
15.2.; Erdmon Rettait; Endrikis Klimait; Mutte Prussene;

3 (!); -/1; Mikkol **Paulait**, Husar vom Suterschen Reg(iment), Esqu(adron) des  
Herrn Major von Howen; Ennike **Nebelate**; Aszmys; Wittken; 15.2.; 17.2.;  
Endrig Paulat; Dowid Nebel; Maryke Nebelene;

296 l. 4; 1/1; Mikkol **Kiauka**; Maryke **Tremiszate**; Elske; Akleninken; 16.2.; 17.2.;  
Ansas Bartatis; (*Vorname nicht angegeben*) Kiaukene; Ragina Kiaukate;

5; 3/3; Christoph **Schmidt**, Eva **Haakin**; Samuel; Kalninken; 15.2.; 17.2.;  
Friedrich Christoph Hassenstein; Mikkol Hüpsch; Christina Kiehlin;

6; 2/2; Annussis **Klyszys**; Elske **Pluppinnate**; Urte; Wittken; 17.2.; 21.2.;  
Salomon Bochem; Jurge Pluppin; Elske Waldatene; Urte Grossate;

7; -/2; Johann **Ledrach**, Grenadier; Juliana **Lenertin**; Johann Gottfried;  
Lukischken; 25.2.; 26.2.; Jurge Butkus; Joh(ann) Gottfried Ledrach; Kattryne  
Butkate;

297 r. 8; -/3; Mikkol **Szneiderat**, Musquet(ier) vom Rombergschen Reg(iment),  
Maj(or) von *Kurkop*; Gryta **Heykate**; Mikkelis; Wittken; 20.3.; 23.3.; Mertin  
Jodatis; Kattryne Paulatene; Jurge Wilks;



- 9; 4/4; Ansys **Pugehle**; Maryke **Aleknate**; Kristups; Kalninken; 21.3.; 22.3.; Erdmon Greinus; Mikkelis Bannatis; Elske Greinene;
- 10; -/4; Ansas **Ploktys**, Musquetier vom Brünneckschen Reg(iment); Busze **Lenukate**; Ansas; Kalninken; 30.4.; 2.4.; Mikkell Rudys; Kristup Kubbosat; Elske Jodate;
- 11; 3/3; Paul **Waisznor**; Urte **Rimmate**; Ennike; Pustutten; 9.4.; 10.4.; Annussis Briczin; Ennike Briczinate, Annusis Markszatis;
- 298 l. 12; 4/4; Kristups **Zibbuls**; Maryke **Powilate**; Ennike; Wirballen; 14.4.; 16.4., Erdmon Pugehle; Dovid Wilks; Urte Bernotene; (*Die Kindeseltern hatten am 27.11.1795 geheiratet*);
- 13; 5/5, Gottlieb **Plonus**; Ennike **Butkate**; Mikkelis; Akleninken; 28.4.; 3.5.; Mertin Butkus; Dowid Kosa; Ennike Butkene;
- 14; -/4; Heinrich **Lange**, Musquetier vom Brünneckschen Regiment; Dorothea **Wolgemuthin**; Heinrich Wilhelm; Lukischken; 4.5.; 7.5.; (*Paten nicht angegeben*);
- 15; 6/6; Wilhelm **Petter**; Eva Henrietta **Papin**; Christoph; Kalninken; 19.5., 23.5.; Friedrich Wohlgemuth; Kristups Awizzus; Albertina Hassenstein, pastoris coniunx (*lat. = „Ehefrau des Pfarrers“*);
- 299 r. 16; 5/5; Johann **Taureg**; Dorothea **Bekszate**; Erdmuth; Wittken; 23.5.; 24.5., Eleonora Müllerin; Anna Dorothea Tauregin;
- 17; -/1; Ansas **Bartatis**, Grenadier; Madlyne **Tremiszate**; Ennike, Akleninken; 10.6., 13.6.; Mikkell Prussas; Teodor Tiedeman; Gryta Mickate;
- 18; 7/7; Kristups **Kosa**; Ennike **Markszate**; Jurge, Akleninken; 20.6.; 25.6., Gottlieb Plonus; Annussis Briczins; Ennike Dummikate;
- 19; -/2; Kristups **Klimait**, Füselier; Ennike **Stancelate**; Gryta; Kummetszken; 8.7.; 11.7.; Kristups Jeszke; Mertin Prussatis; Ennike Oswaltene; Busze Grikszate;
- 300 l. 20; 6/6; **Balczin**; Wilhelm Haupt; Leonora **Boekkin**; Esther; 19.7.; 20.7.; Ludwigh Haupt; Gertruda Hauptin; Frau (*Vorname nicht angegeben*) Schoepstin;

- 20 (!); 7/7; Ephraim **Haupt**; Gertruda **Heidemann**; Justina Wilhelmina; Balczin; 2.8.; 3.8.; Henrietta Schoepstin; Euphrosina Hauptin; Theodor Daniel Haupt;
- 21; -/1; Friedrich **Müller**, Grenadier; Maria Erdmuth **Meding**; Johann Friedrich; Palugel; 7.8.; 9.8.; Johann Müller; Jacob Kiehl; Frau (*Vorname nicht angegeben*) Müllerin;
- 22; 7/7; Christian **Alzuhn**; Catharina Elisabeth **Schinkorate**; Catharina Juliana; Wittken; 16.8.; 20.8.; Busze Butkene; Catharina Barbara Alzunin; Joh(ann) George Romeicke;
- 301 r. 23; 8/8; Dowid **Waldatis**; Else **Filippate**; Annussis; Wittken; 23.8.; 27.8.; Dowid Girgsdis; Erdmon Klyszys; Ennusze Pugehlene;
- 24; 8/8; Kristups **Junkeris**; Szule **Ginnutate**; Mutte; Kalninken; 28.8.; 28.8.; Dovid Gailus; Else Labbate; Else Nebelene;
- 25; 9/9; Christian **Alzun**; Gryta **Stancelate**; Erdmuth; Wirballen; 2.9.; 3.9.; Kristups Klimait; Maria Prangin; Maria Elisabeth Alzunin;
- 26; 10/10; David **Ernst**, Schütze; Eleonora **Heidemannin**; Henrietta; Akleninken; 6.9.; 10.9.; Elisabeth Ernstin; Elisabeth Medingin; Jacob **Kroenert**; Kristups Kosa;
- 302 l. 27/28; 9/9 - 1010; Dowids **Waldait**; Elske **Girgsdate**, Mikkelis – Ansas (*Zwillinge*); Wittken; 22.9.; 22.9.; Maryke Waldatene, Maurus Szlopsna; Urte Tauregene; Mikkelis Girgsdis;
- 29; 11/11; Mertin **Butkus**; Gryta **Labbate**; Maryke; Kalninken; 26.9.; 29.9.; Ennike Plonene; Gryta Butkate; Endrig Jekstatis;
- 30; 11/11; Christoph **Kuhr**; Lovisa **Hemplerin**; Gottfried Samuel; Kummetischken; 4.10.; 11.10.; Heinrich Klein; Johann Wendefür; Christina Dexlingin;
- 31; 12/12; Kristups **Kutturys**, Busze **Mantwillate**; Maryke; Tunniszken; 8.10.; 13.10.; Dowid Oswalts; Gryta Kutturate; Ragina Mantwillate; (*Die Kindeseltern hatten am 12.1.1797 geheiratet; der Bräutigam stammte aus Budwethen*);

- 303 r. 32; 13/13; Jurge **Pupplik**s; Elske **Mikkate**; Ennike; Kalninken; 12.10.; 15.10.; Ennike Gedekene; Maryke Ploksztate; Ansas Ploksztys; (*Die Kindeseltern hatten am 24.2.1797 geheiratet*);
- 33; -/1; Mikkel **Hüpsze**, Soldat, Lovisa **Volknerin**; Henrietta; Kalninken; 16.10.; 19.10.; (*Paten nicht angegeben*);
- 34; -/1; Mikkelis **Kalniskis**, Musquetier vom Bataillon von Rhembow aus Stallupoenen; Szule **Cirullate**; Mikkelis; Akleninken; 23.10.; 25.10.; Dows Kalniskis; Erdmons Ginnuttis;
- 35; 12/12; Jurge **Briczins**; Ennike **Karklynate**; Dowids; Pustutten; 27.10.; 29.10.; Annuss(is) Briczin; Maryke Vogtene; Elske Krunnate;
- 304 l. 36; 14/14; Friedrich Bernhard **Haupt**; Maria Elisabeth **Hoffmannin**; Catharina Elisabeth; Palugel; 9.11.; 10.11.; Heinrich Hoffmann; Gertruda Preikin;
- 37; 15/15; Siegfried **Meding**; Carolina **Kleinin**; Gertruda Wilhelmina; Kalninken; 7.12.; 10.12.; Joh(ann) Heinrich Klein; Maryke Ploksztene; Maria Elisabeth Lehmanin; (*Die Kindeseltern hatten am 10.11.1797 geheiratet*);
- 38; 16/16, Erdmon **Szidwils** (sic!); Ennike **Merkelate**; Ennike; Kalninken; 7.12., 12.12., Ansas Jekstat, Jacob Kiehl; Elske Jodate;
- 39; -/1; Johann George **Romeike**, Grenadier vom Brunnekschen Regiment, des Herrn Major von *Montow* Comp(agnie); Maria Elisabeth **Alzunin**; Johann Gottlieb; Kummetszken; 15.12.; 17.12., Christian Alzuhn; Jacob Alzuhn; Maria Szillin;
- 305 r. 40; 13/13; Erdmon **Girgsdis**; Maryke **Wilkate**; Kristups; Wirballen; 30.12.; 1.1.1798; Mertin Girgsdis; Elske Wilkene; Dows Girgsdis;

## 1798

- (305 r.) 1; 1; Jurge **Pluppins**, Grenadiere; Elske **Grossate**; Erdmutte; Wittken; 11.1.; 14.1.; Elske Waldatene; Gryta Pugehlate; Annussis Klyszys;
- 2; 1; Ansas **Markszatis**; Busze **Petkate**; Ennike; Pustutten; 23.1.; 24.1.; Erdmon Krunnys; Elske Krunnate; Ennike Dannullene;
- 3; 2; Johann George **Alex**; Anna Barbara **Hoepnerin**; Carolina; Kalninken; Ansas Ploksztys; Carolina Meedingin; Gertruda Grundtin;

- 306 l. 4; 3/1; (Samuel **Luzzas**, ein Loßmann, welcher aus der Norkittenschen  
Gemeine gebürtig, und bey mir, dem Pfarrer, ein Jahr als Knecht gedient hat);  
Charlotta **Schultzin**; Anna Regina, Kalninken; 13.2.; 15.2.; Jurge Petkowitz;  
Busze Plokstene; Anna Sophia Radkin; (Randbemerkung: Sie leben zwar  
zusammen, sind aber nicht getraut); (*Die Kindeseltern haben am 16.11.1798  
geheiratet*);
- 5; 4/3; Kristups **Grasztais**; Elske **Mantwillate**; Ennike; Kuppenn; 22.2.; 23.2.;  
Ennike Jeszkene; Busze Mantwillate; Mikkel Jure; Elske Graszatene; (*Die  
Kindeseltern hatten am 4.8.1797 geheiratet*);
- 6; 1/1; Mikkelis **Prussas**, Erdmutter **Klimmate**, Mikkelis; Akleninken; 20.2.;  
25.2.; Urte Bendikene; Mikkelis Bendikait; Dowid Prussas;
- 307 r. 7; 5/3; Johann **Ellert**; Rahel **Reedmerin**; Anna Charlotta; Akleninken; 24.2.;  
26.2.; Urte Mickate; Cathrine Reedmerin; Szule Kalnizskene; Samuel Poeppel;
- 8; 6/4; Mikkel **Jure**; Maryke **Graszate**; Ennike; Tunnischken; 2.2.; 4.2.; Miks  
Grikszat; Elske Briczinene; Ennike Grikszate;
- 9; 7/5; Michael **Surau**; Gertrude **Boettcherin**; Euphrosina; Lukischken; 10.3.;  
11.3., Juliana Ledrachin; Christina Wohlgemuthin; Friedrich Lange; Samuel  
Poeppel;
- 10; 8/6; Friedrich **Hassenstein**, Pfarrer zu Kalninken und Inse; Albertina  
**Schulzin**; Dorothea Juliana; 9.3., 11.3.; Frau Praeentorin (*Vorname nicht  
angegeben*) Schultz von Popelken, des Kindes Grosmutter; Frau (*Vorname  
nicht angegeben*) Schoepstin;
- 308 l. 11; 9/7; Jacob **Kiehl**, Schmidt; Anna Christina **Müllerin**; Johanna Juliana;  
Kalninken; 22.3.; 25.3.; Mikkel Hüpsze; Erdmon Szidwil; Frau (*Vorname nicht  
angegeben*) Schoepstin; Maria Elisabeth Kleinin;
- 12; 2/2; Heinrich **Kühn**; Maryke **Bildauin**; Friedrich; Akleninken; 26.3.; 26.3.;  
Dowid Ernst; (Randbemerkung: in des Bendikat Hause)
- 13; 10/8; Kristups **Jokszys**; Ennike **Jodate**; Elske; Kalninken; 19.4.; 20.3.;  
Ansas Plokstys; Ennike Plokstene; Elske Jodate; (*Die Kindeseltern hatten am  
16.11.1790 geheiratet*);
- 14; 11/9; Aszmys **Tremiszus**; Elske **Girgsdate**; Maryke; Wirballen; 30.4.;  
2.5., Ansas Girgsdis; Friedrich Alzuhn; Maryke Jokszene; Maryke Tremiszate;

*(Die Kindeseltern hatten am 20.1.1797 geheiratet; die Braut war Witwe des Anskys Lutkus aus Wirballen);*

- 309 r. 15; 12/10; Johann **Völkner**; Anna Dorothea **Leidingin**; Anna Charlotta; Kalninken; 4.5.; 5.5.; Kristups Awiszus; Frau (*Vorname nicht angegeben*) Schoepstin; Elske Bernotate;
- 16; -/1, Dowid **Jodeksnys**, Musquetier vom Brünnekschen Reg(iment) in Pillau; Elske **Awizzate**; Dowid; Kupperrn; 6.5.; 8.5.; Kristups Jeszkus; Ennike Szillockene; Gryta Briczinene;
- 17; 13/2; (Aszmys **Kiauka**, Knecht des Szillocks); Urte **Jodeksnate**; Ennike; Kupperrn; 9.5.; 10.5.; Elske Zentikene; Ennike Jeszkene; Elske Jodeksnate; *(Die Kindeseltern haben am 5.10.1798 geheiratet);*
- 18; 12/10; Johann **Boeck**; Gertruda **Hoffmannin**; Anna Henrietta; Lukischken; 23.5.; 27.5.; Friedrich Wohlgemuth; Friedrich Wohlgemuth; Gertruda Surauin; Christina Wohlgemuthin;
- 310 l. 19; 3/3, Mikkelis **Kalwait**; Szule **Naussedate**; Merczus; Peterischken; 2.6.; 3.6.; Mikkelis Girgsdis, Gryta Plowate; Kristups Zibbulis;
- 20; 13/11; Johann **Glaubitz**; Maria Elisabeth **Lenertin**; Christina Elisabeth; Lukischken; 3.6.; 5.6.; Christoph Kannegiesser; David Lehnert; Ennike Dulkene; Juliana Kannegisserin;
- 21; -/1; Heinrich **Lange**, Musquetier vom Brunnekschen Regiment in Pillau; Dorothea **Wohlgemutin**; Justina; Lukischken; 9.6.; 10.6.; Johann Boeck; Gertruda Surauin; Ragina Wohlgemuthin;
- 22; 4/4, Mikkelis **Grikszatis**; Urte **Petruszkate**; Dowids; Tunnischken; 13.6.; 15.6.; Endrikis Maskol; Annussis Paulingis; Maryke Jurene; Kristups Klimmatis;
- 311 r. 23; 5/5; David **Bochem**; Justina Juliana **Besmerin**; Johann David, Darwelischken; 16.6.; 16.6., Siemund Haupt; Leonora Hauptin;
- 24; 14/12; Jurge **Plokstys**; Ennike **Petkewiczate**; Elske; Kalninken; 25.6.; 27.6.; Siegfried Meeding; Busze Bernotene; Maryke Bannate;
- 25; 15/13; Kristions **Vogts**; Maryke **Joniszkate**; Mutte; Dannewald; 8.7.; 11.7.; Mikkelis Grikszatis; Ennike Grikszate; Ennike Briczinene;

- 26; 16/14; Aszmys **Jure**, Maryke **Bernotate**, Elske; Akleninken; 16.7.; 17.7.;  
 Kristups Bernots; Mertin Meeding; Urte Kosene, Else Bernotene;
- 27; -/1; Samuel **Poeppe**, Musquet(ier) vom Brünneckschen Regiment; Anna  
 Barbara **Reedmerin**; Anna Juliana Carolina; Akleninken; 14.7.; 18.7.; Jons  
 Mickait; Heinrich Wiesenberg; Catharina Reedmerin;
- 312 l. 28; 6/6; Kristups **Jeszkus**; Ragina **Aszmotate**, Kristups; Kuppenn; 22.7.; 22.7.;  
 Kristups Jeszkus; Elske Briczinene; Ennike Oswaltate;
- 29; 17/15; Endrikis **Briczins**; Gryta **Kiaukate**; Gryta; Kuppenn; 22.7.; 23.7.;  
 Urte Grikszatene; Regina Kiaukate;
- 30; 7/7; Endrikis **Szilloks**; Adilke **Zeimate**; Endrikis; Akleninken; 28.7.; 29.7.;  
 Mertin Butkus; Jons Mitzkatis;
- 31; 18/16, Heinrich Wilhelm **Lüdke**; Anna Maria Magdalene **Schoepstin**;  
 Johanna Charlotta; Balczin; 27.7.; 29.7.; Mertin Schoepst; Christlieb Schulz;  
 Frau (*Vorname nicht angegeben*) Bochemin;
- 32; 19/17; Kristups **Zibbuls**, Maryke **Powilate**; Maryke; Wirballen; 29.7.;  
 30.7.; Mutte Raudonene; Urte Kelnorate;
- 313 r. 33; 8/8; Josas **Tenikatis**, des Mertin Butkus Instmann; Maryke **Waiczullate**;  
 Mikkelis; Kalninken; 2.9.; 2.9.; Annussis Labbatis; Ennike Butkene;
- 34; 20/2; Johann George **Barkofsky**, dimittirter Füsilier; Anna Barbara  
**Barkofskin**, Braut; Anna Elisabeth; Lukischken; 26.9.; 30.9.; Christian  
 Ledrach; Elisabeth Meedingin; Catharina Barkofskin;
- 35; 9/9; Kristups **Butkus**; Ennike **Waldate**; Ansas; Kalninken; 14.10.; 18.10.;  
 Annussis Labbatis; Gryta Butkene; Mutte Butkate;
- 36; 21/18; Aszmys **Girgsdis**, Erdmutte **Stanczikate**; Busze; Kuppenn; 18.10.;  
 19.10.; Ennike Zibbulene; Ennike Klyszate, Mertin Girgsdis;
- 314 l. 37; 10/1; Jurge **Girullis**; Maryke **Szokolate**, des Buddrus Magd; Mikkelis;  
 Akleninken; (Randbemerkung: Sind in Schakunen proclamiert); (*Die  
 Kindeseltern haben am 20.4.1800 in Tewellen – Kirchspiel Schakuhnen – einen  
 weiteren Sohn Jurgis bekommen*);

- 38; -/2; Kristups **Paulat**, Husar vom Reg(iment) von Suter, Maj(or) von Howen Esq(uadron); Kattryne **Szeszate**; Elske; Wittken; 24.10.; 28.10.; Ennike Paulatene; Gryta Girgsdate, Anskus Waldatis; Erdmon Klyszys;
- 39; 22/19; Mertin **Tauregge**; Cath(arina) Barbara **Arndtin**; Anna Euphrosina; Balczin; 24.10.; 26.10.; Jacob Kiehl; Erdmuth Kuhrin; Euphrosina Hauptin;
- 40; 11/10; Erdmon **Nebel**, Unterförster; Ennike **Girgsdate**; Erdmons; Wirballen; 21.10.; 28.10.; Ansas Bernots; Dows Girgsdis, Urte Nebelene, Ennike Nebelate;
- 315 r. 41; 23/20; Dowid **Ambrass**, Kattryne **Jeszkate**; Maryke; Kupperrn; 27.10.; 28.10.; Annuss(is) Ambrass; Gryta Bannatene; Urte Jeszkate;
- 42; -/1; Mikkelis **Kosa**; Maryke **Zemmate**; Elske; Kalninken; 30.10.; 3.11.; Jurge Jekstat; Urte Zeimate; Elske Dijokene; (Randbemerkung: sind nicht copuliert);
- 43; 24/21; Mertin **Jeszkus**; Ennike **Jurate**; Erdmuthe; Pustutten; 3.11.; 7.11.; Annuss(is) Markszat; Maryke Jurene; Kattryne Jeszkate; (*Die Kindeseltern hatten am 4.1.1798 geheiratet*);
- 44; 12/11, Ansas **Buddrus**; Maryke **Pugehlate**; Anskys; Akleninken; 11.11., 14.11., Kristup Buddrus; Else Waldatene; Ennike Jekstate; (*Die Kindeseltern hatten am 14.10.1796 geheiratet*);
- 316 l. 45; 25/22; Jurge **Pugehle**; Maryke **Ambrassate**; Urte, Wirballen; 14.10.; 15.10.; Gryta Wilkene; Gryta Pugehlate;
- 46; -/2; Annussis **Kosa**, Musquetier vom Brünneckschen Reg(iment) von des Herrn Major von *Tiedmon* Compagnie; Maryke **Jodeksnate**; Maryke; Pustutten; 15.11.; 18.11., Ennike Krunnene; Elske Waiczate; Kristups Briczins;
- 47; 13/12; Endrus **Romeicke**, Catholick; Maria **Stobbin**; Kristups; Pustutten; 28.11.; 2.12.; Annuss(is) Stikklus; Busze Krunnate;
- 48; 14/13; Wilhelm **Petter**; Eva Henrietta **Papin**; Benjamin Gottfried; Kalninken; 1.12.; 4.12.; Friedrich Wohlgemuth; Erdmon Szedwil; Gertruda Surauin;
- 317 r. 49; 26/23; Dowid **Tanczus**; Gryta **Macikate**; Busze; Wirballen; 20.12.; 21.12.; Erdmon Girgsdies; Ennike Nebelene; Ragina Kurszate;

50; 27/24; Kristup **Vogts**; Maryke **Zemmitate**; Erdmutter; Lukischken; 25.12.;  
29.12.; Ennike Mitzkatene; Elske Vogtate; (*Vorname nicht angegeben*)  
Kannegiesser;

## 1799

- (317 r.) 1; 1/1; Peter **Bertels**; Maria Erdmuth **Preukin**; Justina Rahel; Palugel; 3.1.;  
4.1.; Johan Preuck; Maria Elisabeth Hauptin; Eva Bertelin;  
2; 2/2; Dovids **Kiauka**; Kattryne **Lutkate**; Erdme; Kalninken; 9.1.; 12.1.;  
Jurge Lutkus; Erdme Lutkate; (*Über dem Taufdatum befindet sich ein dickerer  
Fleck, sodass dasselbe nicht ausreichend lesbar ist*);
- 318 l. 3; 3/3; Johann Heinrich **Klein**; Justina Juliana **Medingin**; Johanna Wilhelmina;  
Kalninken; 28.1.; 3.2.; Gottfried Eichholz; Barbara Medingin; Gertruda  
Medingin; (Randbemerkung: Ist ohngetauft gestorben);  
4; 1/1, Ansas **Klowatis**; Erdmutter **Gennate**, Ansas; Wittken; 1.2.; 3.2.; Dows  
Joniszkis; Elske Waldatene; Maryke Gennate;  
5/6; 4/4 – 5/5; Annussis **Dijoks**; Elske **Pleikate**; (totgeborene Tochter) –  
Ennike (*Zwillinge*); Kalninken;  
7; 2/2; Mertin **Laggys**; Maryke **Jokszate**; Kristups; Kalninken; 20.2.; 24.2.;  
Miks Kelnorat; Ennike Plonene; Erdmon Nebel; Ennike Kelnorene; (*Die  
Kindeseln hatten am 16.4.1797 geheiratet*);
- 319 r. 8; 3/3; Dows **Briczins**; Elske **Smelczate**; Kristups; Kuppenn; k25.2.; 27.2.;  
Annussis Briczin; Ennike Briczinene; Maryke Briczinnate;  
9; 6/6; Ephraim **Haupt**; Barbara **Heidemannin**; Maria Charlotta; Palugel;  
10.3.; 11.3.; Henrietta Schoepstin; Justina Liedke;  
10; 4/4; Kristups **Betaitis**; Busze **Mantwillate**; Mikkelis; Wirballen; 16.3.;  
17.3.; Dows Wilks; Elske Grasztatene; (*Die Kindeseln hatten am 1.2.1799  
geheiratet; der Bräutigam stammte „aus dem Heydekrügschen“ und war  
wohnhaf in Tramiszen*);  
11; 5/1, (Aszmys **Kiauka**, ein getrauter Mann); Ennike **Oswaltate**; Aszmys;  
Kuppenn; 27.3.; 27.3.; Kristups Jeszkus; Ragina Jeszkene;



- 320 l. 12; 7/7; Paul **Waisznors**; Urte **Rimmate**; Maryke; Pustutten; 27.3.; 29.3.;  
 Kristups Briczins; Maryke Briczinate; Busze Markszatene;  
 13; 6/1; (Dows **Szlopsna**, Knecht des Plonus in Matzgirren); Busze **Ginnutate**,  
 3fache Hure; Maryke; Wirballen; 31.3.; 1.4.; Elske Wilkene; Elske  
 Kalniskate; Dows Wilks;  
 14; 6/2; (Mertin **Schmidt**, königl(icher) Oberwarth in Karkel); Catharina  
**Kesslerin**; Christian; Kalninken; 8.4.; 9.4.; Michael Surau; Henrietta  
 Schoepstin; Eva Henrietta Petterin;  
 15; 9/2; (Bemerkung: Dieselbe Wöchnerin ist noch den 10ten April von einer  
 Tochter entbunden, welche eod(em) die getauft und Leonora Dorothea benannt  
 worden.) <(Mertin **Schmidt**); Catharina **Kesslerin**; Leonora Dorothea;>  
 Kalninken; 10.4.; 10.4.; Annussis Mickatis; Elske Bernotene; Juliana Mullerin;
- 321 r. 16; 7/5; Dowid **Oswalts**; Ennike **Gailate**; Mikkelis; Tunnischken; 18.4.; 21.4.;  
 Kristups Grikszat; Ennike Klimatene; Dows Maskol;  
 17; 10/8; Friedrich **Heisch**; Cath(arina) Barbara **Müllerin**; Johanna  
 Wilhelmina; Palugel; 23.4.; 24.4.; Christian Kiehl; Christina Kiehl; Ragina  
 Müllerin;  
 18; -/1; Ansas **Bartatis**, Grenadier; Madlyna **Tremiszate**; Mikkelis;  
 Lukischken; 11.5.; 12.5.; Mikkell Kiauka; Jurge Rettatis; Ennusze Rettatene;  
 19; -/1; Jurge **Pluppins**, Grenadier; Elske **Grossate**; Ennike; Wittken; 30.5.;  
 30.5.; Maurus Szlopsna; Elske Klyszene; Ragina Klyszate;
- 322 l. 20; 11/10; Daniel **Szilloks**; Ennike **Jekstate**; Maryke; Kuppfern; 1.6.; 2.6.;  
 Aszmys Bendikat; Ennike Klyszate;  
 21; 8/6; Erdmons **Wilks**; Gryta **Deiwikate**; Jurge; Wirballen; 7.6.; 9.6.; Kristup  
 Nebel; Mikkell Kelnoratis; Adilke Deiwikate;  
 22; 9/7; George Daniel **Wiesenberg**; Gertruda **Heidemannin**; Johann  
 Heinrich; Akleninken; 24.6.; 26.6.; Erdman Dehm; Leonora Ernstin; Joh(ann)  
 Christoph Labbys; (*Die Kindeseltern hatten am 16.6.1799 geheiratet; der  
 Bräutigam stammte aus Usseinen*);  
 23; -/2; Annussis **Pauling**, Musquetier vom von Brünneckschen Regiment;  
 Szule **Oswaltate**; Annussis; Tunnischken; 1.8.; 2.8.; Miks Grikszat; Kristups  
 Pauling; Ennike Oswaltene;

- 323 r. 24; 10/8; Annussis **Rettat**; Ennusze **Zaunate**; Kristups; Lukischken; 9.8.;  
10.8.; Mutte Prussene; Kristups Klimat; Ansas Bartalis; (Randbemerkung: Die  
Mutter ist bald nach der Geburt gestorben.)
- 25; 12/11; Kristups **Plowa**; Kattryne **Swarate**; Gryta; Peterischken; 27.8.;  
30.8.; Gryta Swarate; Maryke Masurene; Kristups Briczins;
- 26; 13/12; Mikkelis **Girgsdis**; Maryke **Truczate**; Elske; Palugel; 31.8.; 1.9.;  
Ennike Zibbalene; Maryke Briczinate; Kristups Briczins;
- 27; 11/9; Samuel **Luzzas**; Charlotta **Schulzin**; Johann Gottlieb; Kalninken;  
2.9.; e3.9.; Dawid Jekstat; Henrietta Schoepstin;
- 324 l. 28; 12/10; Johann **Tauregge**; Urte **Bekszate**; Johann Christoph; Balczin; 8.9.;  
9.9.; Friedrich Tauregge; Catharina Taureggin;
- 29; 14/13; Johann **Müller**; Elisabeth **Müllerin**; Johanna Juliana; Kalninken;  
9.9.; 10.9.; Kristups Awizzus; Juliana Müllerin; Elske Bernotene; (*Die  
Kindeseltern hatten am 13.5.1799 geheiratet; der Bräutigam war ausweislich  
des Heiratsregisters ein „Knecht aus Lindicken“*);
- 30; 15/14; Johann **Müller**; Charlotta **Schenkin**; Maria Elisabeth; Kalninken;  
11.9.; 12.9.; Jacob Kiehl; Frau (*Vorname nicht angegeben*) Schoepstin; Maria  
Elisabeth Kleinin;
- 31; 13/11; Dowid **Waldait**; Elske **Girgsdate**; Dowid; Wittken; 17.9.; 20.9.;  
Urte Klyzene; Endrikis Girgsdis; Elske Pugehlate; Dowid Joniszkat;
- 325 r. 32; 14/12, Kristups **Kutturys**; Busze **Mantwillate**; Kristups; Tunniszken;  
19.9.; 21.9.; Dowid Maskols; Ragina Mantwillate; Ennike Oswaltene;
- 33; 15/13; Heinrich **Kühn**; Erdmuth **Taureggin**; Heinrich Samuel; Kalninken;  
6.10.; 8.10.; Endrikis Nebel; Catharina Taureggin;
- 34; 16/14, Gottlieb **Plonus**; Ennike **Butkate**; Dowid; Akleninken; 17.10.;  
20.10.; Dows Kosa; Erdmutter Prussene, Endrig Klimait;
- 35; 17/15; Johann Heinrich **Lüdtke**; Maria Elisabeth **Schoepstin**; Daniel  
Christoph; Balczin; 23.10.; 25.10.; Michael Surau; Gotthard Haupt; Euphrosina  
Hauptin; Catharina Taureggin;

- 326 l. 36; 16/15; Mertin **Prussat**; Maryke **Ploksztate**; Ennike; Szillakarszen; 29.10.; 30.10.; Busze Ruddene, Ansas Ploksstys; (*Die Kindeseltern hatten am 20.9.1799 geheiratet*);
- 37; 18/16; Christian **Alzuhn**; Gryta **Stancelait**; Friedrich; Wirballen; 4.11.; 6.11., Gryta Tanczene, Mikkell Tanczus; Else Wilkene;
- 38; 17/16; Milkus **Aszmotatis**; Gryta **Giedrate**, Kattryna; Akleninken; 13.11.; 13.11., Ennike Szneideratene, Jurge Spalwys;
- 39; 19/17; Dowid **Waldait**; Else **Filippate**; Anskys; Wittken; 6.12.; 8.12.; Jurge Waldait; Ennike Szillokene; Endrig Tanczus;
- 327 r. 40; 18/3; (Dows **Girgsdis**); Ennike **Grikszate**, Tochter des Mikkell Grikszat; Urte; Tunnischken; 7.12.; 8.12.; Urte Grikszatene; Kristups Paulingis;
- 41; 19/4; (wird nach königlichem Befehl nicht mehr aufgeführt); Elske **Karklynate**; Erdmutte; Tunnischken; 7.12.; 7.12.; Dowid Maskols, Dragoner; Ragina Mantwillate; Ennike Briczinene;
- 42; 20/16; Erdmons **Girgsdis**; Maryke **Wilkate**; Maryke; Wirballen; 2.12.; 24.12.; Erdmon Nebel; Busze Palasdene; Elske Wilkate;
- 43; 21/17; Friedrich **Hassenstein**, Pfarrer; Albertina **Schultzin**; Amalia Lovisa, Kalninken; 16.12.; 17.12.; Herr und Frau (*Vornamen nicht angegeben*) Praecentor Leeder;
- 328 l. 44; -/3; Ansas **Ploksstys**, Grenadier; Busze **Lenukate**; Dowid; Kalninken; 30.12.; 31.12.; Dowids Lenuks; Busze Ruddene; Maryke Prussene;

## **1800**

- (328 l.) 1; 1/1; Annussis **Klyszys**; Elske **Pluppinnate**; Annussis; Wittken; 3.1.; 4.1.; Aszmys Girgsdis; Elske Girgsdene; Erdmons Klyszys;
- 2; 2/2; Ansas **Pugehle**, Bauerwirth; Elske **Jodate**; Mikkell; Kalninken; 28.1.; 2.2.; Kristups Nebel; Annussis Jodatis; Ennike Jokszene; Elske Nebelene; (*Die Kindeseltern hatten am 8.2.1799 geheiratet*);
- 329 r. 3; -/1; David **Ernst**, Scharfschütze; Eleonora **Heidemanin**; Gertruda Carolina; Akleninken; 2.2.; 3.2.; Christoph Ernst; Justina Dehmin; Dorothea **Kroenertin**;

- 4; 3/1; (*Vater nicht angegeben*); Maria Elisabeth **Lehmann**; Christian; 13.2.;  
13.2.; Frau (*Vorname nicht angegeben*) Schoepstin; Juliana Müllerin;
- 5; 4/3; Christian **Alzuhn**; Catharina Elisabeth **Schinkoreitin**; Friedrich  
Gottlieb; Wittken; 12.12.; 14.2.; Gottlieb Alzuhn; Anna Charlotta Preikin;  
Elske Nebelene; Christian Schinkorat;
- 330 l. 6; 5/4; Bernhard **Markszies**, Loßmann des Buddrus; Christina **Dehmin**; (*Sohn  
– todtgebohren*); Akleninken; 19.2.; (Randbemerkung: Die Mutter ist bei der  
Entbindung gestorben);
- 7; 1/1; (*Vater nicht angegeben*); Anna Barbara **Barkofskin**; Anna Dorothea;  
Kalninken; 21.2.; 23.2.; Endrikis Jekstat; Catarina Barkofskin;
- 8; 6/5; Joh(ann) Heinrich **Klein**; Justina Juliana **Meedingin**; Mertin David;  
Kalninken; 24.2.; 27.2.; George Schenk; Mertin Meeding; Carolina Meedingin;  
Charlotta Schenkin; (Randbemerkung: Me absente (*lat.* = „*in meiner  
Abwesenheit*“) in Lappienen getauft.);
- 331 r. 9; 7/6; Aszmys **Jure**; Maryke **Bernotate**; Ansas; Akleninken; 18.3.; 19.3.;  
Ennike Plonene; Kristups Bernots; Urte Bernotate;
- 10; 2/1; Friedr(ich) Bernhard **Haupt**; Maria Elis(abeth) **Hoffmannin**; Charlotta  
Rahel; Palugel; 27.3.; 28.3.; Wilhelm Haupt; Johann Boeck; Charlotta Hauptin;
- 11; 8/7; Jurge **Puppliks**; Elske **Mikkate**; Martins; Kalninken; 5.4.; 6.4.; Ansas  
Plokstys; Elske Jodeksnene; Ennike Ploksztene;
- 332 l. 12; 9/8; Jons **Mantwils**; Gryta **Plonate**; Anskus; Kuppem; 17.4.; 18.4.; Kristup  
Grasztat; Kattryne Mantwillene; Elske Mantwillene;
- 13; 10/9; Mikkell **Prussas**; Erdmutte **Klimate**; Kristups; Akleninken; 6.5.; 7.5.;  
Kristups Klimat; Jons Mickait; Ennike Mickatene;
- 14; 11/10; Mikkellis **Mantwil**; Gryta **Balnate**, Witwe Szokolene; Mikkellis;  
Kuppem; 2.6.; 2.6.; Jons Mantwils; Else Briczinene; (*Die Braut lebte in erster  
Ehe in Abschrey im Kirchspiel Schakuhnen*);
- 15; 12/11; Jurge **Wilks**, Wirth; Mutte **Tanczate**; Ansas; Wirballen; 6.6.; 8.6.;  
Ennike Bendikene; Endrikis Tanczus; Miks Kelnorat; (*Die Kindeseltern hatten  
am 15.2.1798 geheiratet*);

- 333 r. 16; -/1; Samuel **Poeppel**, Musquetier vom Reg(iment) von Brunneck; Anna Barbara **Redmerin**; Johann Ludwich; Akleninken; 14.6.; 15.6.; Johann Redmer; Michael Surau; Catharina Heidemannin;  
17; 13/12; Erdmon **Nebel**, königl(icher) Unterförster; Ennike **Girgsdate**; Aszmys; Wirballen; 14. Ennike Szilokene; Endrikis Tanczus; Ennike Nebellate; 6.; 18.6.;
- 18; 3/2; Siegfried **Meeding**; Carolina **Kleinin**; Justina Juliana; Kalninken; 2.7.; 3.7.; Dawid Klein; Justina Juliana Kleinin; Busze Plokstene;
- 334 l. 19; 4/3; Jacob **Kiehl**, Schmidt; Anna Christina **Müllerin**; Anna Christina Wilhelmina; Kalninken; 3.7.; 4.7.; Miks Hupsze; Gertruda Surauin; Urte Bernotate;
- 20; 14/13; Kristups **Grasztait**, Loßmann; Else **Mantwillate**; Erdmons; Kuppfern; 13.7.; 14.7.; Ansas Zentiks; Maryke Jurene; Elske Briczinene;
- 21; -/2; Mikkel **Hüpsze**, Artillerist; Lovisa **Völknerin**; Mikkelis; Kalninken; 17.7.; 18.7.; Michael Surau; Henrietta Schoepstin; Urte Bernotate;
- 335 r. 22; 5/4; Johann **Kuhr**; Anna Maria **Krausin**; Anna Maria Wilhelmina; Kummetischken; 19.7.; 20.7.; Gottlieb Kuhr; Anna Barbara Ottin; Regina Krausin;
- 23; 6/5; Johann **Völkner**; Anna Dorothea **Leidingin**; Anna Lovisa; Kalninken; 22.7.; 23.7.; Kristups Bernots; Elske Bernotene; Euphrosina Schoepstin;
- 24; 15.14.; Jons **Palasdys**; Busze **Giedrate**; Annussis; Wittken; 16.8.; 17.8.; Heinrich Schoepst; Ragina Sabarofskene; Urte Palasdate;
- 336 l. 25; 7/6; Michael **Surau**, Zimmermann; Gertrude **Boetcherin**; Juliana; Kalninken; 19.8.; 21.8.; Jacob Kiehl; Henrietta Schoepstin; Cath(arina) Henrietta Hassenstein;
- 26; 16/15; Kristups **Zons**; Maryke **Bernotate**; Kristups; Wirballen; 19.8.; 21.8.; Kristups Zoks; Ansas Besmen; Ennike Nebelene; (*Die Kindeseltern hatten am 28.11.1799 geheiratet; der Bräutigam stammte aus Wyzaiten, die Braut war Witwe des Mertin Girullis*);
- 27; 8/8; Ephraim **Haupt**; Gertruda **Heinemannin**; Henrietta; Palugel; 23.8.; 24.8.; Theodor Haupt; Maria Elis(abeth) Hauptin; Cath(arina) Henrietta Hassenstein;

- 337 r. 28; 17/16; Joh(ann) Friedr(ich) Wilh(elm) **Hübner**, Loßmann; Anna Dorothea **Tauregg**; Mertin David; Kalninken; 4.9.; 5.9.; Mertin Tauregge; Friedrich Schenk; Erdmuth Kuhnin;  
29; 9/8; Aszmys **Szwelnus**, Loßmann; Elske **Szorate**; Maryke; Wittken; 12.9.; 13.9.; Ennike Joniszkene; Ennike Joniszcate;  
30; Johann **Glaubitz**, Bauerwirth, Elisabeth **Lehnertin**; Johann Michael; 21.9.; 22.9.; Johann Preuss; Joh(ann) Adam Butzlaff; Sophia Lovisa Kannegiesserin;
- 338 l. 31; 10/9; Johann **Müller**, Bauerwirth; Charlotta **Schenkin**; Johanna Henrietta; Kalninken; 22.9.; 24.9.; David Klein; Henrietta Schoepstin; Christina Kuhlin;  
32; 19/18; Mertin **Tauregge**, Loßmann; Cath(arina) Barbara **Arndtin**; (*Sohn – bald nach der Geburt verstorben*); Balczin; 28.9.;  
33; 20/19; Jurgis **Dowidatis**, Loßmann; Gryta **Plonate**; Kristups; Kummetiszken; 30.9.; 2.10.; Jurge Klyszys; Ennike Klimatene;
- 339 r. 34; -/2; Heinrich **Lange**, Musquetier vom Brünneckschen Reg(iment) Comp(agnie) des Herrn Major von Herrmann in Pillau; Anna Dorothea **Wohlgemutin**; Anna Henrietta; Lukischken; 4.10.; 5.10.; Friedr(ich) Wohlgemuth; Gertruda Boeckin; Henrietta Wohlgemutin;  
35; -/3; Johann George **Romeicke**, Musquetier vom Brünneckschen Reg(iment) von der Comp(agnie) des Herrn Obrist-Lieutenant von Linden; Maria Elisabeth **Alzunin**; Kummetischken; 19.10.; 19.10.; Gottlieb Kuhr; Catharina Alzunin; Catharina Alzunin;  
36; 11/10; Mikkelis **Loseris**; Maryke **Kenate**; (totgeborene Tochter); Dannewald; 29.10.;
- 340 l. 37; 12/11; Kristups **Jeszkus**; Maryke **Zeimate**; Erdmutte; Kupperrn; 7.11., 9.11.; Maurus Szlopsna; Ennike Szilokene; Urte Jeszkate;  
38; 21/20; Jurge **Ploksztys**; Ennike **Petkawiczate**; Dowids; Kalninken; 15.12.; 17.12.; Dowid Lenuks; Ennike Jokszene;  
39; 22/21, Kristups **Szneideratis**; Ennike **Palasdate**; Kristups; Akleninken; 24.12.; 26.12.; Annussis Szneideratis; Mikkelis Kalniskis; Busze Palasdene;

## 1801

- 341 r. 1; 1/1; Aszmys **Tremiszkis**; Elske **Girgsdate**; Erdmons; Wirballen; 1.2.; 3.2.;  
Ennike Nebelene; Endrikis Tremiszkis; Kristups Zoks;  
2; 2/2; Dawid **Bochem**; Justina Juliana **Besmerin**; Friedrich Ferdinand;  
Darwelischken; 17.2.; 20.2.; Friedr(ich) Praetorius; Maria Charl(otta) Kurauin;  
Joh(anna) Carolina Hauptin;  
3; 1/1; Kristups **Betatis**, ein Loßmann; Busze **Mantwillate**; Maryke; Loßmann;  
Kupfern; 18.2.; 20.2.; Ensys Zentiks; Maryke Zentikike; Else Briczinene;
- 342 l. 4; 3/3; Mertin **Laggys**; Maryke **Jokszate**; Annussis; Kalninken; 25.2.; 27.2.;  
Jurge Rettatis; Ennike Butkene; Ennike Tanczene;  
5; 2/2, Ansas **Pugehle**, Wirth; Maryke **Aleknate**; Maryke; Kalninken; 7.3.;  
8.3.; Kristups Greinus; Gryta Auszrene; Urte Greinate;  
6; 3/3; Endrikis **Szilloks**; Adilke **Zeimate**; Erdmutte; Akleninken; 27.3.; 29.3.;  
Kristups Kosa; Ennike Kosate; Frau (*Vorname nicht angegeben*) Meedingin;
- 343 r. 7; -/1; Mikkel **Szneiderat**, Musquetier vom Reg(iment) von Brunneck, *von der*  
Comp(agnie) des Hauptmanns von Frankenberg in Pillau; Gryta **Heinate**;  
Jurgis; Wirballen; 7.4.; 10.4.; Dows Wilks; Urte Bernotene; Erdmons Wilks;  
8; 4/4; Jurge **Pugehle**, Wirth; Maryke **Ambrassate**, Erdmons; Wirballen;  
10.4.; 12.4.; Annuss(is) Lutkus; Ennike Nebelene, Elske Pugehlene;  
9; 5/5; Daniel **Szilloks**; Ennike **Jekstate**; Daniel; Kupfern; 14.4.; 16.4.; Jurge  
Jekstat; Ennike Buskene; Ennike Jekstatene; Gryta Mickate;
- 344 l. 10; 4/4; Christian **Alzuhn**; Gryta **Stancelate**; Leonora; Wirballen; 5.5., 6.5.;  
David Tanczus; Kristups Zibbuls; Kattryna Stancelatene;  
11; 5/5; Jurge **Briczin**, Loßmann; Ennike **Karklynate**; Erdmutte; Peteriszken;  
11.5.; 12.5.; Mikkel Girgsdis; Kattryne Plowene; Maryke Krunnate;  
12; 6/1, (unehelich); Maryke **Zemmitate**, Gryta; Kalninken; 27.5.; 28.5.;  
Ansas Deiwiks; Charlotta Luszin; Urte Medingate, (Randbemerkung: Mikkel  
**Kosa** ist Vater und lebt ohngetraut schon 8 Jahren.);
- 345 r. 13; 6/6; Carl **Ott**, Schneider; Anna Barbara **Kuhrin**; Friedrich Ferdinand;  
Kummetischken; 1.6.; 3.6., Gottlieb Kuhr; Maria Kuhrin; (*Die Kindeseltern*

*hatten am 20.10.1797 geheiratet; im Heiratseintrag ist vermerkt, dass der Bräutigam „katholischer Religion“ sei);*

14; 7/6; Johann **Boeck**; Gertruda **Hoffmanin**, Carolina; Lukischken; 3.6.; 7.6., Friedrich Wohlgemuth; Charlotta Wohlgemuthin; Sophia Kannegiesserin; 15; 8/7; Kristups **Plowa**, Bauerwirth; Kattryne **Swarate**, Ennike, Peterischken; 5.6.; 7.6.; Jurge Plonus; Mikkell Girgsdis, Maryke Masurene, Else Swarate;

- 346 l. 16; 7/7; Miks **Grikszat**, Eigenkätner; Urte **Petruszkate**; Kristups; Tunnischken; 11.6.; 14.6.; Mikkell Kursch; Kristups Grikszat; Maryke Szemaitene;
- 17; -/2; Kristups **Paulatis**; Husar vom Suterschen Regiment; Kattryne **Szeszate**; Dowids; Wittken; 12.6.; 13.6.; Endrig Paulat; Ragina Sabarofskene; Gryta Paulate;
- 18a (sic); 9/2; (unehelich); Barbara **Barkofsky**; Sophia Juliana Charlotta; Kalninken; 13.6.; 14.6.; Bernhard Marksziess, Sophia Barkofskin; Maryke Gailate;

- 347 r. 18b (sic); 10/3, Friedrich **Eichholz**; Eleonora **Brandtin**, Anna Maria Erdmuth; Dannewald, 22.6.; 23.6.; Ennike Briczinnene; Gottlieb Kuck; Anna Maria Erdmuth Eichholtzin; (Randbemerkung: ungetraut.);
- 19; 8/8; Jurge **Wilks**, Bauerwirth; Mutte **Tanczate**; Jurge; Wirballen; 27.6.; 28.6., Miks Kelnorait; Dowid Wilks; Maryke Zonnene;
- 20; 9/9; Kristups **Zibbuls**, Loßmann; Maryke **Powilate**; Mikkell; Wirballen; 4.7.; 5.7.; Miks Kelnorait; Ennike Nebelene;

- 348 l. 21; 10/10; Mikkell **Vogts**, Loßgänger; Ennike **Briczinnate**; Mikkellis; Pustutten; 5.7.; 8.7.; Annussis Stikkus; Annussis Briczin; Busze Markszatene; (*Die Kindeseltern hatten am 27.2.1801 geheiratet*);
- 22; 11/4, (unehelich); Kattryne **Kombarskate**, Magd, Mutte; Wirballen; 13.7.; 16.7.; Ennike Wilkene; Ennike Wilkate;
- 23; -/3; Dows **Jodeksnys**, Musquetier vom von Brünneckschen Reg(iment) des Herrn Major von Tiedmann Compagnie; Elske **Awiszate**; Ansas; Tunnischken; 30.7.; 2.8.; Miks Grikszat; Aszmys Kiauka; Elske Zentikene;



- 349 r. 24; 12/8; Friedrich **Kuhr**, Loßmann; Euphrosina **Alzunin**; Elisabeth; Kalninken; 8.8.; 9.8.; Dowid Kenkle; Elisabeth Alzunin;
- 25; 13/9; Dawid **Klein**, Schneider; Maria Elisabeth **Müllerin**; Gertruda Wilhelmina; Kalninken, 6.8.; 9.8.; Heinrich Klein; Charlotta Schenkin; Charlotta Müllerin;
- 26; 14/10; Johann Gottlieb **Zimmel**; Euphrosina **Schoepstin**; Johanna Charlotta; Balczin; 6.8.; 9.8.; Mertin Schoepst; Leonora Hauptin; Anna Barbara Zimmelin; (*Die Kindeseltern hatten am 28.10.1800 geheiratet, der Bräutigam stammte aus Osznuggarn*);
- 350 l. 27; 11/11, Friedrich Bernhard **Haupt**, Kölmer; Maria Elisabeth **Hoffmanin**; Friedrich Wilhelm; Palugel; 14.8.; 14.8.; Theodor Haupt; Gertruda Hauptin;
- 28; 12/12; Kalninken; Friedrich **Hassenstein**, Pfarrer; Albertina **Schulzin**; Carl Ludwig; 18.8.; 19.8.; Herr Praec(entor) (*Vorname nicht angegeben*) Thorun, Herr Praec(entor) (*Vorname nicht angegeben*) Leeder in Karkel et uxor (= *lat. „und Ehefrau“*); Madame (*Vorname nicht angegeben*) Fedorowicz, Schwester des Herr Praec(entor) Thorun;
- 29; 13/13; Mikkel **Jure**, Loßmann; Maryke **Graszate**; Mikkelis; Tunniszken; 24.8.; 26.8.; Kristups Briczin; Kristups Grikszat; Urte Grikszatene; Elske Stanczate;
- 351 r. 30; 4/4; Kristups Nebel, Wirth, Maryke **Sangalate**; Dowid, Wirballen; 4.9.; 6.9.; Ansas Bernots; Ennike Nebelate, Ennike Kelnoratene;
- 31; 15/5, (unehelich); Anna Ragina **Grossin**, verwittwete Pannarawiczin; Anna Barbara; Lukischken; 26.9.; 27.9.; Gottfried Gross, Lovisa Kannegiesserin; Ragina Wohlgemuthin;
- 32; 16/11; Samuel **Luszas**, Loßmann; Charlotta **Schulzin**; (totgeborene Tochter); Kalninken; 11.10.;
- 33; 17/12; Milkus **Szesze**, Loßmann; Ennike **Jokszate**, Ennike; Wirballen; 13.10.; 14.10.; Kristups Paulat; Ennike Nebelene; Ennike Nebelate;
- 352 l. 34; 15/15, Friedrich **Heisch**, Kölmer; Cath(arina) Barbara **Müllerin**; Johann Benjamin; Palugel, 23.10.; 25.10.; Jacob Kiehl; Friedrich Müller; Charlotta Müllerin;

- 35; 16/16; Ansas **Klowatis**, Loßmann; Erdmutter **Gennate**; Dowid, Kalninken; 11.11., 13.11.; Ansas Gennys; Johann George Alex, Urte Gennene;
- 36; 17/17; Mertin **Tauregge**, Loßmann; Catharina Barbara **Arndtin**; (*Sohn – vor der Taufe gestorben*); Palugel; 24.11.;
- 353 r. 37; 18/13; Siegfried **Meeding**, Loßmann; Carolina **Kleinin**; Anna Catharina; Kalninken; 28.11.; 1.12., Friedrich Schenk; George Alex; Anna Dorothea Schenkin; Elisabeth Kleinin;
- 38; 19/14; Jons **Mantwils**, Loßmann; Gryta **Plonate**; Erdmutter; Kuppfern; 4.12.; 6.12.; Kristups Graszat; Else Mantwillene; (*Vorname nicht angegeben*) Mantwillene;
- 39; 20/15, Dowid **Waldait**, Wirth, Else **Filippate**; Elske; Wittken; 16.12.; 20.12.; Ennusz Szlopsnene; Urte Waldate; Ansas Szilloks, Erdmons Nebel;
- 354 l. 40; 18/1; (unehelich); Ragina **Mantwillate**; Jurge; Tunnischken; 22.12.; 26.12.; Kristups Klimatis, Urte Grikszatene;
- 41; 21/16; Maurus **Stancelait**, Wirth; Kattryne **Paulinate**; Else; Wirballen; 25.12.; 26.12.; Miks Kelnorait; Jurge Wilks; Ennike Nebelene;
- 42; 19/18; Dowid **Tanczus**, Loßmann; Gryta **Macikate**; Dowid; Wirballen; 29.12.; 30.12.; Ennike Nebelene, Daniel Haak; Erczus Girgsdis;
- (Randbemerkung: Nunmehr kommen die Kinder der Beurlaubten und die Civil-Liste, ausser von denen Comp(agnien), welche keinen Feldprediger haben);

## 1802

- 355 r. 1; 1/1; Joh(ann) Friedr(ich) Wilhelm **Hübner**, Loßmann; Anna Dorothea **Tauregg**; Anna Dorothea; Palugel; 3.1., 10.1., Christoph Schmidt; Christina Schmidtin; (*Die Kindeseltern hatten am 1.11.1799 geheiratet*);
- 2; 2/2; Gottlieb **Plonus**, Wirth; Ennike **Butkate**; Gryta; Akleninken; 12.1., 15.1.; Dowid Kosa; Maryke Jurene; Gryta Butkate;
- 3; 3/3, Kristups **Kutturys**, Gärtner; Busze **Mantwillate**; Elske; Pustutten; 25.1.; 27.1.; Annussis Kosa; Ennike Krunnene; Ennike Krunnate;

- 356 l. 4; 1/1; Ansas **Zentiks**, Chatul-Einsasse; Else **Wilkate**; (totgeborener Sohn);  
Kupperrn; 21.2.; (*Die Kindeseltern hatten am 5.12.1800 geheiratet*);  
5; 2/2; Annussis **Rettatis**, Bauerwirth; Elseke **Greinate**; Erdmons; Lukischken;  
23.2.; 4.2., Erdmons Greinus; Erdmons Rettatis, Urte Bernotene;  
6; 3/3; Ansas **Pugehle**, Bauerwirth; Elseke **Jodate**; Ansas; Kalninken; 2.3.; 7.3.;  
Dowids Pugehle; Dowid Nebel; Busze Zeimene; Erdmons Szidwils;
- 357 r. 7; 4/4, Johann Heinrich **Klein**, Wirth; Justina Juliana **Medingin**; Johann  
Christoph; Kalninken; 8.3.; 11.3.; Friedrich Schenk; Elisabeth Kleinin;  
Christlieb Hölger; Mertin Meeding;  
8; 5/5; Jons **Palasdys**, Gärtner; Busze **Giedrate**; Dowids; Wittken; 2.4.; 4.4.;  
Annussis Palasdys; Ragina Sabarofskene; Urte Palasdate;  
9; 4/4; Kristups **Graztatis**, Loßmann; Else **Mantwillate**, Urte; Kupperrn; 4.4.;  
5.4.; Mikkel Jure; Urte Tanczate;
- 358 l. 10; 5/5; Dowids **Smailus**, Loßmann; Urte **Girgsdate**; Maryke; Kupperrn; 17.4.;  
18.4.; Ennike Jeszkene; Maryke Poczkatte; (*Die Kindeseltern hatten am  
7.3.1802 geheiratet; die Braut war eine verwitwete „Klowene“*);  
11; 6/6; Kristups **Vogts**, Wirth; Maryke **Zemmitate**; Maryke; Lukischken;  
20.5.; 24.5.; Jons Mitzkait; Busze Vogtate; Ennike Mitzkatene;  
12; 7/7; Johann George **Alex**, Loßmann; Anna Barbara **Hoepnerin**; Johanna  
Justina; Kalninken; 26.5.; 27.5.; Siegfried Meeding; Busze Ruddene; Johanna  
Gothilf Milchertin;
- 359 r. 13; 8/8; Dowids **Lennuks**, Loßmann; Elseke **Waiczate**; Ennike; Palugel; 24.5.;  
27.5.; Kristup Briczins; Ennike Vogtene; Dows Waiczys;  
14; 9/9; Dowid **Oswaltis**, Bauerwirth; Ennike **Gailate**; Annike; Tunnischken;  
27.5.; 30.5.; Mikkel Grikszat; Urte Stanczikene; Elseke Klimatene;  
15; 10/10; Aszmys **Girgsdis**, Busze **Stanczinate**, Gryta; Kupperrn; 9.7.; 11.7.;  
Kristups Paulys; Ennike Zebbalene; Gryta Krunnate;
- 360 l. 16; 6/1; (unehelich); Elseke, des Hochzinsers Jons **Bendikait** zweyte Tochter;  
Mikkelis; Akleninken; 12.7.; 12.7.; Maur(us) Bendikait; Ennike Bendikatene;  
17; 7/6; Meister Jacob **Kiehl**, Schmidt; Anna Christina **Müllerin**; Friedrich;  
Kalninken; 13.7.; 16.7.; Friedrich Müller, Charlotta Müllerin; Friedrich Heisch;

- 18; 8/7; Endrikis **Jekstait**, Bauerwirth; Ennike **Palaksztate**; Ansas; Kalninken; 15.7.; 18.7.; Maryke Szillockene; Ansas Schillock; Dawid Jakstait;
- 361 r. 19; 11/11; Mertin **Laggys**, Bauerwirth; Maryke **Jokszate**; Ennike; Kalninken; 18.7.; 20.7.; Miks Kelnoratis; Maryke Jokszene; Mutte Jokszate;
- 20; 7/8; Mikkel **Zibbuls**, Loßmann; Mutte **Konradte**; Mikkelis; Lukischken; 2.8.; 3.8.; Jons Mitzkat, Ennike Mitzkatene; Urte Zibbulate; (*Die Kindeseltern hatten am 28.12.1801 geheiratet; die Braut stammte „aus dem Heydekrugschen“*);
- 21; 10/9; Kristups **Plowa**, Wirth; Kattryne **Swarate**, Mikkelis; Peterischken; 11.8.; 15.8.; Mikkelis Swaratis; Gryta Gebenene;
- 362 l. 22; 11/2; (unehelich); Elske **Paulate**, des ehemaligen Loßmanns Ansas Paulatis Tochter; Kristups; Wittken; 14.8.; 15.8.; Ennusz Szlopsna; Kristups Kienys;
- 23; 12/12; Mertin **Noetzel**, Bauerwirth; Esther **Nebelin**; Sophia Juliana; Akleninken; 15.8.; 16.8.; Maria Elisabeth Engelin; Anna Sophia Noetzelin;
- 24; 12/10; Johann Christoph **Nienke**, Loßgänger; Sophia Juliana **Kannegiesserin**; Johann Christoph; Lukischken; 16.8.; 17.8.; Christoph Kannegiesser; Barbara Wohlgemutin; (*Die Kindeseltern hatten am 6.12.1801 geheiratet, der Bräutigam stammte aus Reatiszken*);
- 363 r. 25; 13/13; Dowid **Sabarofsky**, Loßmann; Urte **Kiaukate**; Ragina; Wittken; 26.8.; 27.8.; Endrikis Briczin; Elske Waldatene; Ragina Kiaukate; (*Die Kindeseltern hatten am 21.11.1800 geheiratet*);
- 26; 14/14; Christian **Alzuhn**, Kölmer; Cath(arina) Elisabeth **Schinkoratin**; Justina Wilhelmina; Wittken; 28.8.; 30.8.; Gottlieb Alzuhn; Anna Charlotta Preukin; Cath(arina) Barbara Alzuhnin;
- 27; 13/11; Maurus **Hupsze**, Loßmann; Busze **Simmate**; Kristups; Kalninken; 30.8.; 30.8.; Mertin Butkus; Ennike Plonene; Ennike Butkene;
- 364 l. 28; 14/12; Kristups **Dimzus**, Bauerwirth; Busze **Alate**; Jurgis; Lukischken; 3.9.; 4.9.; Friedrich Wohlgemuth; Ansas Bartatis; Catharina Elisabeth Meedingin;
- 29; 15/15; Dowids **Briczins**, Chatul-Einsasse; Elske **Smelczate**; Urte; Kuppenn; 19.9.; 22.9.; Annuss(is) Storims; Ansas Zentiks; Urte Jeszkate;

- 30; 15/13; Christoph **Kuhr**, Loßmann; Lovisa **Hemplerin**; Christlieb;  
Kummetiszken; 23.9.; 26.9.; Friedrich Kuhr; Carl Ludwig Kuhr; Anna Maria  
Kuhrin;
- 365 r. 31; 16/16; Dowid **Kursch**, Musquetier vom hochlöbl(ichen) von  
Brünneckschen Reg(iment) von der Comp(agnie) des Herrn Hauptmann von  
Lubart; Gryta **Tamoszate**; Ennike; Wirballen; 24.9.; 28.9.; Erdmons Nebel;  
Maryke Klimmene; Ennike Kurszate;
- 32; 17/17; Aszmys **Bendikait**, königlicher Unterförster; Maryke **Grygullate**;  
(Tochter, eine Stunde nach der Geburt verstorben); Wittken; 4.10.;
- 33; 18/18; Kristups **Denneris**, Loßmann; Elske **Algrünate**; Elske; Akleninken;  
4.10.; 6.10.; Miks Grikszat; Adilke Szilokene; Maryke Mitzkate; (*Die  
Kindeseltern hatten am 3.8.1802 geheiratet; der Bräutigam stammte aus  
Sprakten – Kirchspiel Berszkallen –, die Braut war Witwe des Loßmanns  
Anskis Wassilow aus Karkeln*);
- 366 l. 34; 16/14; Dows **Ambrass**, Chatul Kölmer; Kattryne **Jeszkate**; Dowids;  
Kupperrn; 8.10.; 10.10.; Erdmon Pugehle; Kristups Grikszat; Maryke  
Pugehlene;
- 35; 19/19; Johann Gottfried **Kuhr**, Loßmann; Anna Maria **Krausin**; Rahel;  
Kummetiszken; 7.10.; 12.10.; Joh(ann) George Romeicke; Erdmuth  
Eichholzin; Christoph Kuhr;
- 36; 17/15; Michael **Surau**, Zimmermann; Gertruda **Böttcherin**; Carl Simon;  
Akleninken; 25.10.; 28.10.; Mertin Kroenert; Barbara Poeppelin; Charlotta  
Wiesenbergin;
- 367 r. 37/38; 18/16 – 20/20; Johann **Volkner**, Loßmann; Anna Dorothea **Leidingin**;  
Friedrich Wilhelm – Anna Dorothea (*Zwillinge*); Kalninken; 29.10.; 31.10.;  
George Barkofsky; Erdmon Bernot; Ennike Jekstatene; Lovisa Hüpszin; Urte  
Bernotate;
- 39; 21/21; Johann **Müller**, Dragoner vom hochlöbl(ichen) von Werthenschen  
Reg(iment) bey der Esquadron des Herrn Major von Melitz in Gerdauen;  
Elisabeth **Müllerin**; Wilhelmina Henrietta; Kalninken; 1.11.; 5.11., Kristups  
Awiszus; Urte Bernotate; Charlotta Latschin; Christina Müllerin;

- 368 l. 40; 22/1; (unehelich, weil er nicht mit ihr getraut ist); Barbara **Barkofskin**; Henrietta; Kalninken; 10.11.; 12.11.; Johann Völkner; Maryke Kiaukene; Erdmutte Kiaukate; (Randbemerkung zum Vater: Joh(ann) George **Barkofsky**);  
41; 19/17; Mertin **Prussait**, Loßmann; Maryke **Ploksztate**; Dowids; Kalninken; 10.11.; 14.11., Berend Kroenert; Miks Szidwil; Juliana Kleinin;  
42; 23/22; Jurge **Kairys**, Musqu(etier) vom hochlöbl(ichen) von Brünneckschen Reg(iment) von der Compagnie des Herrn Obrist von Hamilton in Koenigsberg; Else **Kalniskate**; Mutte; Kuppenn; 13.11.; 14.11.; Erczus Kalniskis; Ennike Jeszkene; Maryke Storimmate;
- 369 r. 43; 20/18; Gotthard **Goerke**, Arrendator; Busze **Lorenczate**; Friedrich; Pustutten; 18.11.; 21.11., Dows Krunnys, Kristups Markszat; Ennike Krunnene;  
44; 24/23; Kristups **Betaitis**, Loßmann; Busze **Mantwillate**; Ennike; Akleninken; 8.12.; 10.12.; Ansas Buddrus; Adilke Szillokene; Maryke Mitzkate;  
45; 25/2; (unehelich); Maryke **Briczinnate**, des Bauerwirthen Kristups Briczins älteste Tochter; Else; Pustutten; 26.11.; 28.11.; Annussis Briczin; Gryta Brassatene; Ennike Briczinene;
- 370 l. 46; 21/19; Endrikis **Briczins**, Loßmann; Gryta **Kiaukate**; Ansas; Kuppenn; 25.12.; 26.12.; Kristups Jeszkus; Urte Kiaukene; Ansas Szilloks;  
47; 22/3; (unehelich); Ragina Esther **Wiesenbergin**, des Kölmers Heinrich Albrecht Wiesenberg zweyte Tochter; Johann Mertin; Usseinen; 29.12.; 30.12. Mertin Meeding; Catharina Labbisin; Anna Doroth(ea) Wiesenbergin;  
48; 26/24; Johann Gottlieb **Zimmel**, Kölmer; Euphrosina **Schoepstin**; Euphrosina; 28.12.; 2.1.1803; Carl Zimmel; Leonora Hauptin; Anna Charl(otta) Wohlgemutin; Balczin;

## 1803

- 371 r. 1; 1/1; (unehelich); Busze **Krunnate**, des gewesenen Bauerwirthen Erdmons Krunnys hinterlassene älteste Tochter, Erdmons; Pustutten; 4.1.; 5.1.; Dowid Lunks; Maryke Kosene; Ennike Briczinene; (Randbemerkung: Jurge **Lazer** ist

- der Vater und mit der Busze Krunate nachher copuliert worden); (*Die Kindeseltern haben am 20.5.1804 geheiratet*);
- 2; 2/1; Samuel **Luszas**, Knecht des Pfarrers; Charlotta **Schulzin**; Samuel; Kalninken; 8.1.; 10.1., Ferdinand Petter; Kristups Awiszus; Ewa Henriette Petterin;
- 3; 3/2; Kristups **Szneideratis**, Bauerwirth; Ennike **Palasdate**; Jons; Akleninken; 28.1.; 31.1., Jons Palasdys; Szule Kalniskene; Elske Palasdate;
- 372 l. 4; 4/3; Jurge **Plokstys**, Bauerwirth, Ennike **Petkewiczate**; Endrikis; Kalninken; 30.1.; 1.2.; Gottlieb Liedtke; Maryke Jokszene; Mikkelis Ruddys;
- 5; 5/4; Mikkell **Mantwils**, Chatul-Wirth; Gryta **Balnate**; Kristups; Kupperrn; 4.2.; 6.2.; Miks Grygulatis; Elske **Grasztatene**;
- 6; 1/1; Kristups **Klimatis**, Chatul-Wirth; Elske **Krunnate**; Maryke; Tunnischken; 2.3.; 4.3.; Miks Grikszat; Ennike Oswaltene; Maryke Krunnate; (*Die Kindeseltern hatten am 22.4.1802 geheiratet*);
- 373 r. 7; 6/5; Johann George **Romeicke**, Musquetier vom von Brünneckschen Reg(iment) von der Compagnie des Herr Major von Braun in Koenigsberg; Maria Elisabeth **Alzunin**; Friedrich Wilhelm; Kummetischken; 9.3.; 11.3.; Gottlieb Alzun; Anna Maria Alzunin; Friedrich Kuhr;
- 8; 7/2; (unehelich); Ennike **Kurszate**, des Chatul-Wirthen Mikkell Kursz von Dannewald Tochter; Mikkelis; Kalninken; 23.3.; 24.3.; Mikkell Kiauka; Anna Dorothea Völknerin;
- 9; 8/6; Jurge **Pupliks**, Bauerwirth; Elske **Mikkate**; Jurge; Kalninken; 26.3.; 29.3.; Jurge Plokstys, Mertins Puttins; Gryta Jokszene;
- 374 l. 10; 9/7; Mertin **Tauregge**, Loßmann; Catharina Barbara **Arndtin**; Friedrich Wilhelm; Akleninken; 31.3.; 31.3.; Gottlieb Scheedler; Ennike Szneideratene;
- 11; 10/8; Ansas **Pugehl**, Bauerwirth; Elske **Jodate**; Dowid; Kalninken; 31.3.; 3.4.; Kristups Jokszys; Elske Nebelene;
- 12; 2/2; Friedrich **Hohn**, Bauerwirth; Dorothea **Hennigin**; Justina Wilhelmina; Szillakarszen; 4.4.; 8.4.; Wilhelm Hohn; Wilhelm Sturm; Urte Ambrassene;
- 375 r. 13; 11/9; David **Klein**, Schneider; Maria Elisabeth **Müllerin**; Carl Ludwigh Leopold; Kalninken; 30.4.; 24.4.; Johann Müller, David Eichholz; Christina

Kielin; (*Die Kindeseltern hatten im Sommer 1797 geheiratet; das genaue Datum ist im Heiratsregister nicht angegeben*);

14; 3/3; David Reinhold **Haupt**, Cölmer; Johanna Charlotta **Hauptin**; Johanna Charlotta; Darwelischken; 24.4.; 25.4.; Theodor Haupt; Justina Juliana Bochemin; Euphrosina Hauptin; (*Die Kindeseltern hatten am 8.10.1802 geheiratet*);

15; 12/10; Bernhard **Markszys**, Loßmann; Elisabeth **Barkofskin**; Bernhard, Kalninken; 3.5.; 6.5.; Friedrich Bendig, Michael Barkofsky; Maryke Pugelene;

376 l. 16; 13/11; Johann **Müller**, Bauerwirth; Anna Charlotta **Schenkin**; Friedrich Wilhelm; Kalninken; 15.5.; 19.5.; Friedrich Müller; Dawid Klein; Maria Elisabeth Schenkin;

17; 4/4; Ephraim **Haupt**, Kölmer; Gertruda **Heidemannin**; Johanna Albertina; Palugel; 25.5.; 26.5.; Friedrich Kuhr; Charlotta Wohlgemuthin; Maria Elisabeth Hauptin;

18; 14/12; Kristups **Bannatis**, Bauerwirth; Gryta **Ambrassate**; Mikkelis; Kalninken; 2.6.; 3.6.; Mikkelis Bannat; Gryta Bannatene; Erdmuth Bendikin;

377 r. 19; 15/3; (unehelich); Ennike **Kalwate**, hinterlassene Tochter des gewesenen Loßmanns Mikkal Kalwatis; Miks; Akleninken; 12.6.; 12.6.; Kristups Betatis; Miks Kalwatis; Dorothea Beringin;

20; 16/13, Heinrich **Lange**, Musquetier vom von Brünneckschen Reg(iment) von der Compagnie des Herrn Obristlieut(enant) von *Thiemann*; Anna Dorothea **Wohlgemutin**; Johann Heinrich; Kalninken; 23.6.; 23.6.; Mikkal Szidwil; Wilhelm Petter; Christina Kielin;

21; 17/14; Mikkal **Grikszat**, Eigenkätner; Urte **Petruszkate**; Erdmons; Tunnischken; 4.7.; 5.7.; Annuss(is) Paulingis; Kristups Grikszas; Ennike Oswaltene;

378 l. 22; 5/5; Friedrich **Hassenstein**, Pastor loci; Albertina **Schulzin**; Johanna Sophia; Kalninken; 30.6.; 4.7.; Herr Justitz Amtmann Thilo von Russ; Herr Referendarius (*Vorname nicht angegeben*) Badengoth von daselbst; Herr (*Vorname nicht angegeben*) Schwedersky von daselbst; Frau Pfarrin (*Vorname nicht angegeben*) Wahl von daselbst, Frau Pf(arrer) (*Vorname nicht angegeben*) Wittich von Kaukehmen; Frau Pf(arrer) (*Vorname nicht*



- angegeben*) Jordan v. Lappinen; Frau Praeentorin Thorun, geb. Leo, von Kalninken; (Randbemerkung: Herr Pfarrer Wahl von Russ taufte das Kind, weil Herr Pf(arrer) *Wittich* wegen einer Leichen-Predigt nicht herkommen konnte);
- 23; 18/15; Friedrich Wilhelm **Noetzel**, Kölmer; Charlotta **Wiesenbergin**; Friedrich Wilhelm; Usseinen; 12.7.; 14.7.; Mertin Meding; Heinrich Labbys; Catharina Labbisin; Anna Dorothea Wiesenbergin;
- 379 r. 24; 19/16; Annussis **Klyszys**, Loßmann; Elske **Pluppinate**; Jurge; Wittken; 14.7.; 17.7.; Endrikis Angstips; Erdme Mencene; Dowid Waldait;
- 25; 6/6; Johann **Boeck**, Bauerwirth, Gertruda **Hoffmannin**; Justina Wilhelmina; Lukischken; 13.7.; 17.7.; Erdmann Preuk; Henrietta Hoffmannin; Gertruda Gluthin;
- 26; 7/7; Johann Heinrich **Klein**, Bauerwirth, Justina Juliana **Meedingin**; Johanna Florentina; Kalninken; 29.7.; 31.7.; Dawid Klein; Carolina Meedingin; Christina Dexlingin;
- 380 l. 27; 8/8; Mikkel **Girgsdis**, Bauerwirth; Ennike **Tanczate**; Peterischken; 30.7.; 31.7.; Annussis Klyszys; Maurus *Waldatis*; Elske Waldatene; (*Der Nachname des zweiten Paten ist „übermalt“ und daher nicht ausreichend sicher lesbar*);
- 28; 20/17; Friedrich **Völkner**, Loßmann; Maryke **Tanczate**, Friedrich; Szillakarszen; 11.8.; 12.8.; Dowid Kenkle; Urte Ambrassene; Wittwe (*Vorname nicht angegeben*) Wilkene; (*Die Kindeseltern hatten am 25.11.1796 geheiratet*);
- 29; 9/9; Kristups **Jeszkus**, Chatoul-Wirth; Maryke **Zeimate**; Maryke; Kuppfern; 23.8.; 26.8.; Daniel Szilloks; Erdmutter Zeimene; Elske Szillokate; Elske Lunczynate; (Randbemerkung: *Me et Praeentore absente (lat. = „in meiner und des Präsentors Abwesenheit“)* in Karkel getauft.);
- 381 r. 30; 21/18; Annussis **Rettait**, Bauerwirth; Elske **Greinate**; Lukiszken; Annussis; 25.8.; 28.8.; Jurge Bernot; Erdmons Greinus; Gertruda Boeckin;
- 31; 10/10; Ansas **Zentiks**, Chatul-Wirth; Elske **Wilkate**; Maryke; Kuppfern; 1.9.; 4.9.; Aszmys Kiauka; Maryke Girgsdene; Elske Lunczynate;

- 32; 11/11; Dawid **Bochem**, Kölmer; Justina Juliana **Besmerin**; Justina Juliana; Darwelischken; 1.10.; 4.10.; Andreas Agarius; Johanna Charl(otta) Hauptin; Lovisa Wilhelmina Schulzin;
- 382 l. 33/34; 22/19 – 23/20; Kristups **Kutturys**; Busze **Mantwillate**; Mikkelis – Mertins (*Zwillinge*); Pustutten; 20.10.; 20.10.; Paul Waisznors; Annussis Briczins; Ennike Briczinene; Gryta Brassatene;
- 35; 24/21; Kristups **Nebel**, Bauerwirth; Maryke **Sangalate**; Kristups; Wirballen; 10.11.; 11.11.; Dovid Dulys; Ragina Bernotene; Ennike Nebelene;
- 36; 12/12; Mikkil **Vogts**, Loßmann; Ennike **Briczinnate**; Urte; Pustutten; 14.11.; 6.11.; Paul Waisznors; Elske Lenukene; Urte Briczinnate;
- 383 r. 37; 25/22; Johann George **Alex**, Loßmann; Anna Barbara **Hoepnerin**; Johann Christoph; Kalninken; 17.11.; 21.11.; Bernhard Kroenert; Justine Kleinin; Miks Ruddys;
- 38; 26/23; Dowid **Nebel**, Bauerwirth; Elske **Gebenate**; Erdmons; Kalninken; 21.11.; 23.11.; Miks Szidwil; Jacob Kiehl; Else Pugehlene;
- 39; 27/24; Samuel **Poepfel**, Musquetier vom von Brünneckschen Reg(iment) von der Compagnie des Herrn Hauptmann von Lubbart in Koenigsberg; Anna Barbara **Reedmerin**; Friedrich Wilhelm; Akleninken; 4.12.; 6.12.; Jacob Menze; Jons Mitzkait; Gertruda Surauin;
- 384 l. 40; 28/25; Kristups **Grasztait**, Loßmann; Elske **Mantwillate**; Kristups; Kupperrn; 14.12.; 18.12.; Mikkil Jure; Else Grasztatene; Dowid Mantwils;
- 41; 29/26; Friedrich **Schenk**, Bauerwirth; Euphrosina **Müllerin**; Johann Heinrich; Kalninken; 18.12.; 20.12.; Elias Schenk; Justina Kleinin; Dorothea Müllerin;
- 42; 13/13; Mikkil **Hüpsze**, Artillerist; Lovisa **Müllerin**; Anna Elisabeth; Kalninken; 18.12.; 23.12.; Gottfried Schoepst; Elske Bernotene; Elske Hüpszene;
- 385 r. 43; 30/27; Johann Mertin **Noetzel**, Bauerwirth; Esther **Nebelin**; Johann Mertin; Akleninken; 21.12.; 25.12.; Johann Nebel; Lovisa Boerszin; Gryta Butkate;

## 1804

- (385 r.) 1; 1/1; Endrikis **Szilloks**, Bauerwirth; Adilke **Zeimate**; Annussis; Akleninken; 4.1.; 6.1.; Johann Hohn; Ennike Kosene;
- 2; 1/1; Jurge **Pugele**; Maryke **Ambrassate**; Mutte; Wirballen; 6.1.; 7.1.; Jurge Bernots; Urte Bernotene; Urte Kelnorate;
- 386 l. 3; 2/2; Kristups **Grygalait**, Husar vom hochlöbl(ichen) von Suterschen Regiment von der Esquadron des Herrn Obrist-Lieutenant von Lossow in *Wyszayten*; Ennike **Jokszate**; Jurge; Darwelischken; 14.1.; 16.1.; David Reinhardt Haupt; Elske Dennerene; Caroline Hauptin;
- 4; 3/3; Dowid **Briczins**, Gärtner; Ennike **Kenate**; Kristups; Wittken; 24.1., 25.1.; Aszmys Bendikait; Kattryne Paulatene; Dowid Sabarofsky;
- 5; 4/1; (unehelich); Maria Elisabeth **Lehmannin**, Magd und bereits gefallene Person; Ferdinand; Balczin; 19.1.; 25.1.; Joh(ann) Carl Zimmer; Maria Zimmelene;
- 387 r. *(Es gibt in der Mikroverfilmung eine Seite 387, bei dieser handelt es sich jedoch um eine – wohl versehentliche – Vorwegnahme der letzten Seite des Jahres 1804; sie ist an entsprechender Stelle wiedergegeben);*
- 388 l. 6; 5/4; Dowid **Kalniskis**, Loßmann; Ennike **Wilkate**; Dowid; Wirballen; 25.1.; 26.1.; Erdmon Wilks; Busze Pugehlene; Ennike Kalniskate; *(Die Kindeseltern hatten am 23.111802 geheiratet);*
- 7; 6/2; (unehelich); Maryke **Jeszkate**, Magd des Unterförsters Tanczus in Paite; Dowids; Wirballen; 8.2.; 9.2.; Annuss(is) Lutkus; Maryke Nebelene;
- 8; 7/5; Gottlieb **Plonus**, Bauerwirth; Ennike **Butkate**; (ungetauft gestorbener Sohn – ungetauft verstorbenener Sohn – ungetauft verstorbenener Sohn) (Drillinge); Akleninken; 16.2.;
- 11; 2/2; Jurge **Wilks**, Bauerwirth, ist bereits diesen Winter gestorben; Mutte **Tanczate**; Urte; Wirballen; 16.2.; 17.2.; Dowid Wilks; Jurge Bernots; Urte Bernotene;
- 389 r. 12; 3/3; Mikkel **Girgsdis**, Chatul-Einsasse; Gryta **Krunate**; Erdmutter; Palugel; 17.2.; 19.2.; Mikkel Vogts; Kristups *Krunnat*; Busze Girgsdene;

- 13; 4/4, Johann **Nienke**, Loßmann; Juliana **Kannegiesserin**; Anna Wilhelmina; Balczin; 23.2.; 26.2.; Mertin Schoepst; Leonora Hauptin; Justina Elis(abeth) Nienkin;
- 14; 10/8; Wilhelm **Petter**, Loßmann und Invalide; Eva Henrietta **Papin**; Carl Ludwich; Kalninken; 23.2.; 26.2.; George Schenk; Erdmon Szidwil; Urte Szidwilene;
- 390 l. 15; 11/9; Mikkell **Ruddys**, Musquetier vom von Brünneckschen Reg(iment) von der Compagnie des Herr von Tiedemann aus Pillau; Busze **Ploksztate**; Dowids; Kalninken; 1.3.; 3.3.; Endrikis Girgsdis; Ennike Girgsdene; Gryta Jekszene; (*Die Kindeseltern hatten am 24.10.1787 geheiratet*);
- 16; 5/5, Siegfried **Meeding**, Loßmann; Carolina **Kleinin**; Justina Juliana; Kalninken; 14.3.; 16.3.; Joh(ann) Heinrich Klein; Johanna Juliana Kleinin; Christina Dexlingin;
- 17; 6/6; Aszmys **Bendikait**, königl(icher) Unterförster; Maryke **Grygalate**; Ennike; Wittken; 29.3.; 30.3.; Jurge Plonus; Elske Szillokate; Maryke Bendikate; Mutte Wilkene;
- 391 r. 18; 7/7; Dowids **Waldait**, Bauerwirth; Elske **Filippate**; Maryke; Wittken; 31.3.; 1.4.; Maurus Szlopsna; Else Waldatene; Elske Lunczynate;
- 19; 8/8; Annuss(is) **Markszat**, Bauerssohn; Busze **Rettate**; Ennike; Pustutten; 4.4.; 4.4.; Dowid Markszat; Gryta Alkininkene; Ennike Rettate; (*Die Kindeseltern hatten am 4.12.1803 geheiratet*);
- 20; 12/10; Dowids **Kosa**, Bauerwirth; Maryke **Bernotate**; Erdmons; Akleninken; 7.5.; 10.5.; Gottlieb Plonus; Heinrich Labbys; Elske Greinene; (*Die Kindeseltern hatten am 27.10.1802 geheiratet; die Braut War Witwe des Aszmys Jure*);
- 392 l. 21; 13/11; Dowids **Jodeksnys**, Musquetier vom hochlöbl(ichen) von Brünneckschen Reg(iment) in Pillau; Elske **Awiszate**; Mikkelis; Wirballen; 11.5.: 13.5.; Endrikis Paulatis; Ennike Nebelene;
- 22; 9/9; Christoph **Ticzkus**, Bauerwirth; Anna Regina **Grossin**; Charlotta Rahel; Akleninken; 15.5.; 17.5.; Gottfried Gross; Esther Noetzelin; Urte Miczkate;

- 23; 4/3, (unehelich); Ennike **Bendikate**, des Bauerwirthen Jons Bendikait  
 älteste Tochter; Mikkelis; Akleninken; 1.6.; 3.6.; Kristions Mankus; Annussis  
 Bendikait; Ennike Bendikatene;
- 393 r. 24; 10/10; Dowid **Krunnys**, Bauerwirth; Gryta **Alkininkate**; Maryke; ;  
 Pustutten; 7.6.; 10.6.; Kristups Markszat, Elske Klimmatene; Maryke  
 Krunnate; (*Die Kindeseltern haben am 20.5.1804 geheiratet*);  
 25; 11/11, Johann **Müller**, Bauerwirth; Anna Charlotta **Schenkin**; Anna  
 Charlotta; Kalninken; 2.7.; 3.7.; Friedrich Heisch; Maria Elis(abeth) Kleinin;  
 Anna Charlotta Müllerin;  
 26; 12/12; Kristups **Zons**, Bauerwirth; Maryke **Bernotate**; (totgeborene  
 Tochter); Wirballen; 18.7.;
- 394 l. 27; 13/13; David Reinhardt **Haupt**, Kölmer; Johanna Charlotta **Hauptin**;  
 Johanna Henrietta; Darwelischken; 11.7.; 12.7.; Friedrich Johann Haupt; Anna  
 Dorothea Fideussin; Johanna Carolina Hauptin;  
 28; 14/14; Ansas **Pugehle**, Bauerwirth, Maryke **Aleknate**; Urte, Kalninken;  
 3.8.; 5.8.; Erdmons Szidwil; Urte Szidwilene; Christina Eiwillin;  
 29; 15/12; Mertin **Laggys**, Bauerwirth; Maryke **Jokszate**; (Sohn, 1/2 Stunde  
 nach der Geburt gestorben); Kalninken; 28.8.;
- 395 r. 30; 15/15; Friedrich Bernhard **Haupt**, Kölmer; Maria Elisabeth **Hoffmannin**;  
 Anna Susanna; Palugel; 6.9.; 9.9.; Johann Boeck; Eva Boeckin; Leonora  
 Hauptin;  
 31; 16/4, (unehelich); Urte **Mitzkate**, Tochter der Bauerwittwe Ennike  
 Mitzkatene; Mertins; Akleninken; 11.9.; 11.9.; Johann Pleischuks; Adilke  
 Szillokene;  
 32; 17/13; Mikkell **Prussas**, Bauerwirth; Erdmutte **Klimmate**; Dowids;  
 Akleninken; 13.9.; 16.9.; Jons Mitzkait; Dowid Prussas; Else Rettatene;
- 396 l. 33; 16/16; Dowid **Zemmitatis**, Bauerwirth; Kattryne **Jodate**; Urte;  
 Lukischken; 15.9.; 16.9.; Annuss(is) Vogts; Erdmuth Szillin; Maryke Vogtene;  
 34; 17/17; Dowid **Tanczus**, Loßmann; Gryta **Macikate**; Gryta; Wirballen;  
 19.9.; 20.9.; Kristups Rappillus; Ennike Girgsdene; Busze Sangalate;

- 35; 18/18; Jurge **Kairys**, Musquetier vom hochlöbl(ichen) von Brünneckschen Reg(iment) von der Compagnie des Herrn Obrist von Hamilton; Elske **Kalniskate**; Ennike; Kuppfern; 23.9.; 24.9.; Miks Mantwils; Elske Grasztatene; (*Die Kindeseltern hatten am 8.11.1802 geheiratet*);
- 397 r. 36; 19/19; Ephraim **Hennig**, Kölmer von Usseinen; Euphrosina **Hauptin**; Anna Juliana; Balczin; 24.9.; 26.9.; Ludwig Haupt; Henrietta Schoepstin; (Randbemerkung bei Ehefrau: Hält sich bei ihrem Vater auf); (*Die Kindeseltern hatten am 18.10.1803 geheiratet*);
- 37; 20/20; Kristups **Plowa**, Bauerwirth; Kattryne **Swarate**; Elske; Peterischken; 26.9.; 28.9.; Thomas Plonus; Aszmys Girgsdis; Elske Swarate;
- 38; 21/21; Jurgis **Waiczys**, Kölmer und Grenadier vom hochlöbl(ichen) von Brunneckschen Reg(iment) von der Comp(agnie) des Herrn Hauptmann von Wolf; Ennike **Wittate**; Ennike; Palugel; 12.10.; 16.10.; Kristups Briczin; Elske Lenukene; Urte Briczinnate; Catharina Charlotta Heischin;
- 398 l. 39; 22/22; Kristups **Paulait**, Husar vom hochlöbl(ichen) von Suterschen Regiment; Kattryne **Szeszate**; Maryke; Wittken; 13.10.; 14.10.; Aszmys Bendikait; Ennusze Szlopsznene; Gryta Paulate;
- 40; 23/23; Maurus **Stancelait**, Bauerwirth; Kattryne **Paulinate**; Ennike; Wirballen; 28.10.; 31.10.; Aszmys Bendikait; Maryke Jokszene; Maryke Kelnorate;
- 41; 24/24; Jurge **Poczka**, Husar; Busze **Aleknate**; Elske; Kalninken; 5.11.; 7.11.; Erdmon **Greinus**; Gryta Auszrene; Maryke Poczkatate; (*Die Kindeseltern haben am 19.7.1804 geheiratet*);
- 399 r. 42; 18/14; Johann **Frischmuth**, Loßmann; Christina Barbara **Kleinin**; Carl Reinhold; Kalninken; 5.11.; 7.11.; Carl Bendig; Johanna Heydeman; Maryke Bannate;
- 43; 19/15, Gottlieb **Zimmel**, Kölmer; Euphrosina **Schoepst**; Mertin; Balczin; 10.11.; 12.11., Friedrich Poesze; Eleonora Schoepstin;
- 44; 25/1; (unehelich); Barbara **Barkofskin**; Johanna Carolina; Kalninken; 11.12.; 16.12.; Mikkel Kosa; Eleonora Schoepstin; Busze Joniskate;

387 r. 45; 26/25, Mertin **Butkus**, Bauerwirth; Gryta **Labbate**; Urte; Kalninken;  
17.12.; 19.12.; George Schenk; Else Butkate; Maryke Labbatene;  
46; 20/16; Michael **Surau**, Zimmermann; Gertruda **Boetcherin**; Johann  
Christian; Akleninken; 28.12.; 30.12.; Mertin Kroenert; Catharina Elisabeth  
Kroenertin; Mertin Tauregge; Esther Wiesenberg;  
47; 21/5; (unehelich); Ennike **Krunnate**; Erdmann; Pustutten; 31.12.;  
1.1.1805; Gotthard Goerke; Jurge Junkereit; Gryta Krunnene;